

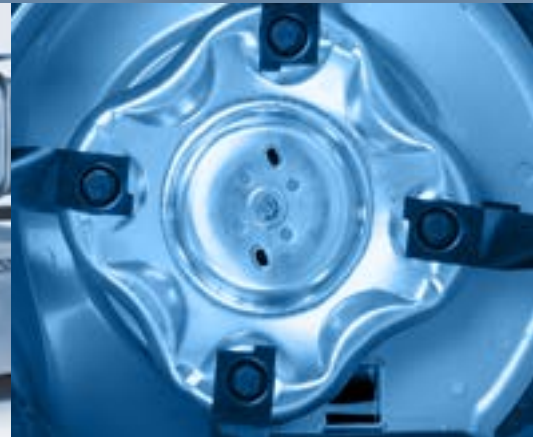


Masport®

Rotary Mowers.
Rotatie Grasmotormaaiers.
Tondeuses Rotatives.
Sichelrasenmäher.

Tosaerba Rotativi.
Cortacésped Rotativos.
Corta-relvas rotativos.
Kosiarki rotacyjne.

Cirkelmaaiers.
Rotaciniai Šienapjovės.



OWNER'S MANUAL.

GBR

This manual covers a range of different Masport Mowers. Some features mentioned may not apply to your mower.

Important: Keep these instructions and the engine booklet in a safe place for future reference. They contain important information about your mower.

GEBRUIKERSHANDLEIDING.

NLD

Deze handleiding geldt voor een reeks verschillende Masport-maaiers. Mogelijk zijn sommige punten niet van toepassing op uw maaier.

Belangrijk: Bewaar deze voorschriften en het boekje over de motor op een veilige plaats om ze later te kunnen raadplegen. Ze bevatten belangrijke informatie over uw maaier.

MANUEL D'UTILISATION.

FRA

Ce manuel couvre toute une gamme de tondeuses Masport. Les caractéristiques mentionnées ici ne s'appliquent pas toujours à votre tondeuse.

Important : Garder ces instructions et le manuel du moteur pour future référence. Elles contiennent des informations très importantes concernant votre tondeuse.

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG.

DEU

Es werden verschiedenste Modelle von Mähern aus dem Angebot der Firma Masport in diesem Handbuch beschrieben. Nicht alle der beschriebenen Details treffen notwendigerweise auf den von Ihnen gekauften Mäher zu.

Wichtig: Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung und die Broschüre des Motorenherstellers sorgfältig auf, da sie wichtige Informationen über den Rasenmäher enthalten.

MANUALE UTENTE.

ITA

Il presente manuale accompagna una gamma di diversi tosaerba Masport. Alcune caratteristiche indicate qui possono non riguardare il tosaerba acquistato.

Importante: conservare le presenti istruzioni e il libretto del motore in un luogo sicuro per futura consultazione. Tali documenti contengono informazioni importanti sul tosaerba.

MANUAL DEL PROPIETARIO.

ESP

Este manual cubre una gama de diferentes cortacésped Masport. Algunas características mencionadas tal vez no correspondan a su cortacésped.

Importante: Guarde estas instrucciones y el librito del motor en un sitio seguro para uso en el futuro. Contienen información importante sobre su cortacésped.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

PRT

Este manual abrange uma gama de diferentes modelos de Corta-relva Masport. Algumas características mencionadas podem não se aplicar ao seu corta-relva.

Importante: Guarde estas instruções e o folheto do motor num local seguro, para futura consulta. Contêm informações importantes acerca do seu corta-relva.

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA.

POL

Niniejszy podręcznik ma zastosowanie do szerokiego zakresu kosiarek firmy Masport. Niektóre z wymienionych funkcji mogą nie mieć do danej kosiarki zastosowania.

Ważne: Niniejszą instrukcję wraz z ulotką dot. silnika należy zachować w bezpiecznym miejscu do wglądu na przyszłość. Dokumenty te zawierają ważne informacje na temat kosiarki.

BRUKERHÅNDBOKEN.

NOR

Denne manualen dekker en rekke ulike Masport Gressklippere. Enkelte funksjoner nevnes ikke gjelder for klipperen din.

Viktig: Ha disse instruksjonene og motoren heftet på et trygt sted for fremtidig referanse. De inneholder viktig informasjon om klipperen din.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.

LI

Šis žinynas apibūdina skirtingas Masport žoliapjoves. Kai kurios iš paminėtų savybių nebūtinai taikomos žoliapjovei.

Svarbu: saugokite šias instrukcijas ir variklio bukletą jei prireiktų ateityje. Jose sudėta svarbi informacija apie žoliapjovę.

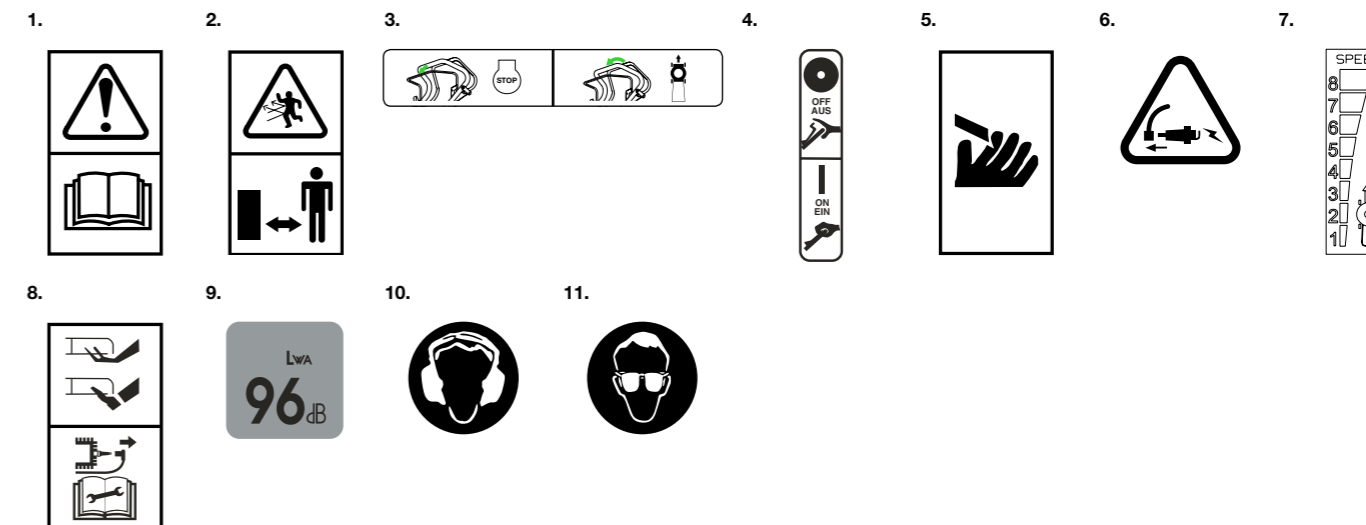
PRIROČNIK ZA LASTNIKE.

SLO

Ta priročnik obravnava več različnih kosilnic Masport. Nekatero omenjene lastnosti morda za vašo kosilnico ne držijo.

Pomembno: Ta navodila in knjižico o motorju shranite na varnem mestu za prihodnjo rabo, saj vsebujeta pomembne podatke o vaši kosilnici.

EXPLANATION OF SYMBOLS



GBR

1. Read Owner's Manual
2. Keep bystanders away
3. Drive Clutch
4. Operator Presence Control Bail clear
5. Caution rotating blade— keep hands and feet clear
6. Remove Spark Plug Wire
7. Variable Speed Drive Control
8. Caution rotating blade - keep hands and feet clear.
9. Noise Limit
10. Wear ear protection
11. Wear eye protection

FRA

1. Lire le manuel d'utilisation
2. A utiliser à distance des autres personnes.
3. Embrayage
4. Arceau de détection de la présence de l'utilisateur
5. Attention, lame rotative — conserver les pieds et les mains à distance de celle-ci.
6. Enlever la bougie.
7. Commande variable de la vitesse
8. Attention, lame rotative — conserver les pieds et les mains à distance de celle-ci.
9. Limitation du bruit
10. Porter un casque de protection pour les oreilles
11. Porter des lunettes de protection pour les yeux

ITA

1. Leggere il manuale utente
2. Non consentire l'accesso nell'area di utilizzo del tosaerba.
3. Frizione
4. Protezione OPC (Controllo presenza operatore)
5. Attenzione: lama in rotazione. Tenere lontani mani e piedi.
6. Rimuovere la candela di accensione.
7. Comando di trasmissione a velocità variabile
8. Attenzione: lama in rotazione. Tenere lontani mani e piedi.
9. Limite di rumorosità.
10. Indossare dispositivi di protezione dell'udito
11. Indossare dispositivi di protezione oculare

NLD

1. Lees de gebruikershandleiding
2. Houd omstanders op afstand.
3. Aandrijfkoppeling
4. Veiligheidshendel (d.m.v. OPC – controle aanwezigheid gebruiker)
5. Waarschuwing roterend mes – handen en voeten uit de buurt houden.
6. Bougie verwijderen.
7. Aandrijving met variabel toerental
8. Waarschuwing roterend mes – handen en voeten ervan weghouden.
9. Geluidslimiet
10. Draag gehoorbescherming
11. Draag een veiligheidsbril

DEU

1. Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch
2. Halten Sie Umstehende vom Mäher fern
3. Bedienen Sie die Kupplung
4. Sicherheitsbügel für den Mäherführer
5. Vorsicht Rotationsmesser – Hände und Füße fernhalten
6. Zündkerze herausnehmen
7. Schaltgetriebebesteuerung
8. Vorsicht Rotationsmesser – Hände und Füße fernhalten.
9. Lärmbegrenzung.
10. Ohrenschutz tragen
11. Augenschutz tragen

ESP

1. Lea el Manual del Propietario
2. Mantenga a otras personas alejadas.
3. Embrague
4. Asa de control de presencia del operador
5. Atención: cuchilla en rotación — mantenga las manos y los pies alejados.
6. Quite la bujía.
7. Control de velocidad variable
8. Atención: cuchilla en rotación — mantenga las manos y los pies alejados.
9. Límite de ruido.
10. Use protección para los oídos
11. Use protección para los ojos

PRT

1. Leia o Manual do Proprietário
2. Mantenha as pessoas presentes afastadas.
3. Embraiagem da transmissão
4. Alça de controlo de presença do operador
5. Cuidado, lâmina rotativa – mantenha as mãos e os pés afastados.
6. Desligue o cabo da vela de ignição.
7. Controlo de variação de velocidade
8. Cuidado, lâmina rotativa – mantenha as mãos e os pés afastados.
9. Limite de ruído.
10. Utilize protecção para os ouvidos
11. Utilize protecção para os olhos

POL

1. Przeczytać podręcznik użytkownika
2. Nie pozwalać zbliżać się osobom trzecim.
3. Sprzęgło napędu
4. Wyłącznik pałkowy obecności operatora
5. Uwaga! Nóż obrotowy – trzymać ręce i stopy w bezpiecznej odległości
6. Wyjąć świecę zapłonową.
7. Włącznik napędu bezstopniowego
8. Uwaga! Nóż obrotowy – trzymać ręce i stopy w bezpiecznej odległości
9. Wartość graniczna dla hałasu
10. Nosić osłonę uszu
11. Nosić osłonę oczu

NOR

1. Les brukerhåndboken
2. Hold tilskuere unna
3. Drive clutch
4. Operatør tilstedeværelse kontroll kausjon
5. Forsiktig roterende knivblad – hold hender og føtter klar
6. Ta ut tennpluggen
7. Variabel hastighet drive kontroll
8. Forsiktig roterende blad - holde hender og føtter vekk.
9. Noise Limit.
10. Bruk hørselsvern
11. Ha på deg vernebriller

LT

1. Perskaitykite vartotojo žinyną.
2. Nestovėkite šalia.
3. Sankaba.
4. Valdymo rankena.
5. Atsargiai besisukanti geležtė – nelieskite rankomis ir kojomis.
6. Nuimkite uždegimo žvakę.
7. Eigos kintamo greičio sistema
8. Dėmesio, besisukanti geležtė – saugiu atstumu laikykite rankas ir kojas.
9. Triukšmo tolerancija (riba)
10. Naudokite klausos apsaugas
11. Naudokite akių apsaugas

SLO

1. Preberite Navodila za uporabo
2. Pazite na razdaljo do mimoidočih.
3. Sklopka.
4. Varovalo.
5. Pozor, vrtljivo rezilo— roke in noge stran.
6. Odstranite svečko.
7. Menjalnik hitrosti
8. Pozor, vrtljivo rezilo – roke in noge stran
9. Omejitev hrupa
10. Uporabljajte ušesno zaščito
11. Uporabite zaščito za oči

CONTENTS

EXPLANATION OF SYMBOLS 3

SAFETY INSTRUCTIONS 5

ASSEMBLING THE MOWER 5

PREPARING THE ENGINE 5

RUNNING THE ENGINE 7

STARTING 7

STOPPING 8

DRIVE CONTROLS 8

BLADE CONTROL LEVER FOR BBC MODELS 8

THE GRASS CATCHER 8

CUT HEIGHT CONTROL 10

MOWING ADVICE 10

FITTING THE MULCHING BLOCK TO THE MOWER 10

FITTING THE SIDE DISCHARGE CHUTE 11

CHIPPER MOWERS 11

AFTER MOWING 11

BLADES 12

ENGINE MAINTENANCE 12

DRIVE MAINTENANCE 12

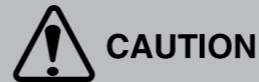
BELT ADJUSTMENT 13

CHIPPER CLOSER CABLE ADJUSTMENT 13

TROUBLE SHOOTING 14

HIS MANUAL COVERS A RANGE OF DIFFERENT MOWERS. SOME FEATURES MENTIONED MAY NOT APPLY TO YOUR MOWER.

IMPORTANT: Keep these instructions and the engine booklet in a safe place for future reference. They contain important information about your mower.



A CAUTION INDICATES SPECIAL PRECAUTIONS THAT MUST BE TAKEN TO AVOID DAMAGE TO THE MOWER.



A WARNING INDICATES SPECIAL PROCEDURES THAT MUST BE FOLLOWED TO AVOID INJURY TO THE OPERATOR OR ANY BYSTANDER.

SAFETY INSTRUCTIONS



PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ATTEMPTING TO USE YOUR MOWER.

TRAINING

1. Read the operating and maintenance manuals carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Know how to stop the mower and disengage the controls quickly in an emergency.
2. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to operate the mower.
3. Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children and pets.
4. Never mow while people, especially children, or pets are nearby;
5. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or property.

PREPARATION

1. Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects before mowing, they could be thrown by the blade.
2. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals. Always wear substantial footwear and long trousers. It is advisable to wear suitable eye protection.
3. Check the fuel before starting the engine. Do not smoke while fuelling the engine. Do not fill the fuel tank indoors, never remove the fuel cap off the fuel tank or add fuel when the engine is running or until it has been allowed to cool for several minutes after running. Clean off any spilled fuel before starting the engine.
4. Never attempt to make a wheel height adjustment while the engine is running.
5. Mow only in daylight or good artificial light, and always keep children away from the mowing area.
6. Never operate the equipment in wet grass. Always be sure of your footing; keep a firm hold on the handle and walk; never run. Never walk backwards while cutting grass.
7. Replace faulty silencers

8. Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

All the above and following apply to the chipper models:

9. Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine.
10. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
11. Only operate the machine in open space (e.g. not close to a wall or other fixed object) and on a firm, level surface.
12. Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.

OPERATION

1. Disengage all blade and drive controls before starting the engine.
2. Do not tilt the mower when starting the engine.
3. Start the engine carefully with feet well away from the blades.
4. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Always keep clear of the blade and discharge opening.
5. Do not change the engine governor settings or over-speed the engine. Excessive speed is dangerous and shortens mower life.
- 6 Stop the engine when crossing gravel drives, walks or roads.
7. Don't mow over heavy or solid objects as striking them with the blade can cause serious damage to the engine and will void your warranty.
8. After striking a foreign object, stop the engine, remove the wire from the spark plug, thoroughly inspect the mower for any damage, and repair the damage before restarting and operating the mower.
9. If the mower should start to vibrate abnormally, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
10. Stop the engine whenever you leave the mower, even for a moment, before cleaning the mower housing, and when making any repairs or inspections.
11. When cleaning, repairing or inspecting, make certain the blade and all moving parts have stopped and that the engine has had time to cool. Disconnect the spark plug wire, and keep the wire away from the plug to prevent accidental starting.
12. Do not run the engine indoors. Lethal exhaust gases can be produced.
13. Shut the engine off and wait until the blade comes to a complete stop before removing the grass catcher or unclogging the chute.
14. Mow across the face of slopes; never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not mow excessively steep slopes.
15. Never operate the mower without proper guards, deflectors provided by the manufacturer, or other safety devices in place.
16. Never pick up or carry a mower when it is operating.
17. Where a fuel tap is fitted, turn it off at the conclusion of mowing and reduce the throttle setting during runout.

18. Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
19. Walk, never run
20. Use extreme caution when reversing or pulling the mower toward you.
21. Stop the blades if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.
22. Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.
23. Do not put hands or feet near or under rotating parts, keep clear of the discharge opening at all times.

All the above and following apply to the chipper models:

24. Before starting the machine, look into the feeding chamber to make certain that it is empty.
25. Keep your face and body away from the feed intake opening.
26. Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.
27. Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
28. When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
29. Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the feed intake opening.

MAINTENANCE

1. Before using, check the blade(s) and blade bolt(s) for wear and damage. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve the balance. **DAMAGED BLADES AND WORN BOLTS ARE MAJOR HAZARDS.**
2. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the mower is in safe working condition.
3. Never store the mower with fuel in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
4. Store fuel in an approved container safely out of the reach of children in a cool, well ventilated place.
5. To reduce fire hazard, keep the engine free of grass, leaves, or excessive grease.
6. Check the catcher bag frequently for deterioration and wear, and replace worn bags. Check that replacement bags comply with the original manufacturer's recommendations or specifications.

All the above and following apply to the chipper models:

7. When the machine is stopped for servicing, inspection or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the spark plug wire from the spark plug, make sure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc.
8. When serving the cutting means be aware that, even though the power source will not start due to the interlock feature of the guard, the cutting means can still be moved by a manual starting mechanism.

STORING THE MOWER

The handle can be folded to minimise space requirements.

FOLDING THE HANDLE. Loosen the clamp knobs or unlock the handle lever(s) in the middle of the handle and fold the top section over the engine.

Ergo Shift models can also be stored by moving the handle to the upright position.



CAUTION

Check that the control cables are not being strained while folding and unfolding the handle. Permanent kinks will make the controls difficult to operate.

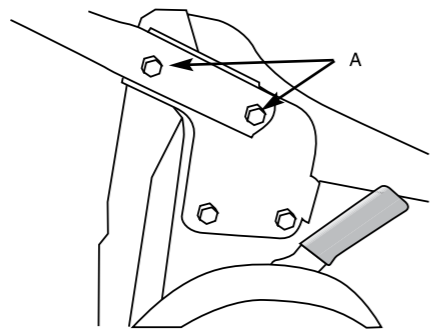
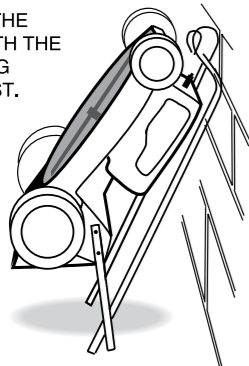
TIPPING THE MOWER SAFELY FOR STORAGE OR INSPECTION.



CAUTION

Tilting the mower—Drain fuel, then tilt the mower with the spark plug uppermost. Remove the spark plug lead.

ONLY TILT THE MOWER WITH THE SPARK PLUG UPPER MOST.



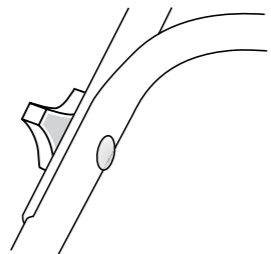
Now attach the upper handle to the lower handle.



CAUTION

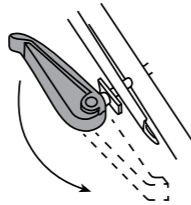
Take care not to rotate the handle before fitting it, as this will tangle the control cable(s).

Fit the two long bolts through the holes in the lower handle from the inside with the round heads snug against the tube. Fit the holes in the upper handle over the two long bolts. Make sure that the throttle control is located on the right hand side. Attach the plastic knob to the outside of the lower handle bolt as shown below and tighten by hand until the upper handle is locked in position.

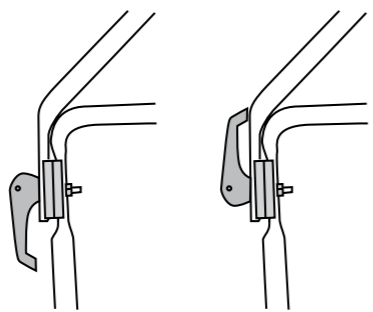


Assembling the 'Cam Lock' Handle.

Most of these models are fully assembled when packed, so all that is needed is to remove them from the carton, swing the handle to the operating position and lock the handle lever(s).



The camlock handles on some mowers are reversed for shipping. To turn them around unwind the nut to the end of the thread with a 13mm A/F spanner/socket, pull the camlock handle outwards and rotate it 180°. Retighten the nut until the handle locks firmly in place and it does not change position when in use.



Locked position when Shipped.

The correct locked position after refitting.

ASSEMBLING THE MOWER

Please refer to the following sections when preparing the mower for its first use.

- Fitting the handle
- Preparing the Engine
- Catcher Assembly

NOTE - The left and right sides of the mower are referred to as viewed from the operating position behind the handle.

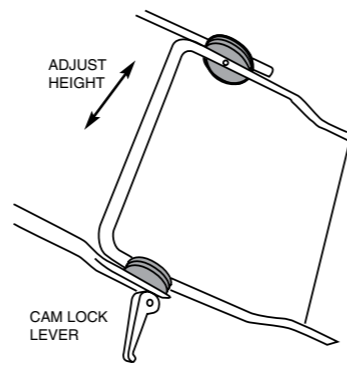
FITTING THE HANDLE

In some cases the handle may be completely detached from the mower body although the upper handle may be connected by the throttle control cable. Carefully remove the mower and handles from the box together to avoid damaging the throttle control cable.

Assembling the 'Screw Lock' Handle.

The lower handle is fitted to the mower using the four bolts located in the handle brackets, two on each side, 'A' in the drawing below. To bolt the lower handle to the mower fit the bolts through the lower handle then fit the handle to the mower body and tighten the nuts on the inside of the mounting brackets using a 13mm A/F socket or spanner.

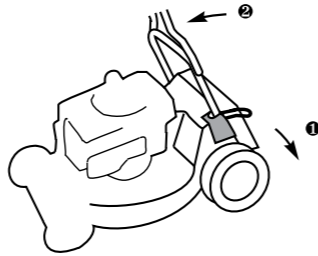
THE 'ERGO' HANDLE



The 'Ergo' handle can be adjusted to your preferred height. Simply release both cam lock levers, move the upper handle to the height required and re-clamp the cam locks. Where the mower has screw type locks, wind the knobs firmly clockwise to lock the handle.

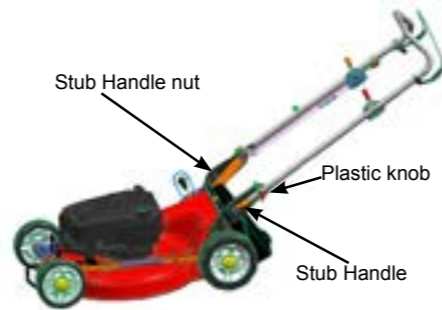
Ergo Shift

Some handles can be rotated forward to give easy access to the rear flap. Depress the foot lever ❶ and push the handle until you feel resistance—in a near vertical position ❷. The handle can be moved back to the mowing position without using the foot lever.



CONTRACTOR COMMERCIAL MODELS

ADJUSTING THE HANDLE HEIGHT



To adjust the handle to suite your height on the 3 position handle setting, loosen and remove the inner stub handle nuts. Loosen the plastic knobs enough to pull out and swivel the stub handles to the required hole setting. Tighten the plastic knobs then refit and tighten the nuts.

PREPARING THE ENGINE



PLEASE READ AND UNDERSTAND THE ENGINE MANUFACTURERS ENGINE OWNERS MANUAL PRIOR TO OPERATING THE LAWNMOWER.



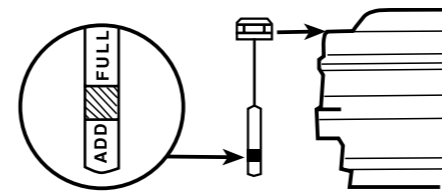
CAUTION

DO NOT START your four stroke engine before making sure that it has been filled with the right amount of the correct grade of oil. See engine instruction book for details.

TWO STROKE ENGINES require no special attention to lubrication provided that the fuel/oil mixture is correct at all times.

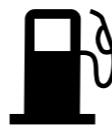
OIL

Four stroke (cycle) engines are shipped without oil. Place the mower on a level position, unscrew the 'OIL FILL' cap and slowly pour oil into the sump. Fill to the full mark on the dipstick. Use SAE 30 engine oil. After checking the oil level, and before running the engine, screw the dipstick firmly in place.



Checking the oil level if the engine is not fitted with a dip stick.

FUEL



WARNING

PETROL VAPOUR IS HIGHLY FLAMMABLE AND EXPLOSIVE. HANDLE WITH EXTREME CARE. STORE IN AN APPROVED CONTAINER. DO NOT FILL TANK WHEN ENGINE IS RUNNING OR IS STILL HOT. DO NOT ALLOW OPEN FLAME, MATCHES OR SMOKING NEARBY. FILL AND DRAIN TANK OUTDOORS IN A WELL VENTILATED AREA. WIPE AWAY ANY SPILLS AND MOVE THE MOWER AWAY FROM ANY PETROL FUMES BEFORE STARTING ENGINE.



CAUTION

If a blue plug is fitted beneath the petrol filler cap it must be discarded. It is for transportation purposes only.

- **For two stroke engines fuel ratio, refer to engine instruction book.**

When filling the fuel tank, always leave an air space of about 5mm to allow for expansion of the fuel.



CAUTION

USE ONLY CLEAN FRESH PETROL AT ALL TIMES, preferably un-leaded, with an octane rating of at least 91. Four stroke (cycle) engines use straight fuel. Two stroke engines **MUST** have a fuel and oil mixture. See engine instruction book for details. Always mix two-stroke fuel thoroughly by shaking the oil and petrol together in a clean container before pouring into the engine tank. **USE ONLY TWO STROKE (CYCLE) OILS** when mixing two stroke fuel. We do not recommend the use of multi-viscosity oils or pre-mixed fuels.

ENGINE

Regular attention to a few simple items will ensure long and trouble-free service from your mower. Carry out the regular maintenance described in the engine manual, and check the engine mounting bolts regularly to be sure they are tight.

NOTE: THE ENGINE IS WARRANTED BY THE ENGINE MANUFACTURER AND NOT MASPORT. YOUR SPECIALIST MASPORT SERVICE DEALER CAN ASSIST WITH ENGINE RELATED WARRANTY MATTERS.



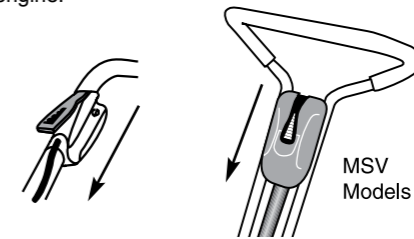
WARNING

Before making any adjustments to your mower make sure that the engine is turned off and that the blade has STOPPED ROTATING. Always disconnect the spark plug wire and make sure it cannot accidentally contact the spark plug before touching anything under the mower housing.

RUNNING THE ENGINE

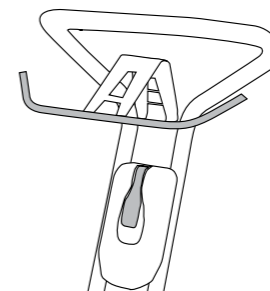
ENGINE CONTROL

This is mounted at the top of the handle. It operates the choke, if fitted (for cold starting) and allows you to set the governed speed of the engine.



On all models push control forward for full throttle.

You will not need to change the control setting constantly while mowing because the governor holds the selected speed, even under varying cutting loads. The positions for CHOKE (cold start), FAST, SLOW and STOP are usually marked. If STOP is not marked, move the lever beyond SLOW to stop the engine.

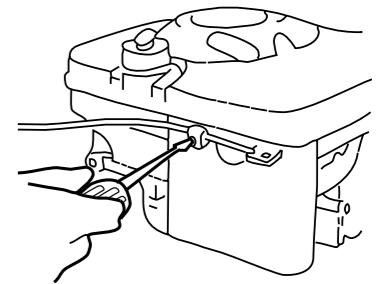


NOTE: Some models are fitted with an Operator Presence Control (OPC) bail at the top of the handle. This must be squeezed against the handlebar before starting the engine. The engine will stop immediately when the bail is released.

Some controls have symbols instead of words. On these, means CHOKE, means FAST, means SLOW, means STOP.

If your engine control does not have the word CHOKE or the choke symbol you have a Pulsa Prime engine. (See **RUNNING THE ENGINE, MANUAL START MODELS**)

ENGINE CONTROL. This **MUST** be correctly adjusted for easy starting and safe stopping. If you have cold starting problems, adjust the outer sleeve of the control cable under the clamp on the engine at the lower end of the cable. See engine instruction booklet for details. Make any adjustments only with the handle in its normal operating position. After adjusting, check that the choke butterfly fully closes at one end of the control lever travel, and that the ignition stop switch is activated at the other.



STARTING

Ensure that the engine has been prepared correctly (see above) and that the fuel tap (if fitted) is turned ON. We recommend that you check the oil level before every mowing session.



WARNING

NEVER RUN THE ENGINE INDOORS OR IN POORLY VENTILATED AREAS. ENGINE EXHAUST CONTAINS CARBON MONOXIDE, AN ODOURLESS AND DEADLY GAS. KEEP HANDS, FEET, HAIR AND LOOSE CLOTHING AWAY FROM MOVING PARTS.

MANUAL START MODELS. If the engine has not been running recently, set the engine control to the CHOKE position. For Pulsa Prime engines (which have no CHOKE marking or symbol on the control), push the primer bulb on the side of the engine by the carburettor, refer engine owner's manual. (Do this also if you have just refilled the tank after running out of fuel). Grasp the starter grip, pull slowly until a resistance is felt and then pull forcefully to prevent kick-back. Repeat until the engine starts. Do not pull the cord with a jerk or release it until fully rewound.—When the engine starts and has warmed up for a short time, move the control to the desired speed. Should the engine not start due to 'flooding', move the control to SLOW and pull the starter six times to clear the flooding.

HINTS FOR EASY STARTING

1. Stand the mower on a paved drive or path where the blade is clear of the grass. If you must start on the lawn, move to an already cut area and/or raise the cutting height. Do not start the mower on a gravel surface.
2. Start a warm engine with the control in the SLOW position.
3. Keep the mower clean underneath.

HARD STARTING CHECK LIST

Look for these faults:-

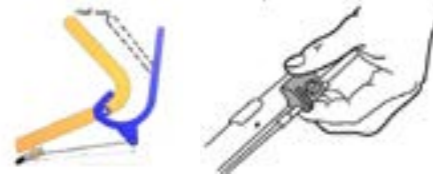
- FUEL**
1. Insufficient fuel in tank.
 2. Fuel tap shut off.
 3. Stale fuel.
 4. Water or dirt in fuel.
 5. Blocked air vent in fuel tank cap.

- IGNITION**
1. Loose spark plug wire.
 2. Dirty spark plug electrodes.
 3. Incorrect spark plug gap.
 4. Incorrect spark plug type.

- OTHER**
1. Choked air filter (Dirt or oil).
 2. Engine control cable mis-adjusted.
 3. Cutting blade obstructed.



2. Wheel the mower backwards toward you while gradually closing the SP bail, and note the position of the bail when extra resistance to backward movement indicates that the drive clutch is just engaging. This extra resistance should occur when the SP bail is half way between open and closed (Fig 5).

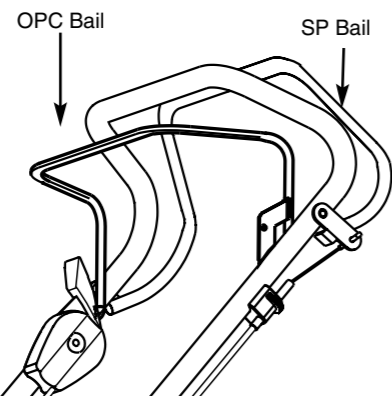


3. If the engagement point is incorrect, adjust it by rotating the thumb-wheel on the anchor block at the top of the cable outer sleeve. Rotating the wheel clockwise will move the clutch engagement point nearer to the bail closed position, and anti-clockwise will move it toward the bail open position (Fig 6).
4. Confirm that the adjustment is correct by re-testing the engagement point.
5. Repeat this adjustment after 150 hours use of the mower or at any time if the mower drive seems to be slipping.

IMPORTANT: An incorrectly adjusted clutch cable, or using the mower with the SP bail not fully against the handle will cause clutch slippage, gearbox overheating and serious gearbox damage.

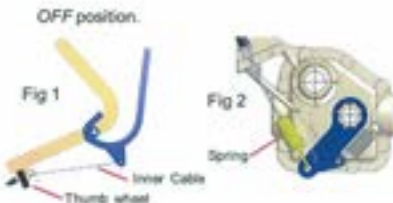
CAUTION

Adjust only to provide positive drive. Excess pressure will cause cable and belt stretch.



OPERATOR PRESENCE CONTROL (OPC) BAIL

This is a safety feature which stops the engine quickly if the operator releases their grip on the handle. To start the engine, you must move the bail back and hold it against the handlebar.



WARNING

If the machine run/brake mechanism is not adjusted correctly or is damaged the blade could continue to rotate after the OPC arm is released. In this situation, do not use the mower. Contact your local servicing specialist.

VARIABLE SPEED MODELS

Some models have an extra control mounted at the side of the handle to allow the travel speed of the mower to be varied without changing the engine speed. This control moves into any one of eight positions. Move the lever forward to increase travel speed and backward to lower it.

THIS LEVER SHOULD BE MOVED ONLY WHILE THE ENGINE IS RUNNING. [If it is inadvertently moved back when the engine is stationary the drive belt will slacken and slip. To regain traction, move the lever forward with the drive disengaged and the engine running.]

Speed changes can be made whether the mower is moving or not.

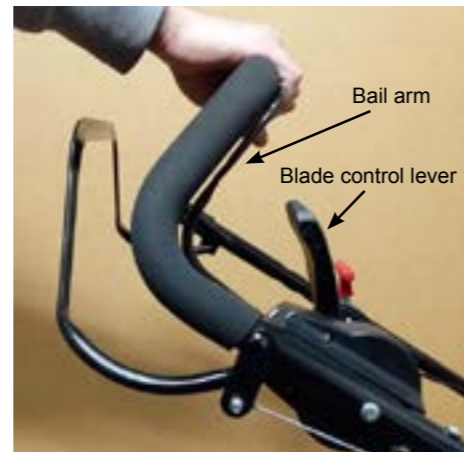
CONTRACTOR COMMERCIAL MODELS

Self-propelled 3 Speed models.

The three speed gearbox can be changed to 1st 2nd or 3rd while the engine is running or not with three distinct positions in the gearbox.

BLADE CONTROL LEVER FOR BBC MODELS

To start the blade rotation, hold the inner bail arm against the handle with your left hand. With the engine running at full speed, push the control lever quickly all the way forward and then return it back to the start position. Keep holding the bail arm against the handle. To stop the blade rotation, simply release the bail arm. The blade will stop quickly and the engine will continue to run.

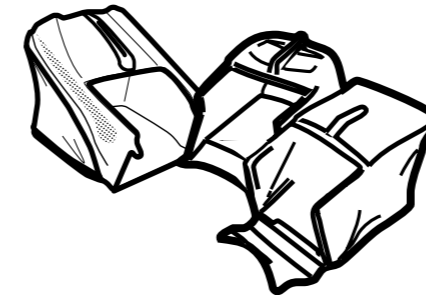


CAUTION

The blade has been designed to stop and start while the engine is running.

NEVER PUT YOUR HANDS OR FEET NEAR THE BLADES WHILE THE ENGINE IS RUNNING EVEN IF THE BLADES HAVE STOPPED.

THE GRASS CATCHER



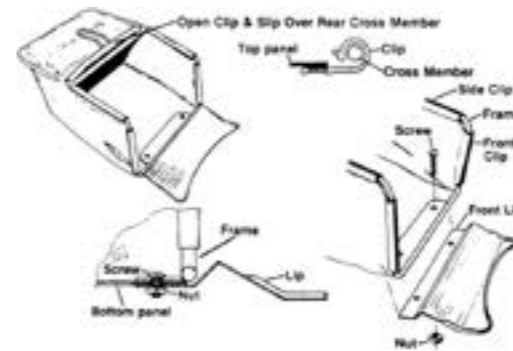
CATCHER ASSEMBLY

There are three catcher types:

- A. Bag Catcher
- B. Moulded Plastic Catcher
- C. Aero Catcher (moulded plastic top sections with fabric side panels.)

A. BAG CATCHER

1. Slide the bag over the wire frame. Fit the plastic clip up under the frame crossmember (the one which is formed into a handle) and hook the clip onto the wire crossmember. You may need a lever such as a screwdriver to open one end of the clip to get it started over the wire.
2. Pass the side and front clips inside the frame and hook them onto the wire in a similar way.
3. Fasten the metal front lip to the catcher assembly by bolting it to the plate on the bottom of the frame. The bottom panel of the catcher should be fitted between the plate and the lip as shown. Fit the screws from the top with the nuts under the lip, and tighten them securely.

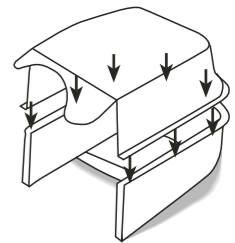


B. MOULDED PLASTIC CATCHER

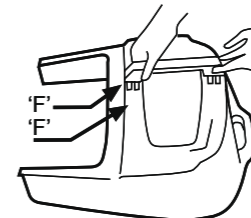
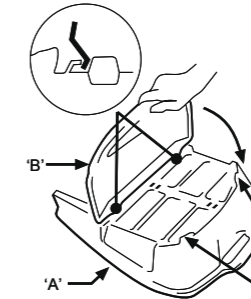
There are two types. One has the top cover and handle already fitted to the top shell of the catcher, while the other requires these parts to be assembled.

If your catcher has these parts already assembled, start at step 4.

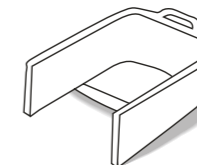
1. Place the top of the catcher shell (A) on a firm level surface with its mesh upwards.
2. Holding the top cover (B) with its concave side facing the mesh, lift its rear end and engage the front clips with the hooks on the catcher top shell. Keeping them engaged, swing the rear of the cover downwards and press it down until the barbs on the cover engage with the slots in the shell.



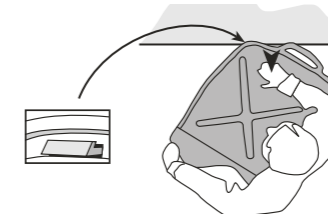
3. Look for the "F" on the handle and ensure that it will be adjacent to the "F" on the catcher shell. Fit the handle by pressing it firmly into the square recesses in the catcher top.



4. Place the top shell on a solid work bench, open side up. Don't use a table which may be damaged by scratching.
5. Position the bottom shell, upside down,

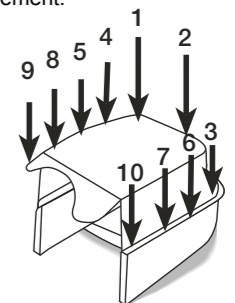


6. Keeping the catcher upside down, move the assembly so the lip and rear handle is supported by the edge of the bench (see diagram) and catcher is trapped between your body and the bench.



7. Strike the top of the assembly with an open hand above the part supported by the bench. You should hear the barb click into place in its slot - if not, check the alignment and strike again with a little more force.

8. Working from left to right, and starting by the rear handle, move around the catcher, supporting each fastener in turn on the edge of the bench, as it is pushed into engagement.



9. Finally inspect carefully to ensure that all clips are fully engaged.

C. AERO CATCHER

The bag and moulded plastic catchers have lips at the front which fit the top of the crossbar on the base of the discharge tunnel, while the Series 18 Rotarola catcher has two lugs that fit into the hooks of the handle brackets.

Aero catchers have two plates under the front crossbar which hook into the support channel at the rear of the mower near the ground. Keep the rear of the Aero catcher near the ground until the plates are engaged with the support channel, then pivot the catcher up into position. The chute or flap can be released as it swings up since the hooks on the front of the catcher will automatically engage on the mower, allowing the chute or flap to drop into the locked position on the catcher.

For all types of catcher, make sure that rear edge of the chute or flap is fully engaged with the catcher to hold it in place securely.

FITTING THE CATCHER

WARNING

THE CATCHER SHOULD BE FITTED TO AND REMOVED FROM THE MOWER ONLY WHEN THE ENGINE HAS STOPPED.

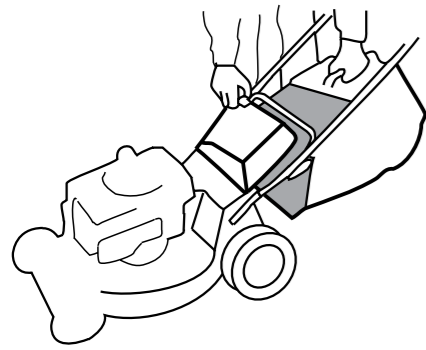
Standing to the right of the mower, reach down with your right hand and pull back and up on the handle of the safety flap or Smart Chute and lift it until it is parallel with the handle. Pick up the catcher with your left hand and swing it into position at the rear of the mower.

The catcher lip of the fabric and plastic catchers fits on top of the crossbar or the base of the tunnel, while the two hooks at the top of the Aero catcher mouth sit on top of the brackets inside the discharge outlet of the mower. The Series 18 Rotarola catcher has two lugs which fit on the hooks near the handle brackets of the mower.

Once the catcher is positioned correctly, lower the flap or Smart Chute to hold it in place. Make

sure that the rear edge of the flap or Smart Chute is fully engaged on the lip or bar at the rear of the catcher mouth.

REMOVING THE GRASS CATCHER



WARNING
ALWAYS WAIT UNTIL THE ENGINE AND BLADE HAVE STOPPED COMPLETELY BEFORE REMOVING THE CATCHER OR ADJUSTING THE MOWER. REMEMBER, THE MUFFLER AND NEARBY AREAS MAY BE VERY HOT.

—All models

Stop the engine and stand to the right of the mower. Grasp the catcher handle with the left hand and lift slightly while raising the safety flap or smart chute with the right hand. Lift the catcher clear and lower the flap or Smart Chute to cover the grass discharge outlet.

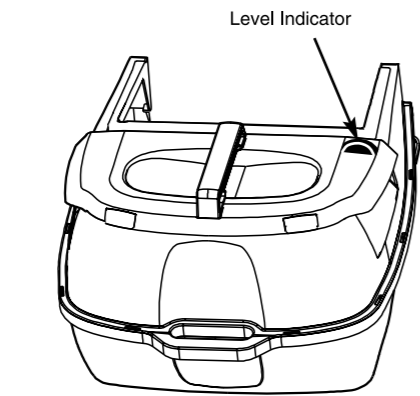
WARNING
Before clearing away any grass which may have lodged in the grass chute, ALWAYS STOP THE ENGINE, make sure the blade has stopped rotating, AND REMOVE THE SPARK PLUG WIRE.

EMPTYING

Dump the grass from the catcher by holding it vertical, using the rear handle of the moulded catcher or holding the rear end of the steel frame of the fabric catcher. Shake if necessary to dislodge a full load.

CATCHER LEVEL INDICATOR

Some grass catcher models have a Catcher Level Indicator to show how much grass has been collected. The indicator functions only when the engine is running at grass cutting speed. When the catcher is empty, the indicator will show all green, but as the grass progressively builds in height, a red indicator zone will appear and increase in size. Attempting to over-fill the catcher will result in discharge chute blockage or a "dribble" of grass from the front of the catcher. Experience in your particular grass and cutting conditions will soon show the size of the red indicator area corresponding to the ideal catcher emptying point, Hose the catcher thoroughly after each use to keep the indicator movement free.



GRASS CATCHER MAINTENANCE

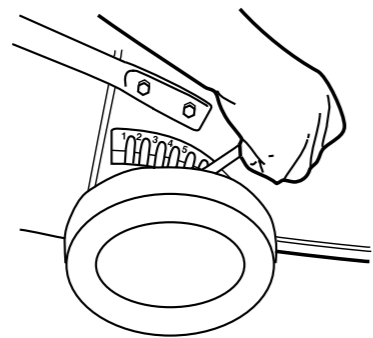
FABRIC TYPES. These depend on a free flow of air through the fabric for effective grass collection. Wash as needed to restore an open mesh in the fabric. Do not leave a fabric bag in direct sunlight when not in use. While the bag will not rot if stored wet, prolonged sunlight exposure can cause premature breakdown of the material. Do not leave clippings in the catcher for extended periods.

WARNING
CHECK THE CATCHER BAG FREQUENTLY FOR DETERIORATION AND WEAR, AND REPLACE IF WORN. Use only genuine original equipment replacement catcher bags as others could be dangerous.

MOULDED PLASTIC TYPE. These also need a free passage of air for efficient catching. Keep the air outlet mesh clear by hosing it frequently. Do not leave clippings in the catcher.

CUT HEIGHT CONTROL

The single point cut height control adjusts all four wheels simultaneously. To operate, steady the mower by grasping the handle with one hand, pull the lever outwards from the mower with the other hand, and move it to the desired setting.



MOWING ADVICE

The best time to mow your lawn is the early afternoon. By this time the grass has had a chance to dry out. Also the sensitive newly cut grass area isn't exposed to the direct sun. For healthy growth, grass should not be cut too short. Using the lowest settings can result in destruction of the crown of grass, allowing flat lying weeds to develop. Vary your cutting pattern from week to week.

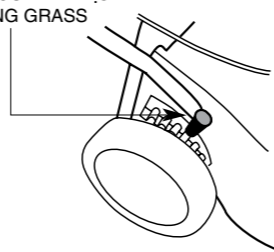
One week mow your lawn from north to south, the next week, mow your lawn from east to west. This will help prevent matting and graining of the grass.

For best performance, always keep the mower's blade sharp. A dull blade tends to tear, not cut, the blades of grass. When cutting very long grass, a preliminary cut on a high setting, followed by a lower cut (preferably a day or so later), will minimise the overall time required for the job.

Do not try to cut too much off the grass at one time. This can cause excessive loads to be put on the engine and also affect the mulching performance.

Avoid using the lowest two or three height settings when mulching. For best results when mulching; cut off only the top third (or less) of the grass. Cutting lower than this will have a detrimental effect on the mulching performance.

AVOID USING THE LOWEST TWO OR THREE CUT SETTINGS IN WET OR VERY LONG GRASS



As you turn the mower at the end of a strip while mulching, you may notice unmulched grass. The mower deck is naturally tilted upward when turning so that the air flow which holds the grass in position for recutting is momentarily decreased. After mowing the lawn, you can go back and mow only the turns so that the clippings are no longer visible.

Clean the mowing chamber frequently to remove grass build-up. This will keep mowing performance at its best, especially when mulching. Avoid cutting your lawn when it is wet. Wet grass tends to form clumps and interferes with the mulching action of the mower.

If you are not collecting the cut grass, mow in a pattern that deposits the clippings on the previously cut swathe. So, if your mower discharges clippings on the left, the next cut should be to the right of the previous one, and vice-versa.

WARNING
DISCHARGE OPENINGS MUST BE GUARDED AT ALL TIMES. DO NOT REMOVE THE GRASS DEFLECTOR OR HOLD THE SAFETY FLAP UP WHILE MOWING.

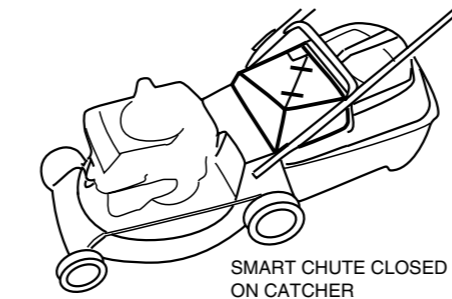
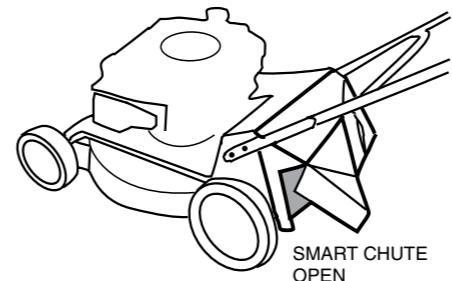
When cutting close to obstructions such as tree trunks, and when mowing to the edge of a lawn where there is no wheel support, use the left side of the mower, giving a useful blade 'overhang' for ready access to awkward areas.

MOWING ADVICE—'Smart Chute'

The 'Smart Chute' allows you to mow without catching the grass or mulching. By simply opening the 'door' located on the bottom left hand corner of the 'Smart Chute', the lawn can safely be mown while smoothly spreading the clippings to the left.

For wet, heavy or very long grass we advise not

using the lowest two or three cutting heights as this may cause clogging. If it still persists, try walking slower, cutting a narrower strip or raising the cut height more.

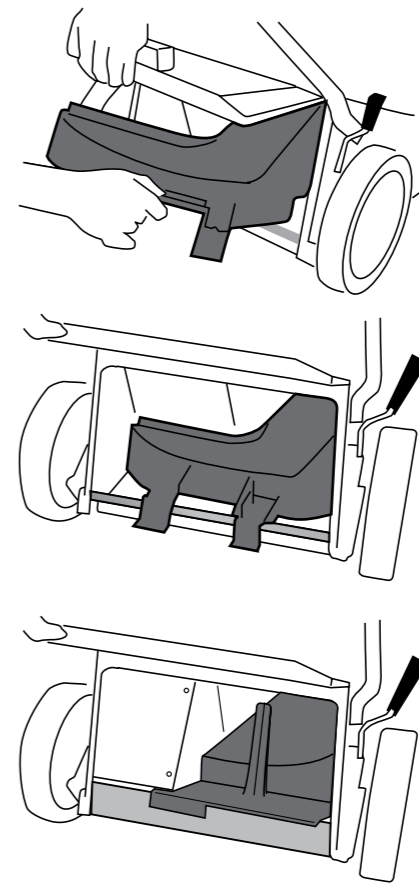


WARNING
Never use the 'Smart Chute' on the catcher with its door open. This could cause damage or injury to property or bystanders.

FITTING THE MULCHING BLOCK TO THE MOWER

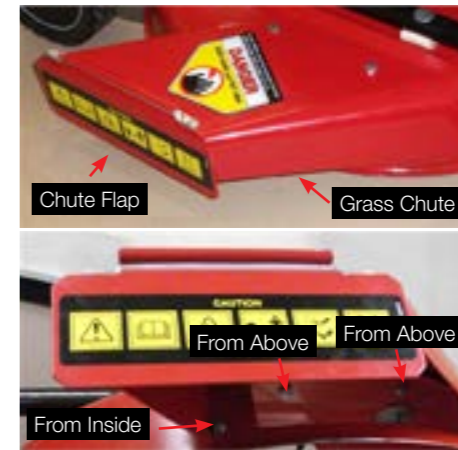
1. Stop the engine
2. Make sure the discharge chute and the underside of the mower are clean. See AFTER MOWING.
3. Raise the flap, and using the hand hold on the mulching block, insert the mulching block, the angled section to the mower's right, into the discharge chute.

In the case of "open-back" mowers, make sure that the back of the block is sitting on the rear axle before lowering the flap. When fitting the block into a mower with a grass discharge chute, ensure that the lug at the left side of its base is slipped into the notch at the bottom rear of the chute sidewall before lowering the flap. See 'Mowing Advice' for mulching tips.



FITTING THE SIDE DISCHARGE CHUTE

For mowers equipped with a side discharge, the discharge openings must be guarded at all times. **The mower must never be operated without either the grass chute or the chute flap installed.**



Grass Chute To Be Attached As Shown. 2 x screws from above with nuts underneath and 1 x screw from inside the housing with nut inside grass chute.

Do not remove the grass chute or hold the chute flap open. Personal injury, injury to bystanders or damage to property could result from operating a machine without these items fitted correctly.

CHIPPER MOWERS

WARNING
Keep feet clear of the mower body when using the chipper tube.

When using the chipper tube place the mower on a level area where marking by rotating chip-pings won't matter. Before starting the mower fit the catcher and set the cut height to its lowest setting. Lift the cover of the chipper tube, the cover will only stay open when the mower is on the lowest cut height. Check that the chipper feed tube is clear and the feed intake flap is in good order.



WARNING
Check frequently that the blade is sharp and the retaining screws are tight.

Branches up to 35mm can be chipped using the chipper tube. Only green timber should be chipped. DO NOT chip hard or dry wood. Hard and/or dry woods can be place unreasonable loading on the machine causing damage. Check that there are no nails or foreign objects in the material being chipped.

WARNING
Always stop the engine before attempting to clear any obstruction from under the mower or in the chipper tube.

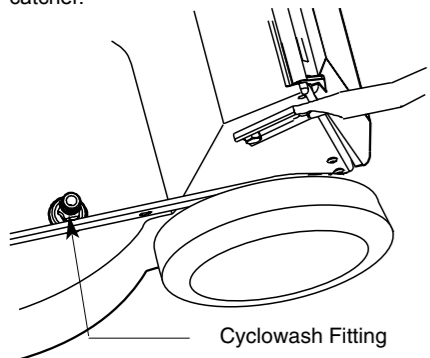
Slowly feed material into the intake tube. Sturdy gloves, footwear, ear and eye protection should be worn. Empty the catcher frequently to avoid building up chippings inside the mower housing. Clear debris away from around the engine frequently to prevent any restriction with cooling air flow and prevent the risk of fire. Stop the engine before removing the catcher.

AFTER MOWING CLEANING



MODELS WITH A CYCLOWASH FITTING. Stop the engine and remove the catcher. Attach a garden hose fitting to the cyclowash fitting and start the engine. Allow a good flow of water to run for 2-3 minutes. Stop the engine and remove the hose. Hose the Catcher.
MODELS WITHOUT A CYCLOWASH FITTING.

Stop the engine and remove the catcher. Start the engine. Keeping well clear of moving parts, apply a garden hose to the Wash port with a good flow of water for 2-3 minutes. Hose the catcher.



MODELS WITHOUT A CYCLOWASH PORT. Stop the engine, when the blade has stopped, disconnect the spark plug wire. Remove the catcher and tip the mower in accordance with the engine instruction book maintenance section (spark plug uppermost). Hose the underside of the mower clean. Hose the catcher.

CAUTION

DO NOT HOSE THE ENGINE, as water can damage the air cleaner and the ignition system. REFER TO ENGINE INSTRUCTION BOOK MAINTENANCE SECTION BEFORE TILTING MOWER. STORE YOUR MOWER ON ITS WHEELS, not its side.

BLADES

DAMAGED BLADES AND WORN BOLTS ARE MAJOR HAZARDS.

Check the blade mounting bolts at frequent intervals for proper tightness.

Check the blade condition frequently, particularly if the mower has hit a foreign object or is vibrating. Sub-standard cutting and catching will result from a neglected blade. Your Authorised Dealer will be happy to sharpen or replace blades as necessary.

CAUTION

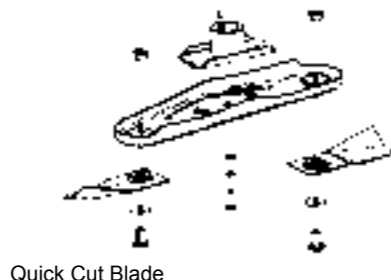
ALWAYS USE GENUINE ORIGINAL EQUIPMENT PARTS TO ENSURE SAFETY AND PROPER PERFORMANCE. Substitute parts can be disappointing and dangerous.

BLADE SERVICING INSTRUCTIONS. BAR AND DISC BLADES.

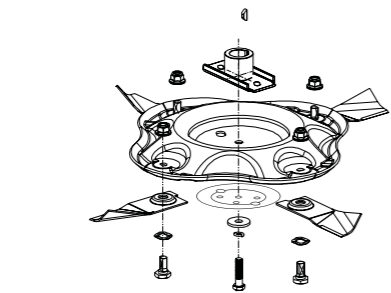
1. Remove the spark plug lead and position it to prevent accidental contact with the spark plug.
2. Tilt the mower upright - refer to maintenance section of the engine instruction book before tilting the mower. Keep the spark plug uppermost.
3. **BAR BLADES.** Remove the central bolt and spring washer.
4. Remove the stepped washer (some models only) and then the blade. Either sharpen and balance the old blade, or fit a new one. Assemble in the reverse order, taking care to engage the stepped washer in the hole in the blade.

QUICK CUT BLADE/QUADCUT® BLADE.

Follow steps 1 and 2 above. The cutting tips can be removed and replaced by removing the blade carrier from the mower. Note the component positions when dismantling. When refitting the blade carrier ensure the slots fit properly over the lugs and the drive plate, and replace the mounting bolts if they show signs of wear.



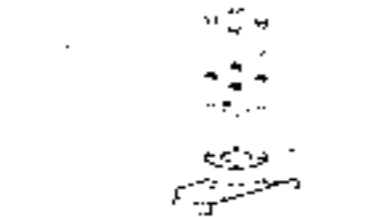
Quick Cut Blade



Quadcut® Blade

CHIPPER BLADE.

1. Follow the servicing instructions for removing the 'Bar and Disc Blades' on this page.
2. When the blade carrier is removed from the crankshaft it can be placed in a vice and the chipper blade removed.
3. Either sharpen and balance out the old blade, or fit a new one. The mower blade should also be inspected at the same time.
4. Assemble in the reverse order, taking care to align the keyway slot in the blade and the blade driver.



BLADE REPLACEMENT TORQUE SETTINGS:-

Blade centre bolt	45 -50 Nm (33 - 37 ft.lb)
Four 6mm chipper blade bolts	9 -11 Nm (6.6 - 8 ft.lb)
Four 8mm chipper blade bolts	20 -22 Nm (15 - 16 ft.lb)
Tip mounting bolt	20 - 25 Nm (15 - 18 ft.lb)

CONTRACTOR COMMERCIAL MODELS

WHEEL TORQUE SETTING:-

Four wheel M8 nyloc nuts	8 - 9 Nm (5.9 - 6.6 ft.lb)
--------------------------	----------------------------

ENGINE MAINTENANCE

Consult the engine booklet for the maker's instructions.

DRAINING THE OIL.

While most engines have a drain plug underneath them, it will be found more convenient to remove the oil dipstick and tip the mower on its side. Collect the old oil in a suitable tray such as a two litre ice cream container.

IGNITION.

Your engine has a breaker-less solid state ignition system which requires no maintenance other than occasional attention to the spark plug. We recommend cleaning and re-gapping every 50 hours with replacement every 100 hours (see engine instruction booklet).

CAUTION

DO NOT SANDBLAST PLUGS as abrasive grains can enter the engine and cause serious damage. USE ONLY THE EXACT TYPE OF REPLACEMENT PLUG specified in the engine instruction booklet.

AIR CLEANER.

A clean filter cartridge, correctly fitted, is ESSENTIAL for long engine life. Service the filter every 25 hours running (more often under adverse conditions) according to the instructions in the engine booklet.

MUFFLER.



A rusted or damaged muffler can permit increased exhaust noise. Check the muffler condition periodically and replace it only with a genuine original equipment part.

DRIVE MAINTENANCE

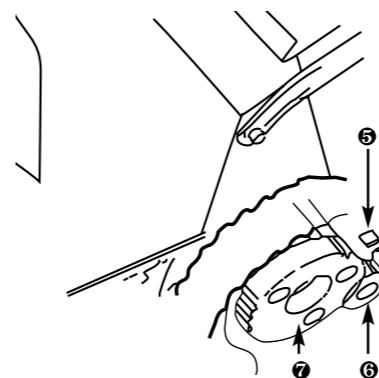
ROTAROLA.

Every 25 hours - Remove the outer chain cover and apply grease to the chain.

Every 100 hours - Remove the outer chain cover, disconnect the outer chain at its connecting link, withdraw the sprocket at the top end of the inner chain cover. Remove the inner chain cover and apply grease to the chain.

OTHER SELF PROPELLED MODELS.

Every 100 hours - Remove each rear wheel by removing the hub cap, and undoing the 8mm nyloc nut and washer retaining the wheel to the axle. Remove the circlip retaining the pinion, taking care not to over stretch it, and remove the washer and pinion. Apply grease to pawl ⑤, pinion bore ⑥, and wheel gear ⑦. Take care to replace the pawls exactly as they were removed, and do not move pinions to the opposite side of the mower.



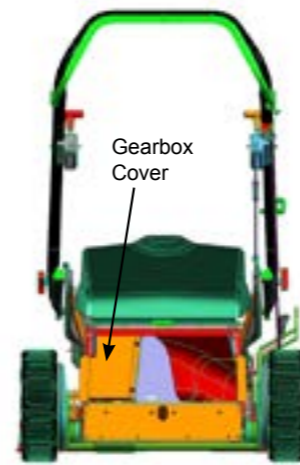
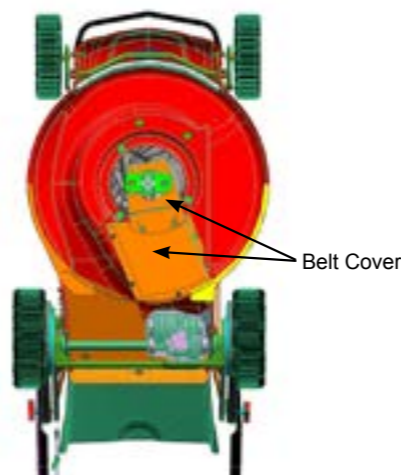
GEARBOX.

The gearbox on these models is a sealed unit that requires no maintenance. Just keep the outside clean.

CLEANING MAINTENANCE

THE FOLLOWING MAINTENANCE IS REQUIRED EVERY 100 HOURS OR WEEKLY IF USED COMMERCIALY.

Remove both the gearbox and drive belt covers.



Clean out any debris within the drive belt cavity and around the gearbox. Ensure that there is no grass build up between the gearbox clutch arm and travel stop.

WARNING! Do not use a pressure washer around the gearbox.

1. Check that the drive belt is tight and has the correct tension. Adjust if necessary.
2. Check that the clutch arm reaches the travel stop when the bail arm is released and adjust if necessary. There should be a small amount of inner wire slack in this position.



3. Replace the covers.
4. Remove both rear wheels and clean out any debris. Grease the teeth on the gears and reassemble.

IMPORTANT: Tighten the M8 nyloc nuts to 8 - 9 Nm.

BELT ADJUSTMENT

SINGLE SPEED MODELS.

(Except self propelled Chipper models & Rotarola)

Keeping the spark plug uppermost, tilt the mower to gain access to the gearbox. Using two 10mm AF spanners, slacken the screw which clamps the gearbox anchor bracket to the mower housing just enough to allow the gearbox to be rotated about its output shaft. Rotate the gearbox to take any slack out of the V belt drive and re-clamp the anchor bracket in its new position by tightening the clamp and screw firmly.

SELF PROPELLED CHIPPER MODELS AND ROTAROLA

These have a belt tensioning idler pulley. To adjust this, slacken off the clamp screw or nut which holds the V shaped idler pulley post and slide the post along the slot in the body. Re-tighten the screw or nut when the slack in the belt has been eliminated.

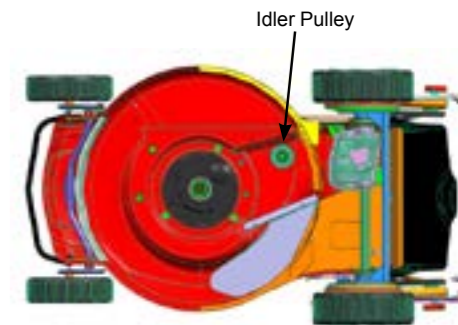
VARIABLE SPEED MODELS.

DO NOT tip the mower up as described above for single speed models. Variable speed models have an adjuster on the cable running down from the speed control to the drive mechanism. Alter this adjuster only if the travel of the speed control lever does not match the full range of available travel speeds.

The adjuster has three parts, two end fittings each attached to upper and lower outer cables, and a central barrel connected to the end fittings by right and left hand threads. Keeping the end fittings stationary, rotate the barrel to push the ends apart to increase travel speed, and to bring the end fittings together to reduce travel speed. Using this adjuster will compensate for belt stretch or wear which may occur.

CONTRACTOR COMMERCIAL MODELS

Belt Adjustment



If the belt is to be replaced or worn and slipping and requires adjustment. Follow the servicing instructions for removing the "Bar and Disc blades" as explained in the Owner's manual. Remove the blade driver and belt covers.

Using two spanners loosen the nut and bolt holding the idler pulley, while pressing it to tension the belt tighten the nut and bolt.

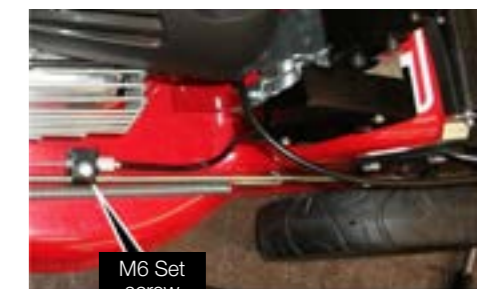
CHIPPER CLOSER CABLE ADJUSTMENT

The chipper closing system fitted on your mower has been pre-set but due to transport conditions might require slight adjustment.

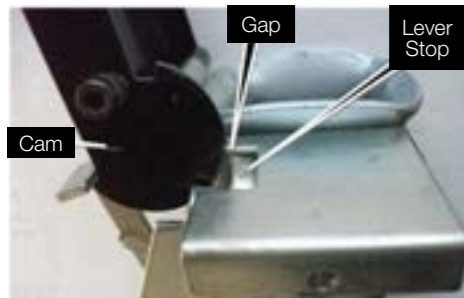
Note: Reference pictures below might not be the same as your mower.



1. Set height adjuster to lowest point, the lid should stay open. When moved off lowest setting the lid should close. (Example shown above on the 21" Aluminium mower. Not all mowers are the same. Some have the lower lever setting at the bottom.)



2. If the lid opens too soon, the cable is too tight. If the lid does not open on the lowest cut setting the cable is too loose. To adjust move height setting up and loosen the M6 Set Screw, slide the clamp to either loosen or tighten the cable to suite. Tighten the M6 Set Screw and re-check the closer.



3. Ideal setting when on the lowest cut height the lid should open and there should be a gap between the cam and Lever stop of approximately 3mm to 4mm.



4. Set cut height adjuster off lowest point, the lid should close. On the higher cut height setting the lid should be closed and a small gap of approximately 0.5mm to 1mm should be between the Cam and Latching Lever.



5. If the Lid does not close or there is no gap between Cam and Latching Lever when the cable is slack. Remove the Cover using the two M5 x 10 Phillips pan head screws.

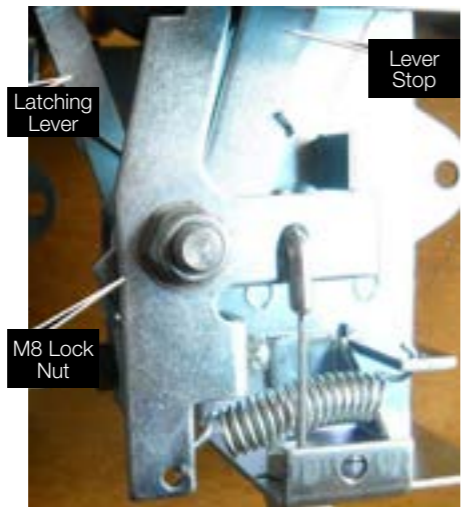


6. And tighten the Fine tune adjustment M5 bolt and nut.



7. Fit cover back with M5 x 10 Phillips pan head screws as shown above.

Periodic Maintenance Checks



- A. Pull Latching lever forward and release, it should return easily with the spring action, if it is clean and does not return smoothly release the M8 lock nut slightly till it moves easily.
- B. If the lever is too sloppy, tighten the nut until it moves freely without sticking.
- C. Keep the leavers clean and a light silicone spray will keep your chipper closer working smoothly

TROUBLE SHOOTING

TROUBLE	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Uneven or poor cut.	Blunt blade.	Sharpen blade.
Heavy mulch left on cut strip.	Cutting height is too low for the height of the grass being cut.	Adjust the cutting height to remove approximately one third of the length of the grass. Then work down to the desired height.
	Engine not running at full speed.	Move the throttle to fast.
	Underside of the mower's deck is clogged with wet grass clippings.	Hose off the underside of the mower. See AFTER MOWING.

CONTENTS

VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES.....	17
DE MAAIER MONTEREN.....	18
DE MOTOR VOORBEREIDEN	19
DE MOTOR BEDIENEN	19
STARTEN	20
STOPPEN	20
BEDIENING	20
MESBEDIENINGSHENDEL VOOR MODELLEN MET MESREMKOPPELING	20
DE GRASOPVANGBAK	21
MAAIHOOGTEREGELING.....	22
MAAIADVIES.....	23
AANBRENGEN VAN HET MULCHBLOK	23
MONTEREN VAN HET ZIJ-UITWERPKANAAL	23
MAAIERS MET HAKSELAAR.....	24
NA HET MAAIEN	24
MESSEN	24
ONDERHOUD VAN DE MOTOR	25
ONDERHOUD VAN DE AANDRIJVING	25
RIEMAFSTELLING	25
AFSTELVOORSCHRIFTEN VOOR SLUITERKABEL VAN HAKSELAAR	26
STORINGSTABEL.....	27

DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR EEN REEKS VERSCHILLENDE MAAIERS. MOGELIJK ZIJN SOMMIGE FUNCTIES NIET VAN TOEPASSING OP UW MAAIER.

BELANGRIJK: Bewaar deze voorschriften en het boekje over de motor op een veilige plaats om ze later te kunnen raadplegen. Ze bevatten belangrijke informatie over uw maaier.



LET OP

DIT SYMBOOL GEEFT AAN DAT SPECIALE MAATREGELEN MOETEN WORDEN GE-NOMEN OM SCHADE AAN DE MAAIER TE VOORKOMEN



WAARSCHUWING

DIT SYMBOOL GEEFT AAN DAT SPECIALE PROCEDURES MOETEN WORDEN GEVOLGD OM LETSEL VAN DE GEBRUIKER OF OMSTANDERS TE VOORKOMEN.

VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES



**VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN
LEES ALLE VOORSCHRIFTEN VOORDAT U
MET DE MAAIER AAN HET WERK GAAT.**

OPLEIDING

1. Lees zorgvuldig de bedienings- en onderhoudshandleiding. Zorg dat u volledig vertrouwd bent met de bedieningselementen en dat u de machine op de juiste manier kunt gebruiken.

Zorg dat u de maaier in een noodsituatie snel kunt stilzetten en de bedieningselementen kunt ontkoppelen.

2. Laat nooit kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met deze voorschriften de maaier gebruiken.

3. Zorg dat iedereen weg blijft van de plaats waar u gaat maaien, met name kleine kinderen en huisdieren.

4. Werk niet met de maaier in de nabijheid van personen, vooral kinderen of huisdieren.

5. Denk erom dat de gebruiker is aansprakelijk is in geval van ongelukken of risico's jegens derden of eigendommen

VOORBEREIDING

1. Inspecteer grondig het terrein voordat u gaat maaien en verwijder stenen, stokjes, snoeren, botten en andere vreemde voorwerpen. Deze kunnen door het mes worden weggeslingerd.

2. Gebruik de maaier nooit blootsvoets of met open sandalen. Draag altijd degelijke schoenen en een lange broek. Het dragen van een veiligheidsbril wordt aanbevolen.

3. Controleer het brandstofpeil voordat u de motor start. Rook niet terwijl u brandstof bijvult. Vul de brandstoftank niet bij in een afgesloten ruimte, verwijder nooit de brandstofdop van de tank of vul nooit brandstof bij wanneer de motor nog draait of voordat hij minstens enkele minuten heeft kunnen afkoelen. Veeg alle gemorste benzine af voordat u de motor start.

4. Probeer nooit de maaierhoogte te wijzigen

terwijl de motor draait.

5. Maai alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht en houd kinderen uit de buurt van het maaigebied.

6. Gebruik de machine nooit op nat gras.

Zorg dat u te allen tijde stevig op de grond staat, houd het handvat goed vast en loop rustig; ren nooit. Loop bij het grasmaaien nooit achteruit.

7. Vervang defecte uitlaatdempers.

8. Controleer voordat u aan het werk gaat steeds of de messen, de mesbouten en de maai-inrichting niet versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten in sets om de balans te bewaren.

Al het voorgaande en het onderstaande is van toepassing op de hakselaarmodellen:

9. Draag altijd gehoorbescherming en een veiligheidsbril wanneer u met de machine werkt.

10. Draag geen loszittende kleding of kleren met loshangende koordjes of bandjes.

11. Gebruik de machine alleen in een open ruimte (bv. niet dicht bij een muur of vaste voorwerpen) en op een stevige, egale ondergrond.

12. Gebruik de machine niet op een verharde ondergrond of een grindpad wegens letselgevaar door weggeslingerd materiaal.

BEDIENING

1. Zet alle bedieningshendels van mes en aandrijving in neutraal voordat u de motor start.

2. Kantel de grasmaaier niet bij het starten van de motor.

3. Start de motor voorzichtig en houd uw voeten uit de buurt van de messen.

4. Houd voeten en handen nooit in de buurt van of onder de roterende delen. Blijf altijd uit de buurt van de messen en de uitwerpopening.

5. Verander de toerentalregeling niet en laat de motor niet op een te hoog toerental draaien. Een te hoog toerental is gevaarlijk en verkort de levensduur van de motor.

6. Zet de motor stil als u grindpaden, voetpaden of wegen moet oversteken.

7. Maai nooit over grote of zware voorwerpen omdat een aanraking met het mes de motor ernstig kan beschadigen en uw garantie doet vervallen.

8. Hebt u een vreemd voorwerp geraakt, zet de motor dan stil, ontkoppel de bougiekabel, inspecteer de grasmaaier zorgvuldig op schade, en repareer de schade alvorens de motor weer te starten en de grasmaaier te gebruiken.

9. Bij abnormaal trillen van de motor moet u deze stilzetten, de bougiekabel ontkoppelen en onmiddellijk op zoek gaan naar de oorzaak. Trillingen zijn meestal een waarschuwing voor problemen.

10. Zet de motor steeds stil wanneer u de machine zelfs maar even verlaat, alvorens het maaidek schoon te maken en voor het verrichten van reparaties en controles.

11. Bij het schoonmaken, repareren of inspecteren moet u zich ervan vergewissen dat het mes en alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en dat de motor de tijd heeft gehad om af te koelen. Ontkoppel de bougiekabel en houd de kabel weg van de bougie om ongewild starten te voorkomen.

12. Laat de motor niet in een afgesloten ruimte draaien, aangezien daarbij dodelijke uitlaatgasen kunnen vrijkomen.

13. Zet de motor stil en wacht totdat het mes volledig tot stilstand is gekomen voordat u de grasopvangbak verwijderd of de verstopte uitwerpopening vrijmaakt.

14. Maai dwars over hellingen, nooit van boven naar beneden. Wees uiterst voorzichtig als u op een helling van richting verandert. Maai niet op al te steile hellingen.

15. Gebruik de grasmaaier nooit zonder de nodige afschermingen, deflectoren die door de fabrikant zijn voorzien, of andere veiligheidsinrichtingen.

16. Til de maaier nooit op of draag hem niet terwijl hij in werking is.

17. Sluit de benzinetoevoerkraan, indien voorhanden, na het maaien en zet de gasklephendel in een lagere stand tijdens het uitlopen.

18. Laat de motor niet draaien in een gesloten ruimte waar zich gevaarlijke koolmonoxidegassen kunnen ophopen.

19. Rustig lopen, nooit rennen.

20. Wees uiterst voorzichtig bij het achteruitlopen of wanneer u demaaier naar zich toe trekt.

21. Zet de messen stil wanneer de grasmaaier moet worden gekanteld voor transport over ander terrein dan gras, en bij het transporteren van de machine van en naar het maaigebied.

22. Start de motor niet terwijl u recht tegenover de uitwerpopening staat.

23. Houd voeten en handen uit de buurt van of onder de roterende delen, en blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening.

Al het voorgaande en het onderstaande is van toepassing op de hakselaarmodellen:

24. Overtuig u ervan, voordat u de machine start, dat de toevoerruimte leeg is.

25. Houd uw gezicht en lichaam uit de buurt van de invoeropening.

26. Zorg altijd voor een goede en stabiele houding. Tracht niet te ver te reiken. Ga bij het invoeren van materiaal in de machine nooit hoger staan dan de voet van de machine.

27. Blijf bij gebruik van deze machine altijd uit de buurt van de uitwerpzone.

28. Wees bij het invoeren van materiaal in de machine uiterst voorzichtig zodat er geen stukken metaal, stenen, flessen, blikken of andere vreemde voorwerpen in terecht kunnen komen.

29. Zorg dat het verwerkte materiaal zich niet ophoopt in de uitwerpzone; dit kan de goede werking van de uitworp belemmeren en materiaal kan via de invoeropening weer in de machine terechtkomen.

ONDERHOUD

1. Controleer het mes (of de messen) en de bout(en) vóór gebruik op slijtage en schade. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten in sets om de balans te bewaren. **BESCHADIGDE MESSEN EN VERSLETEN BOUTEN ZIJN HEEL GEVAARLIJK.**

2. Houd alle moeren, bouten en schroeven goed aangedraaid zodat de maaier veilig voor gebruik is.

3. Berg de maaier nooit met een volle tank op in een gebouw waar de gasdampen met een open vuur of vonk in contact kunnen komen. Laat de motor afkoelen alvorens hem in een gesloten ruimte op te bergen.

4. Bewaar brandstof in een goedgekeurde jerrycan, veilig buiten het bereik van kinderen, in een koele en goed geventileerde ruimte.

5. Verwijder gras, bladeren of overtollig vet van

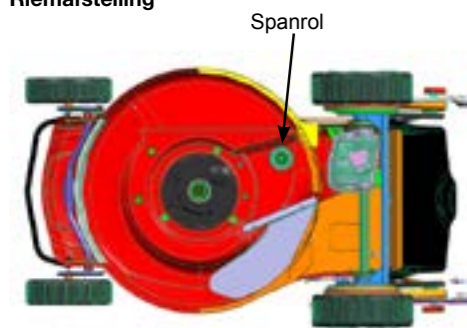
los en schuif de houder in het chassis. Draai de schroef of de moer weer vast als de juiste spanning is bereikt.

MODELLEN MET VARIABELE SNELHEID.

Kantel de motor NIET zoals hierboven beschreven voor de modellen met één snelheid. Modellen met variabele snelheid zijn voorzien van een stelschroef op de kabel die van de snelheidsregeling naar het aandrijfmechanisme loopt. Deze stelschroef hoeft alleen te worden aangepast als de slag van de snelheidsregelingshendel niet overeenkomt met het volledige bereik van de beschikbare rijsnelheden.

De stelschroef bestaat uit drie onderdelen, twee eindaansluitingen, die zijn bevestigd aan de onderste en bovenste buitenkabels, en een centraal deel dat d.m.v. rechtse en linkse draden op de eindaansluitingen is aangesloten. Houdt de eindaansluitingen stil, draai het centrale deel zodat de einden uit elkaar worden gedruwd, waardoor de snelheid verhoogt. Door de eindaansluitingen dicht bij elkaar te brengen wordt de snelheid lager. Met behulp van deze instelling kan een te lage riemspanning of slijtage van de riem worden gecompenseerd.

PROFESSIONELE COMMERCIËLE MODELLEN Riemaafstelling



Als de riem moet worden vervangen of hij versleten is of doorslijpt en moet worden afgesteld. Volg de onderhoudsaanwijzingen voor het verwijderen van de stang en de cirkelmessen. Verwijder de afschermkappen boven de mesaandrijving en de riem.

Draai de moer en bout van de spanrol los met behulp van twee moersleutels, en terwijl u ertegen drukt om de riem aan te spannen, zet u

AFSTELVOORSCHRIFT- EN VOOR SLUITERKABEL VAN HAKSELAAR

Het op uw maaier gemonteerde sluitsysteem van de hakselaar is in de fabriek ingesteld maar het is mogelijk dat dit na transport iets bijgesteld dient te worden.

Let op! Mogelijk komen onderstaande afbeeldingen niet overeen met uw maaier.



Openen

Sluiten

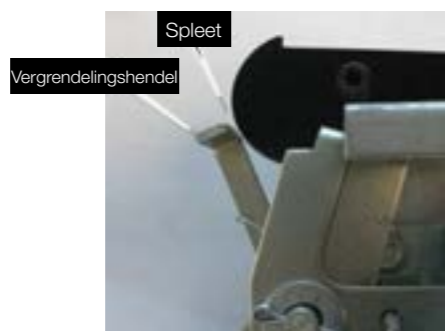
1. Zet de hoogteregeling in de laagste stand, het deksel moet open blijven. Wanneer ze uit de laagste stand wordt gehaald moet het deksel sluiten. (In het bovenstaand voorbeeld ziet u dit aangetoond m.b.v. de 21" Aluminium maaier. Niet alle maaiers zijn hetzelfde. Bij sommige bevindt de onderste stand van de hendel zich onderaan.)



2. Als het deksel te vroeg opengaat, is de kabel te strak. Als het deksel niet opengaat op de laagste maaihoogte, is de kabel te slap. Stel af door de hoogteregeling omhoog te zetten en de stelschroef M6 los te draaien, en verschuif de klem om de kabel minder of meer aan te spannen. Draai de stelschroef M6 vast en controleer de sluiting opnieuw.



3. De afstelling is ideaal wanneer op de laagste maaihoogte het deksel opengaat en er tussen de nok en de hendelaanslag een spleet is van circa 3 à 4 mm.



4. Zet de hoogteregeling niet in de laagste stand, het deksel moet kunnen sluiten. In de hogere maaihoogtestand moet het deksel gesloten zijn en moet er een kleine spleet van circa 0,5 à 1 mm blijven tussen de nok en de vergrendelingshendel.



5. Als het deksel niet sluit of wanneer er geen spleet tussen de nok en de vergrendelingshendel is wanneer de kabel niet strak is, moet u het deksel wegnemen door middel van de twee kruiskopschroeven M5 X 10.

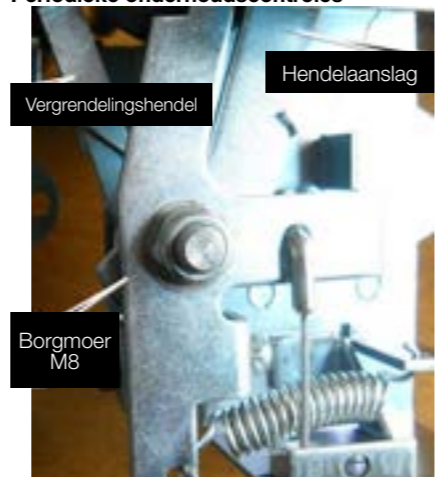


6. Draai dan de fijnstelbout en -moer vast.



7. Monteer deksel weer met kruiskopschroeven M5 x 10 zoals hierboven afgebeeld.

Periodieke onderhoudscontroles



- A. Trek de vergrendelingshendel naar voren en laat deze daarna weer los: de hendel moet vlot terugkeren door de veerwerking. Als hij schoon is en niet vlot terugkeert, moet u de borgmoer M8 iets losser draaien totdat de hendel vlot terugkeert. Si le levier est trop lâche, resserrer l'écrou jusqu'à ce que le levier bouge de nouveau sans accrocs.
- B. Als de hendel te los zit, moet u de moer aandraaien totdat hij vrij beweegt zonder te haperen.
- C. Houd de hendels schoon en gebruik een lichte siliconenspray om ervoor te zorgen dat de sluiting van de hakselaar goed blijft werken.

STORINGSTABEL

PROBLEEM	VERMOEDELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Ongelijk op slecht gemaaid gras.	Mes is bot.	Slijp het mes.
Veel grashoopjes op gemaaide strook.	Maaihoogte is te laag ingesteld voor het betreffende gras. Engine not running at full speed. Underside of the mower's deck is clogged with wet grass clippings.	Stel de maaihoogte eerst in op ongeveer een derde van de lengte van het gras. Nadien kunt u de gewenste hoogte instellen. Zet de gashendel helemaal open. Spoel de onderzijde van de grasmaaier met een tuinslang schoon. Zie NA HET MAAIEN.

CONTENTS

CONSIGNES DE SECURITE.....	29
ASSEMBLAGE DE LA TONDEUSE.....	30
PREPARATION DU MOTEUR.....	31
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR.....	31
DEMARRAGE.....	31
ARRET.....	32
COMMANDES D'ENTRAINEMENT.....	32
LEVIER DE CONTRÔLE DE LA LAME POUR LES MODÈLES BBC.....	33
BAC DE RAMASSAGE.....	33
COMMANDE DE LA HAUTEUR DE COUPE.....	34
CONSEILS D'UTILISATION.....	34
INSTALLATION DU KIT MULCHING SUR LA TONDEUSE.....	35
INSTALLATION DE LA GOULOTTE D'ÉVACUATION LATÉRALE.....	35
TONDEUSES	
DECHIQUETEUSES.....	36
APRES L'UTILISATION.....	36
LAMES.....	36
ENTRETIEN DU MOTEUR.....	37
ENTRETIEN DE LA TRANSMISSION.....	37
AJUSTEMENT DE LA COURROIE.....	37
CONSIGNES DE RÉGLAGE DU CÂBLE DU DISPOSITIF DE FERMETURE DE LA DÉCHIQUETEUSE.....	38
DEPANNAGE.....	39

CE MANUEL COUVRE TOUTE UNE GAMME DE TONDEUSES DIFFÉRENTES. LES CARACTÉRISTIQUES MENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS TOUJOURS À VOTRE TONDEUSE.

IMPORTANT: Conserver ces instructions et le livret du moteur dans un endroit sûr pour future référence. Ils contiennent des informations importantes concernant votre tondeuse.



ATTENTION

CE SIGLE INDIQUE QU'IL FAUT PRENDRE DES PRECAUTIONS PARTICULIÈRES POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LA TONDEUSE.



AVERTISSEMENT

CE SIGLE INDIQUE LES PROCÉDURES À SUIVRE POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE DE L'UTILISATEUR OU AUTRES PERSONNES ALENTOUR.

CONSIGNES DE SECURITE



LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA TONDEUSE.

FORMATION

1. Lire attentivement tous les manuels concernant le fonctionnement et l'entretien de la tondeuse. Apprendre à bien connaître les commandes et la manière correcte d'utiliser l'équipement. Savoir comment arrêter la tondeuse et désenclencher les commandes rapidement en cas d'urgence.
2. Ne jamais laisser des enfants ou des personnes qui n'ont pas pris connaissance de ces instructions utiliser la tondeuse.
3. Dégager la zone à tondre, et éloigner en particulier les enfants en bas âge et les animaux domestiques.
4. Ne jamais utiliser la tondeuse lorsque des personnes sont près de celle-ci, en particulier des enfants ou des animaux domestiques.
5. Ne pas oublier que l'utilisateur est responsable de tout risque ou blessure corporelle sur autrui ou dégât matériel.

PREPARATION

1. Passer soigneusement en revue la zone où l'équipement doit être utilisé, et enlever toutes les pierres, les bâtons, les fils métalliques, les os et tout autre obstacle potentiel avant de tondre, car ceux-ci pourraient être éjectés par la lame de la tondeuse.
2. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec de simples sandales ouvertes. Toujours porter des chaussures solides et un pantalon long. Il est aussi conseillé de porter des lunettes de protection.
3. Vérifier le niveau de carburant avant de lancer le moteur. Ne pas fumer pendant l'alimentation du moteur en carburant. Ne pas remplir le réservoir dans un espace clos, ne jamais enlever le capuchon du réservoir de carburant ou ajouter du carburant lorsque le moteur est en marche et jusqu'à ce qu'il ait eu le temps de refroidir pendant plusieurs minutes après l'arrêt. Nettoyer tout déversement de carburant

avant de démarrer le moteur.

4. Ne jamais essayer de régler la hauteur des roues pendant que le moteur tourne.
5. Ne tondre qu'à la lumière du jour ou sous de puissantes lumières artificielles, et toujours éloigner les enfants de la zone à tondre.
6. Ne jamais utiliser l'équipement dans du gazon mouillé. Toujours faire attention où l'on pose les pieds. Toujours tenir le guidon fermement. Marcher normalement sans courir. Ne jamais reculer en tondant.
7. Remplacer les pots d'échappement défectueux.
8. Avant toute utilisation, toujours vérifier à l'œil nu que les lames, boulons de lames, et ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les lames et boulons usés ou endommagés, ainsi que ceux qui vont avec pour préserver l'équilibre.

Tout ce qui précède et qui suit s'applique aux modèles de déchiqueteuses :

9. Porter un casque de protections pour les oreilles et des lunettes de protection pour les yeux à tout moment pendant l'utilisation de l'appareil.
10. Ne pas porter de vêtements lâches ou munies de ficelles ou cordelettes qui pendent.
11. N'utiliser l'appareil que dans un espace libre et ouvert (et non près d'un mur ou d'un autre objet fixe) et sur une surface plane et ferme.
12. Ne pas utiliser l'appareil sur une surface couverte de pavés ou de graviers, où des matériaux éjectés pourraient causer un préjudice corporel.

FONCTIONNEMENT

1. Désenclencher toutes les commandes de lames et d'entraînement avant de lancer le moteur.
2. Ne pas basculer la tondeuse lors du démarrage du moteur.
3. Démarrer le moteur en faisant attention et en gardant les pieds loin des lames.
4. Ne pas placer les mains ou les pieds près des parties rotatives ou sous celles-ci. Toujours garder ses distances de la lame et de l'ouverture de sortie.
5. Ne pas modifier les paramètres du régulateur de vitesse du moteur ou forcer sur la vitesse du moteur. Une vitesse excessive peut être dangereuse et raccourcit la durée de vie de la tondeuse.
6. Arrêter le moteur lorsque l'on traverse des allées en gravier, des sentiers ou des routes.
7. Ne pas passer sur des objets lourds ou solides car si la lame les touche, le moteur peut être gravement endommagé et la garantie sera déclarée nulle et non avenue.
8. Si l'on touche un obstacle, arrêter le moteur, enlever le câble de la bougie, passer soigneusement en revue la tondeuse pour détecter toute partie endommagée, et réparer éventuellement celle-ci avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse.
9. Si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale, arrêter le moteur, débrancher le câble de la bougie et rechercher immédiatement la cause de ces vibrations, qui signalent souvent un problème.
10. Arrêter le moteur lorsque l'on s'éloigne de la tondeuse, même brièvement, avant de nettoyer le châssis de la tondeuse, ou lorsque l'on ef-

fectue toute réparation ou passage en revue.

11. Lors du nettoyage, de la réparation ou du passage en revue, vérifier que la lame et toutes les parties mobiles se sont arrêtées et que le moteur a eu le temps de refroidir. Débrancher le câble de la bougie et éloigner le câble de la bougie pour éviter tout démarrage fortuit.
12. Ne pas démarrer le moteur dans un espace clos. Des gaz d'échappement mortels peuvent être produits.
13. Arrêter complètement le moteur et attendre que la lame s'arrête entièrement avant d'enlever le bac de ramassage ou de débloquer la goulotte d'évacuation.
14. Tondre les zones pentues de manière transversale, jamais de haut en bas/bas en haut. Faire extrêmement attention lorsque l'on change de direction sur les zones pentues. Ne pas tondre de zones excessivement pentues.
15. Ne jamais utiliser la tondeuse sans les protections et déflecteurs adaptés et fournis par le fabricant ou tout autre dispositif de sécurité en place.
16. Ne jamais soulever ou porter la tondeuse lorsqu'elle est en marche.
17. Lorsque la tondeuse est munie d'un robinet sur son réservoir, le fermer après avoir fini de tondre et réduire les gaz pendant que le moteur finit de s'arrêter.
18. Ne pas faire fonctionner le moteur dans un espace confiné où des vapeurs dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
19. Marcher normalement sans courir.
20. Faire extrêmement attention lorsque l'on recule ou que l'on tire la tondeuse vers soi.
21. Arrêter les lames si la tondeuse doit être inclinée pour le transport, lorsque l'on passe sur des surfaces autres que de l'herbe, ou lorsque l'on porte la tondeuse vers l'endroit à tondre ou sur le retour.
22. Ne pas lancer le moteur lorsque l'on se trouve devant la goulotte d'évacuation.
23. Ne pas mettre les mains ou les pieds sous les pièces rotatives ou à proximité de celles-ci, et toujours tenir ses distances de la goulotte d'évacuation.

Tout ce qui précède et qui suit s'applique aux modèles de déchiqueteuses :

24. Avant de démarrer l'appareil, regarder dans la chambre d'alimentation afin de s'assurer qu'elle est vide.
25. Garder le visage et le corps à distance de l'orifice d'alimentation.
26. Garder un bon équilibre sur les deux pieds à tout moment. Ne pas trop étendre le bras. Ne jamais se tenir plus haut que la base de l'appareil lors de l'alimentation en matériau.
27. Toujours se tenir à distance de la zone d'évacuation lors du fonctionnement de l'appareil.
28. Lors de l'alimentation de l'appareil en matériau, faire extrêmement attention à ne mettre aucun bout de métal, pierre, éclat de bouteille, canette ou autre corps étranger dans l'appareil.
29. Ne pas laisser le matériau traité s'accumuler dans la zone d'évacuation, car cela pourrait gêner l'évacuation et provoquer un retour de matériau par l'ouverture d'alimentation.

ENTRETIEN

1. Avant toute utilisation, vérifier que les lames et leurs boulons ne sont pas usés ou abîmés. Remplacer les lames ou boulons usés ou

permettant à la goulotte ou au rabat de retomber en position verrouillée sur le bac.

MISE EN PLACE DU BAC DE RAMASSAGE

AVERTISSEMENT

LE BAC DE RAMASSAGE DEVRAIT ETRE INSTALLE SUR LA TONDEUSE OU DEMONTE DE CELLE-CI UNIQUEMENT LORSQUE LE MOTEUR EST A L'ARRET

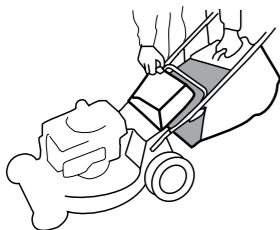
Standing to the right of the mower, reach down with your right hand and pull back and up on the handle of the safety flap or Smart Chute and lift it until it is parallel with the handle. Pick up the catcher with your left hand and swing it into position at the rear of the mower.

En se tenant à droite de la tondeuse, venir chercher avec la main droite la poignée du rabat de sécurité ou de la goulotte Smart Chute, tirer dessus vers l'arrière et le haut, et la soulever jusqu'à ce qu'elle soit parallèle avec le guidon. Attraper le bac de ramassage avec la main gauche et le faire basculer pour le mettre en place à l'arrière de la tondeuse.

Le rebord des bacs de ramassage souples comme rigides repose au sommet de la traverse de châssis ou à la base du tunnel, alors que les deux crochets au sommet de l'ouverture principale du bac Aero sont situés au sommet des supports à l'intérieur de la sortie d'évacuation de la tondeuse. Le bac de ramassage de la gamme Series 18 Rotarola comprend deux saillies correspondant aux crochets situés près des supports du guidon de la tondeuse.

Une fois que le bac est bien installé, abaisser le rabat ou la Smart Chute pour le maintenir en place. Vérifier que le rebord arrière du rabat ou la Smart Chute est entièrement enclenchée sur le rebord ou la barre à l'arrière de l'ouverture principale du bac de ramassage

ENLEVER LE BAC DE RAMASSAGE



AVERTISSEMENT

TOUJOURS ATTENDRE QUE LE MOTEUR ET LA LAME AIENT COMPLETEMENT ARRETE DE TOURNER AVANT D'ENLEVER LE BAC DE RAMASSAGE OU D'AJUSTER LA TONDEUSE. NE PAS OUBLIER QUE LE POT D'ÉCHAPPEMENT ET LES PIÈCES ENVIRONNANTES PEUVENT ÊTRE TRÈS CHAUDS

— Tous modèles

Arrêter le moteur. En se tenant à droite de la tondeuse, attraper la poignée du bac de ramassage avec la main gauche et le soulever légèrement tout en levant le rabat de sécurité ou la Smart Chute avec la main droite. Soulever entièrement le bac de ramassage et rabaisser le rabat ou la Smart Chute pour recouvrir la sortie d'évacuation de l'herbe coupée.

AVERTISSEMENT

Avant de nettoyer l'herbe qui aurait pu se loger dans la goulotte d'évacuation des chutes d'herbe, TOUJOURS ARRÊTER LE MOTEUR, vérifier que la lame ne tourne plus, et ENLEVER LE CABLE DE LA BOUGIE

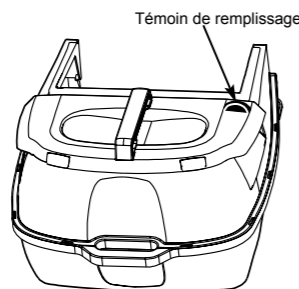
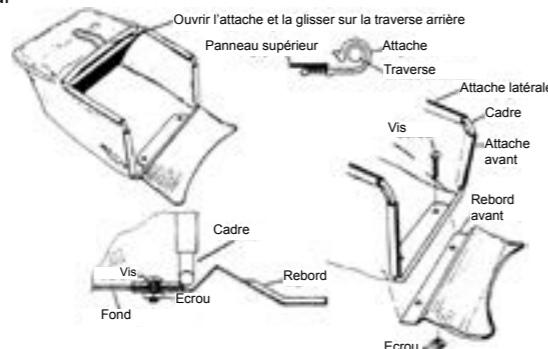
VIDER LE BAC

Décharger l'herbe contenue dans le bac de ramassage en le mettant à la verticale, et en utilisant la poignée arrière du bac rigide ou l'arrière du cadre métallique du bac souple. Secouer si besoin pour déloger l'herbe lorsque le bac est bien rempli.

TEMOIN DE REMPLISSAGE DU BAC

Certains modèles de bacs de ramassage ont un témoin de remplissage permettant de savoir combien d'herbe a été ramassée. Le témoin fonctionne uniquement lorsque le moteur est en marche à une vitesse de coupe. Lorsque le bac est vide, le témoin est tout vert, mais lorsque le niveau d'herbe monte, une zone rouge apparaît et augmente peu à peu en taille. Si l'on essaye de trop charger le bac de ramassage, la goulotte d'évacuation peut se retrouver bloquée ou l'herbe peut s'échapper depuis l'avant du bac de ramassage.

L'habitude de vos conditions de coupe et d'herbe montrera vite quel niveau sur le témoin rouge correspond au moment idéal auquel vider le bac. Rincer soigneusement le bac au tuyau d'arrosage après chaque utilisation pour que le témoin continue de bouger librement.



ENTRETIEN DU BAC DE RAMASSAGE

TYPES TOILE. Ceux-ci doivent laisser passer l'air à travers la toile pour un ramassage d'herbe efficace. Laver si besoin pour que la toile respire de nouveau. Ne pas laisser le bac en toile au soleil en dehors des périodes d'utilisation. Le bac ne pourra pas s'il est rangé alors qu'il est mouillé, mais une exposition prolongée au soleil peut causer une détérioration prématurée du

matériau. Ne pas laisser de chutes d'herbe dans le bac pendant une période prolongée.

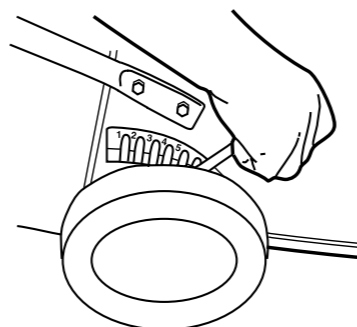
AVERTISSEMENT

VÉRIFIER FREQUEMMENT LE BAC DE RAMASSAGE POUR DETECTER TOUTE DÉTERIORATION OU USURE, ET LE REMPLACER S'IL EST USE. N'utiliser que des bacs de ramassage de rechange agréés car une utilisation de tout autre pourrait être dangereuse.

BAC EN PLASTIQUE RIGIDE. Ces modèles ont eux aussi besoin d'un passage d'air libre pour fonctionner de manière efficace. Garder la maille de sortie d'air dégagée pour qu'elle puisse respirer en la rinçant fréquemment au tuyau d'arrosage. Ne pas laisser de chutes d'herbe dans le bac.

COMMANDE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Une commande unique de hauteur de coupe ajuste les quatre roues en même temps. Pour l'utiliser, stabiliser la tondeuse d'une main sur le guidon, tirer sur le levier vers l'extérieur de la tondeuse de l'autre main, et le régler sur la hauteur souhaitée.



CONSEILS D'UTILISATION

Le meilleur moment pour tondre la pelouse est en début d'après-midi. L'herbe a alors eu le temps de sécher, et les zones sensibles fraîchement tondues ne sont pas directement exposées à une lumière du soleil trop intense.

Pour que l'herbe repousse bien, elle ne devrait pas être coupée trop courte. L'utilisation d'une hauteur de coupe minimale peut occasionner la destruction de la partie sensible de l'herbe, ce qui laisse la place aux mauvaises herbes rasantes.

Varié la manière dont on tond la pelouse d'une semaine à l'autre. Tondre la pelouse du nord au sud une semaine, puis la semaine d'après, d'est en ouest. Ceci permet d'éviter les effets de natte et la pousse unidirectionnelle de la pelouse.

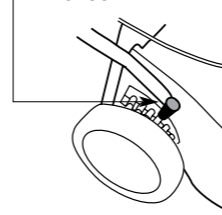
Pour des performances optimales, vérifier que la lame de la tondeuse est toujours bien aiguisée. Une lame émoussée a tendance à arracher plutôt que couper franchement les brins d'herbe. Lorsque l'on tond de l'herbe très longue, commencer par tondre avec une hauteur de coupe élevée, puis une deuxième fois avec une hauteur de coupe réduite (de préférence un jour ou deux plus tard). Cela réduira le temps passé en tout à tondre la pelouse.

Ne pas essayer de couper trop d'herbe en une seule fois. Ceci peut forcer sur le moteur ou affecter les performances en termes de mulching (la fonction permettant de couper et de broyer

l'herbe).

Éviter d'utiliser les deux ou trois hauteurs de coupe les plus basses lors du mulching. Pour les meilleurs résultats possibles lors du mulching, ne couper que le tiers le plus haut (ou même moins) de la pelouse. Une hauteur de coupe inférieure nuira au mulching

NE PAS UTILISER LES DEUX OU TROIS HAUTEURS DE COUPE LES PLUS BASSES DANS DE LA PELOUSE MOUILLÉE OU TRÈS LONGUE



Lorsque l'on fait demi-tour à la fin d'une bande lors du mulching, on remarque parfois de l'herbe non broyée. Le plancher de la tondeuse bascule naturellement vers le haut lorsque l'on tourne, pour que la poussée d'air qui maintient l'herbe en place pour la recouper diminue un moment. Après avoir tondu la pelouse, on peut revenir plus tard et tondre uniquement les endroits où l'on a fait demi-tour, pour faire disparaître les chutes d'herbe.

Nettoyer fréquemment le caisson de tonte pour enlever l'herbe accumulée et conserver les meilleures performances possibles de tonte, en particulier en termes de mulching. Éviter de tondre la pelouse lorsque celle-ci est mouillée. L'herbe mouillée a tendance à s'accumuler en tas, ce qui gêne la fonction de mulching de la tondeuse.

Si l'on ne ramasse pas l'herbe coupée, tondre de manière à déposer les chutes d'herbe sur une bande déjà tondu. Ainsi, si la tondeuse décharge les chutes d'herbe sur sa gauche, la prochaine bande devra se trouver à droite de la précédente, et vice-versa.

Si l'on utilise la tondeuse souvent sans ramasser les chutes d'herbe, l'accessoire de goulotte d'évacuation des chutes d'herbe (en vente chez votre revendeur pour la plupart des modèles) peut être utile, car il répartit les chutes d'herbe de manière plus efficace

AVERTISSEMENT

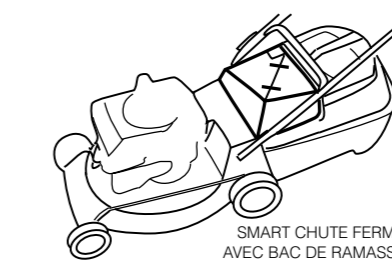
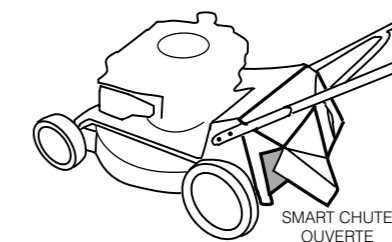
LES OUVERTURES D'ÉVACUATION DOIVENT ÊTRE SURVEILLÉES À TOUT MOMENT. NE PAS ENLEVER LE DÉFLECTEUR OU TENIR LE RABAT DE SÉCURITÉ LEVE PENDANT L'UTILISATION DE LA TONDEUSE

Lorsque l'on tond près d'obstacles comme des troncs d'arbres, et sur les bords d'une pelouse où il n'existe pas de support pour les roues de la tondeuse, utiliser le côté gauche de la tondeuse, qui offre un dépassement pratique de la lame pour les zones difficiles d'accès.

CONSEILS D'UTILISATION — 'Smart Chute'

La Smart Chute permet de tondre la pelouse sans devoir utiliser de bac de ramassage ni de fonction de mulching. En ouvrant simplement la porte située en bas à gauche de la Smart Chute, on peut tondre la pelouse sans danger tout en répartissant les chutes d'herbe de manière égale sur la gauche. Pour les pelouses mouillées et lourdes ou les herbes hautes, il est conseillé de régler la hauteur de coupe de la tondeuse sur le numéro 4 ou davantage pour éviter toute obstruction. Si une obstruction survi-

ent trop souvent à cause de conditions difficiles, essayer de marcher plus lentement, de réduire la largeur de coupe ou d'augmenter la hauteur de coupe.



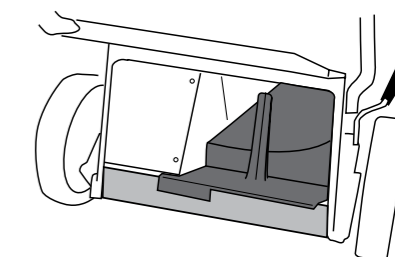
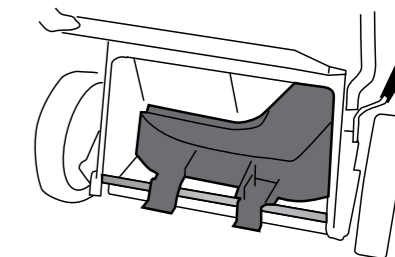
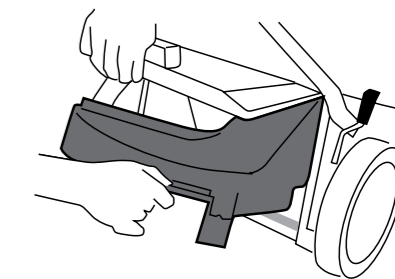
AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la Smart Chute avec le bac de ramassage et sa porte ouverte. Ceci pourrait abîmer les environs ou blesser les personnes alentour.

INSTALLATION DU KIT MULCHING SUR LA TONDEUSE

1. Arrêter le moteur
2. Vérifier que la goulotte d'évacuation et le dessous de la tondeuse sont bien dégagés. Voir APRES L'UTILISATION.
3. Soulever le rabat, et avec la main tenir le kit mulching et l'insérer, avec la partie biseautée à droite de la tondeuse, dans la goulotte d'évacuation.

Dans le cas des tondeuses « ouvertes », vérifier que l'arrière du kit repose sur l'essieu arrière avant d'abaisser le rabat. Lors de l'installation du kit sur une tondeuse munie d'une goulotte d'évacuation des chutes d'herbe, vérifier que la saillie sur la gauche de la base est glissée dans l'encoche en bas et à l'arrière de la paroi latérale de la goulotte d'évacuation avant de rabaisser le rabat. Voir 'Conseils d'utilisation' pour des astuces liées au mulching.



INSTALLATION DE LA GOULOTTE D'ÉVACUATION LATÉRALE

Pour les tondeuses équipées d'un dispositif d'évacuation latéral, les orifices de décharge doivent toujours être munis de protections. **Ne jamais utiliser la tondeuse avant d'avoir installé la goulotte d'évacuation de l'herbe coupée et le capot de la goulotte.**



FIXER LA GOULOTTE D'ÉVACUATION COMME SUR L'ILLUSTRATION

en fixant deux vis depuis le sommet avec les écrous par dessous, et une vis depuis l'intérieur du carter avec l'écrou correspondant à l'intérieur de la goulotte.

Ne pas retirer la goulotte d'évacuation ni laisser le capot de la goulotte ouvert. Toute utilisation de la tondeuse sans avoir correctement installé ces accessoires risque de provoquer des blessures corporelles de l'utilisateur ou des personnes alentour et/ou

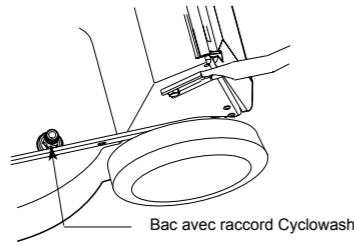
des dégâts matériels.

TONDEUSES DECHIQUETEUSES

AVERTISSEMENT

Eloigner les pieds de la tondeuse lors de l'utilisation du cylindre de la déchiqueteuse

Lors de l'utilisation du cylindre d'alimentation de la déchiqueteuse, placer la tondeuse sur une surface plane où les marques pouvant être effectuées par des copeaux en mouvement n'auront pas importance. Avant de démarrer la tondeuse, installer le bac de ramassage et régler la hauteur de coupe sur son niveau le plus bas. Soulever le couvercle du tube de mise en plaquettes. Il ne reste ouvert que lorsque la tondeuse est réglée sur la hauteur de coupe la plus basse. Vérifier que le cylindre d'alimentation de la déchiqueteuse est dégagé et que le rabat d'alimentation est en bon état de marche.



Bac avec raccord Cyclowash

MODELES SANS RACCORD CYCLOWASH. Arrêter le moteur, et lorsque la lame s'est arrêtée de tourner, débrancher le câble de la bougie. Enlever le bac de ramassage et renverser la tondeuse en conformité avec les instructions d'entretien données dans le manuel du moteur (avec la bougie au sommet). Rincer le dessous de la tondeuse avec le tuyau d'arrosage. Laver le bac au tuyau d'arrosage.

ATTENTION

NE PAS RINCER LE MOTEUR AU TUYAU D'ARROSAGE, car l'eau peut endommager le filtre à air et le système d'allumage. VOIR LE LIVRET D'INSTRUCTIONS DU MOTEUR, CHAPITRE ENTretien, AVANT DE RENSER LA TONDEUSE. RANGER LA TONDEUSE SUR SES ROUES et non sur son flanc

LAMES

LES LAMES ABIMEES ET LES BOULONS USES POSENT DES RISQUES IMPORTANTS.

Vérifier les boulons de montage de la lame à des intervalles fréquents pour garantir qu'ils sont bien serrés.

Vérifier fréquemment l'état de la lame, en particulier si la tondeuse a subi une collision ou qu'elle vibre. Une lame abîmée peut occasionner une coupe et un ramassage inférieurs aux normes. Votre revendeur agréé aiguisera ou remplacera avec plaisir les lames si besoin.

ATTENTION

TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DE RECHANGE AGREES POUR GARANTIR UNE BONNE SECURITE ET DES PERFORMANCES SATISFAISANTES. L'utilisation d'autres pièces peut provoquer des résultats décevants et être dangereuse

**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DE LA LAME.
LAMES A BARRE ET A DISQUE.**

1. Enlever le câble de la bougie et le placer à un endroit où on évitera tout contact accidentel avec la bougie.

NETTOYAGE



MODELES AVEC RACCORD CYCLOWASH. Arrêter le moteur et enlever le bac de ramassage. Relier le raccord du tuyau d'arrosage au raccord Cyclowash et lancer le moteur. Laisser l'eau couler pendant 2 ou 3 minutes. Arrêter le moteur et enlever le tuyau. Laver le bac au tuyau d'arrosage.

MODELES SANS RACCORD CYCLOWASH. Arrêter le moteur et enlever le bac de ramassage. Lancer le moteur. En gardant ses distances de toute pièce mobile, placer un tuyau d'arrosage dans le raccord de nettoyage et laisser couler l'eau abondamment pendant 2 ou 3 minutes. Laver le bac au tuyau d'arrosage.

2. Soulever la tondeuse en position verticale - voir le chapitre entretien du livret d'instructions du moteur avant de renverser la tondeuse. Garder la bougie au sommet.
3. LAMES A BARRE. Enlever le boulon central et la rondelle ressort.
4. Enlever la rondelle décollée puis la lame. Aiguiser et équilibrer la lame existante ou installer une lame neuve. Remonter dans le sens inverse aux indications précédentes, en prenant soin d'enclencher la rondelle décollée dans le trou de la lame.

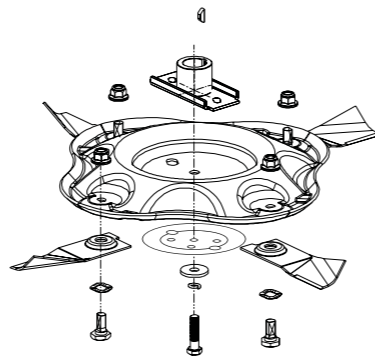


LAME QUICK CUT/QUADCUT®.

Suivre les étapes 1 et 2 ci-dessus. Les têtes de coupe peuvent être enlevées et remplacées en enlevant le support de la lame de la tondeuse. Noter la position des composants lors du démontage. Lors de la remise en place du support de la lame, vérifier que les fentes correspondent bien aux saillies et au plateau d'entraînement, et remplacer les boulons de montage s'ils ont l'air usé.



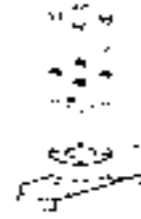
Lame Quick Cut



Lame Quadcut®

LAME DECHIQUETEUSE.

1. Suivre les instructions de réparation pour enlever les « Lames à barre et à disque » sur cette page.
2. Lorsque le support de la lame est enlevé du vilebrequin, il peut être placé dans un étau et la lame déchiqueteuse peut être enlevée.
3. Aiguiser et équilibrer la lame existante ou installer une lame neuve. La lame de la tondeuse devrait également être inspectée en même temps.
4. Monter dans le sens inverse aux indications précédentes, en prenant soin d'aligner le rainurage dans la lame et le circuit d'entraînement de la lame



PARAMETRES DE COUPLE DE LA LAME DE RECHANGE :-

Boulon central de la lame	45-50 Nm (33-37 ft.lb)
Quatre boulons de la lame déchiqueteuse	9-11 Nm (6,6-8 ft.lb)
Boulon du sommet	20-25 Nm (15-18 ft.lb)
Quatre boulons de lames de mise en plaquettes de 8 mm :	20-22 Nm (15-16 ft.lb)

MODÈLES À USAGE PROFESSIONNEL COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DES ROUES :

Quatre écrous de roues M8 Nyloc, 8-9 Nm (5,9 – 6,6 ft.lb)

ENTRETIEN DU MOTEUR

Consulter le livret du moteur pour connaître les instructions du fabricant.

VIDANGE.

Si la plupart des moteurs ont un bouchon de vidange dessous, il est plus facile d'effectuer la vidange en enlevant la jauge de niveau d'huile et en renversant la tondeuse sur le côté. Récupérer l'huile usagée dans un récipient adapté, comme une grosse boîte de glace vide de deux litres.

ALLUMAGE.

Votre moteur a un système d'allumage solide sans rupteur qui ne nécessite aucun autre entretien que la vérification occasionnelle de la bougie. Nous conseillons de la nettoyer et de réajuster l'écartement des électrodes toutes les 50 heures d'utilisation et de la remplacer toutes les 100 heures d'utilisation (voir le livret d'instructions du moteur).

ATTENTION

NE PAS DECAPER LES BOUGIES A LA SABLEUSE car des grains abrasifs peuvent pénétrer dans le moteur et l'endommager gravement. N'UTILISER QUE LE TYPE EXACT DE BOUGIE DE RECHANGE spécifié dans le livret d'instructions du moteur

FILTRE A AIR.

Une cartouche filtrante propre, installée correctement, est ESSENTIELLE à une longue durée de vie du moteur. Vérifier l'état du filtre toutes les 25 heures d'utilisation (ou plus souvent dans des conditions difficiles) en conformité avec le livret d'instructions du moteur.

POT D'ÉCHAPPEMENT.



Un pot d'échappement rouillé ou abîmé peut causer une augmentation du bruit d'échappement. Vérifier de temps en temps l'état du pot d'échappement et ne le remplacer que par un pot d'échappement de rechange agréé.

ENTRETIEN DE LA TRANSMISSION

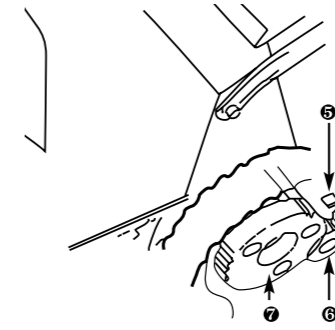
ROTAROLA.

Toutes les 25 heures d'utilisation - Enlever le carter de chaîne extérieur et graisser la chaîne.

Toutes les 100 heures d'utilisation - Enlever le carter de chaîne extérieur, détacher la chaîne extérieure de son maillon de raccord, ôter le pignon au sommet du carter de chaîne intérieure. Enlever le carter de chaîne intérieure et graisser la chaîne.

AUTRES MODELES AUTOTRACTES.

Toutes les 100 heures d'utilisation - Enlever chaque roue arrière en enlevant l'enjoliveur et en détachant la rondelle et l'écrou Nyloc 8 mm rattachant la roue à l'essieu. Enlever le circlip attachant le pignon, en prenant soin de ne pas trop l'étirer, et enlever la rondelle et le pignon. Graisser le cliquet ⑤, l'alésage du pignon ⑥, et l'engrenage des roues ⑦. Prendre soin de remplacer les cliquets à l'endroit exact où ils étaient, et ne pas déplacer les pignons de l'autre côté de la tondeuse.



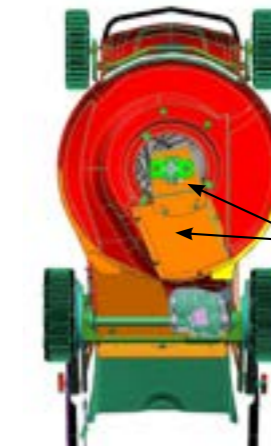
BOITE DE VITESSE.

La boîte de vitesse de ces modèles est un dispositif hermétiquement fermé qui ne nécessite aucun entretien. Il suffit de nettoyer l'extérieur.

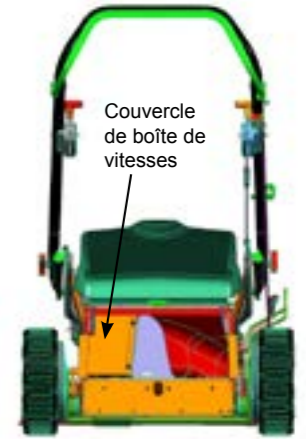
NETTOYAGE D'ENTRETIEN

L'ENTRETIEN SUIVANT EST NÉCESSAIRE TOUTES LES 100 HEURES OU UNE FOIS PAR SEMAINE POUR UN USAGE COMMERCIAL (NE CONCERNE QUE LES TONDEUSES AUTOTRACTÉES)

Démonter les carters de la boîte de vitesse et de la courroie de traction.



Couvercle de ceinture



Couvercle de boîte de vitesses

Retirer tous les débris présents dans la cavité de la courroie de traction et autour de la boîte de vitesse. Vérifier qu'il n'y a aucune accumulation d'herbe entre le bras de l'embrayage de la boîte de vitesse et la butée.

ATTENTION : ne pas utiliser une laveuse à haute pression autour de la boîte de vitesse.

1. Vérifier la tension de la courroie de traction. Régler si nécessaire.
2. Vérifier que le bras de l'embrayage atteint la butée lorsque le levier de traction est relâché et régler si nécessaire. Le câble intérieur doit avoir un peu de mou dans cette position.



3. Remonter les carters.
4. Démontez les deux roues arrière et retirez tous les débris présents. Graisser les engrenages et remonter.

IMPORTANT: serrer les écrous Nyloc M8 à 8 – 9 Nm.

AJUSTEMENT DE LA COURROIE

MODELES A UNE VITESSE. (Sauf les modèles de déchiqueteuses auto-tractées et Rotarola)

En gardant la bougie au sommet, renverser la tondeuse pour avoir accès à la boîte de vitesse. À l'aide de deux clés 10 mm sur plats, desserrer la vis qui rattache le support de fixation de la boîte de vitesse au châssis de la tondeuse juste assez pour que la boîte de vitesse puisse tourner sur son arbre de sortie. Faire tourner la boîte de vitesse pour raidir la transmission par courroie trapézoïdale et rattacher le support de fixation dans cette nouvelle position en resserrant fermement la fixation et la vis.

MODELES DE DECHIQUETEUSE AUTO-TRACTEE ET ROTAROLA.

Ces modèles ont un galet tendeur de courroie.

Pour ajuster celui-ci, desserrer la vis ou l'écrou de la fixation qui retient le montant du galet tra-pézoïdal, et faire glisser le montant le long de la fente dans le corps de l'engin. Resserrer la vis ou l'écrou lorsque la courroie a été raidie.

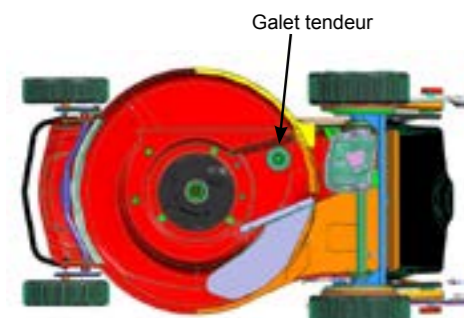
MODELES A VITESSE VARIABLE.

NE PAS renverser la tondeuse à la verticale comme on l'a décrit plus haut pour les modèles à une seule vitesse. Les modèles à vitesse variable sont munis d'un régleur sur le câble descendant de la commande de vitesse jusqu'au mécanisme d'entraînement. Ne modifier ce régleur que si la course du levier de la commande de vitesse ne correspond pas à la gamme de vitesses de déplacement disponible dans son intégralité.

Le régleur comprend trois pièces, deux raccords d'extrémité rattachés aux câbles extérieurs supérieur et inférieur, et un cylindre central relié aux raccords d'extrémité par des filetages à droite et à gauche. En gardant les raccords d'extrémité immobiles, faire tourner le cylindre pour séparer les raccords et augmenter la vitesse de déplacement, ou pour réunir les raccords d'extrémité et réduire la vitesse de déplacement. En utilisant ce régleur, on compense l'usure ou l'étirement potentiel de la courroie.

MODÈLES À USAGE PROFESSIONNEL

Réglage de la courroie



Galet tendeur

Si la courroie doit être remplacée, si elle est usée ou si elle glisse et doit être réglée, suivez les instructions de service pour retirer la « barre et le disque des lames » comme expliqué dans la manuel d'utilisation. Retirez les carters de la transmission des lames et de la courroie.

En utilisant deux clés, desserrez le boulon d'ancrage du galet tendeur tout en le poussant pour tendre la courroie, puis resserrez le boulon.

CONSIGNES DE RÉGLAGE DU CÂBLE DU DISPOSITIF DE FERMETURE DE LA DÉCHIQUETEUSE

Le système de fermeture de la déchiqueteuse dont est munie votre tondeuse a été pré-réglé, mais il est parfois nécessaire d'effectuer un léger réglage après le transport.

Remarque : Les photos de référence ci-dessous ne représentent pas forcément votre modèle de tondeuse.



Ouverture

Fermeture

1. Régler la hauteur sur le point le plus bas. Le couvercle devrait rester ouvert. Si l'on augmente le réglage, le couvercle devrait se fermer (exemple ci-dessus : modèle Alu 21". Chaque tondeuse est différente. Le réglage inférieur du levier se trouve en bas sur certains modèles).

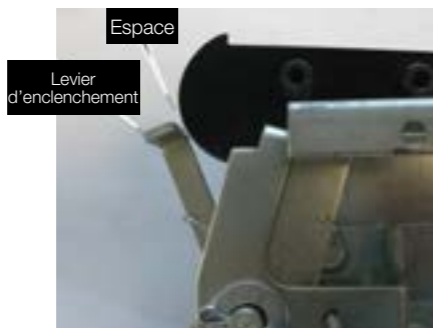


Vis sans tête M6

2. Si le couvercle s'ouvre prématurément, cela signifie que le câble est trop tendu. Si le couvercle ne s'ouvre pas lorsqu'on enclenche le réglage de coupe le plus bas, cela signifie que le câble n'est pas assez tendu. Pour régler la tension, augmenter la hauteur réglée et desserrer la vis sans tête M6, et faire glisser la bride de serrage afin d'augmenter ou de réduire la tension du câble selon les besoins. Resserrer la vis sans tête M6 et vérifier de nouveau le dispositif de fermeture.



3. Réglage idéal : lorsque l'on se trouve sur la hauteur de coupe la plus basse, le couvercle devrait s'ouvrir et il devrait y avoir un espace de 3 à 4 mm environ entre la came et la butée du levier.



4. En réglant le dispositif de réglage de la hauteur de coupe sur une valeur supérieure au point le plus bas, le couvercle devrait se fermer. Si l'on choisit le réglage le plus important, le couvercle devrait être fermé et il devrait y avoir un espace réduit de 0,5 mm à 1 mm environ entre la came et le levier d'enclenchement.



5. Si le couvercle ne se ferme pas ou qu'aucun espace ne sépare la came et le levier d'enclenchement lorsque le câble est détendu, enlever le capot à l'aide des deux vis à tête cylindrique cruciforme M5 x 10.



Réglage du boulon M5

6. Serrer l'écrou et le boulon M5 de réglage de précision.



7. Remettre en place le capot à l'aide des vis à tête cylindrique cruciforme M5 x 10, comme sur la photo ci-dessus.

Inspections d'entretien périodiques

- A. Tirer le levier d'enclenchement vers l'avant puis le relâcher. Il devrait revenir en place facilement grâce au ressort. S'il est propre mais qu'il ne revient pas sans accrocs, desserrer légèrement l'écrou auto-freiné M8 jusqu'à ce que le levier bouge de nouveau aisément.
- B. Si le levier est trop lâche, resserer l'écrou jusqu'à ce que le levier bouge de nouveau sans accrocs.

Nettoyer régulièrement les leviers et utiliser un léger spray lubrifiant au silicone pour que le dispositif de fermeture de votre déchiqueteuse continue de bien fonctionner.

DEPANNAGE

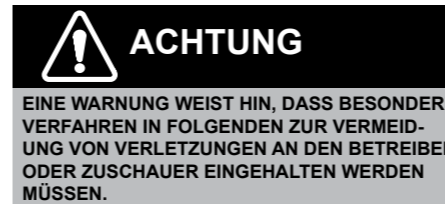
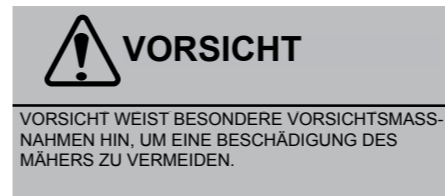
PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Coupe inégale ou peu satisfaisante.	Lame émoussée.	Aiguiser la lame.
Trop d'herbe broyée laissée par le mulching sur la bande tondue	Hauteur de coupe trop basse pour la hauteur de la pelouse à tondre.	Ajuster la hauteur de coupe pour que la tondeuse n'enlève qu'un tiers environ de la longueur de l'herbe. Ensuite, aller progressivement vers la hauteur souhaitée.
	Moteur ne fonctionnant pas à plein régime.	Mettre l'accélérateur sur la position Rapide.
	Obstruction sous le plancher de la tondeuse par des chutes d'herbe mouillée	Rincer au tuyau d'arrosage le dessous de la tondeuse. Voir APRES L'UTILISATION.

CONTENTS

SICHERHEITSAUWEISUNGEN	41
RASENMÄHER ZUSAMMENBAUEN	42
MOTOR VORBEREITEN	43
MOTORBETRIEB	43
ANLASSEN	44
ANHALTEN	44
KONTROLLHEBEL ZUM MESSERANTRIEB BEI BBC MODELLEN	45
DER GRASFÄNGER	45
SCHNITTHÖHENREGLER	46
RATSCHLÄGE ZUM MÄHEN	46
ANBRINGEN DES MULCHBLOCKS AM RASENMÄHER	47
NACH DEM MÄHVORGANG	48
MESSER	48
WARTUNG DES MOTORS	49
WARTUNG DES ANTRIEBS	49
EINSTELLUNG DES RIEMENS	49
ANLEITUNG ZUR EINSTELLUNG DES ERVERSCHLUSSKABELS	50
FEHLERSUCHE	51

IN DIESEM HANDBUCH WERDEN MEHRERE VERSCHIEDENE RASENMÄHER BESCHRIEBEN. MÖGLICHERWEISE TREFFEN NICHT ALLE MERKMALE AUF IHREN RASENMÄHER ZU.

WICHTIG: Bewahren Sie diese Anleitung und die Motorbeschreibung zur späteren Einsichtnahme an einem sicheren Ort auf. Diese Unterlagen enthalten wichtige Informationen über Ihren Rasenmäher.



SICHERHEITSAUWEISUNGEN



BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN GENAU DURCH, BEVOR SIE IHREN RASENMÄHER IN GEBRAUCH NEHMEN.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitungen aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Benutzung des Rasenmähers vertraut.
- Insbesondere sollten Sie wissen, wie Sie den Mäher im Notfall schnell anhalten und die Bedienelemente entkuppeln.
2. Gestatten Sie die Benutzung dieses Rasenmähers niemals Kindern oder Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind.
3. Halten Sie jegliche Umstehende, insbesondere Kinder und Haustiere, vom Betriebsbereich fern.
4. Mähen Sie nicht, wenn Kinder oder Haustiere in der Nähe sind.
5. Denken Sie daran, dass der Betreiber bzw. Benutzer für Unfälle oder Sachschäden, die anderen Personen entstehen, haftbar ist.

VOR DER INBETRIEBNAHME

1. Inspizieren Sie den Mähbereich und entfernen Sie jegliche Steine, Stöcke, Draht, Knochen und andere Gegenstände, die von dem Schnittmesser katapultiert werden könnten.
2. Bedienen Sie den Mäher nicht barfuß oder in Sandalen. Tragen Sie stets feste Schuhe und lange Hosen. Es empfiehlt sich auch, einen geeigneten Augenschutz zu tragen.
3. Prüfen Sie den Benzinstand, bevor Sie den Motor anlassen. Rauchen Sie nicht beim Auftanken des Motors. Füllen Sie den Benzintank stets im Freien. Nehmen Sie die Tankkappe nicht bei laufendem Motor ab und lassen Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Benzin zunächst mehrere Minuten abkühlen. Wischen Sie verschüt-

4. Verstellen Sie die Radhöhe nicht bei laufendem Motor.
5. Mähen Sie nur bei Tageslicht oder ausreichenden künstlichen Lichtverhältnissen und halten Sie Kinder stets vom Mähbereich fern.
6. Benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei nassem Gras. Sorgen Sie stets für gutes Gleichgewicht; halten Sie den Griff fest und gehen Sie im Schrittempo, keinesfalls im Laufschrift. Gehen Sie beim Rasenmähen niemals rückwärts.
7. Fehlerhafte Schalldämpfer sind umgehend auszutauschen.
8. Inspizieren Sie den Rasenmäher vor der Benutzung stets auf abgenutzte oder beschädigte Schnittmesser, Schnittmesserbolzen oder Montagen. Ersetzen Sie beschädigte Schnittmesser oder Bolzen stets als ganzen Satz, um das Gleichgewicht aufrechtzuerhalten.

- Alle obigen sowie die folgenden Punkte beziehen sich auf die Häckslmodelle:
9. Beim Betrieb des Gerätes immer Ohrenschutz und Sicherheitsbrille tragen.
 10. Lose sitzende Kleidung oder Kleidung mit hängenden Kordeln oder Bändern vermeiden.
 11. Gerät nur mit genügend Freiraum (z.B. nicht nahe an einer Wand oder einem anderen unbeweglichen Hindernis) und auf einer festen, ebenen Oberfläche betreiben.
 12. Gerät nicht auf einer befestigten oder gekiesten Oberfläche betreiben, auf der das Auswurfmaterial Verletzungen verursachen kann.

BETRIEB

1. Entkuppeln Sie vor dem Anlassen des Motors die Schnittmesser und Bedienungselemente.
2. Kippen Sie den Rasenmäher nicht beim Anlassen des Motors.
3. Starten Sie den Motor behutsam, und halten Sie dabei die Füße von den Schnittmessern fern.
4. Halten Sie Hände und Füße stets von rotierenden Teilen fern. Halten Sie sich stets vom Schnittmesser und der Auswurföffnung fern.
5. Verstellen Sie nicht die Motorreglereinstellungen und lassen Sie den Motor nicht mit überhöhten Drehzahlen laufen. Zu hohe Drehzahlen sind gefährlich und verkürzen die Lebenszeit des Motors.
6. Schalten Sie den Motor aus, wenn Sie den Mäher über Kieswege oder Einfahrten fahren.
7. Mähen Sie nicht über schwere oder massive Gegenstände, denn der Schlag mit dem Messer kann den Motor beschädigen und die Garantie verfallen lassen.
8. Wenn Sie einen schweren Gegenstand getroffen haben, nehmen Sie das Kabel von der Zündkerze ab und prüfen Sie den Mäher gründlich auf Beschädigung. Beheben Sie gegebenenfalls den Schaden, bevor Sie den Mäher wieder starten und in Betrieb nehmen.
9. Sollte der Mäher plötzlich unnormal vibrieren, halten Sie den Motor an, nehmen Sie das Kabel von der Zündkerze ab und suchen Sie umgehend nach der Ursache. Vibrationen sind im Allgemeinen ein Anzeichen von Störungen.
10. Halten Sie den Motor stets an, wenn Sie den Mäher allein lassen, auch nur für kurze Zeit, sowie vor der Reinigung des Mähergehäuses und vor jeglichen Reparaturen oder Inspektionen.
11. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung,

Reparatur oder Inspektion, dass die Schnittmesser und alle beweglichen Teile still stehen, und dass der Motor ausreichend abgekühlt ist. Nehmen Sie das Kabel von der Zündkerze ab und bewahren Sie es getrennt von der Zündkerze auf, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.

12. Lassen Sie den Motor nur im Freien laufen. Der Motor kann tödliche Abgase produzieren.
13. Halten Sie den Motor an und warten Sie, bis das Schnittmesser komplett still steht, bevor Sie den Grasfänger abnehmen oder den Auswurfschacht freimachen.
14. Mähen Sie Abhänge stets seitwärts, niemals auf- und abwärts. Beim Richtungswechsel auf Abhängen ist stets extreme Vorsicht walten zu lassen. Unterlassen Sie das Mähen übermäßig steiler Abhänge.
15. Betreiben Sie den Mäher niemals ohne die mitgelieferten Schutzteile oder sonstige angebrachte Schutzvorrichtungen.
16. Heben Sie niemals einen im Betrieb befindlichen Mäher hoch.
17. Wenn Ihr Mäher mit einem Benzinbehälter versehen ist, drehen Sie diesen nach dem Mähen zu und verringern Sie die Leistungseinstellung bis zum Motorstillstand.
18. Lassen Sie den Motor nicht in engen Räumen laufen, wo sich gefährliche Kohlenmonoxidämpfe ansammeln können.

19. Gehen Sie stets im Schrittempo, niemals im Laufschrift.
20. Beim Rückwärtsgehen oder wenn Sie den Mäher auf sich zu ziehen, ist extreme Vorsicht walten zu lassen.
21. Halten Sie die Schnittmesser an, wenn der Rasenmäher zum Transport gekippt werden muss, sowie beim Überqueren rasenloser Flächen und beim Transport des Rasenmähers zu der zu mähenden Fläche.
22. Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.
23. Halten Sie Hände und Füße von Drehteilen fern, und halten Sie sich stets von der Auswurföffnung fern.

Alle obigen sowie die folgenden Punkte beziehen sich auf die Häckslmodelle:

24. Vor dem Starten des Motors den Einschubschacht überprüfen, um sicherzustellen, dass er leer ist.
25. Gesicht und Körper von der Einschuböffnung abgewendet halten.
26. Zu jeder Zeit auf ein gutes Gleichgewicht und sicheren Halt achten. Nicht zu weit vorbeugen. Wenn Material in das Gerät eingeführt wird, nie höher als der Gerätefuß stehen.
27. Während des Betriebs des Gerätes geeigneten Abstand vom Auswurfbereich halten.
28. Schnittgut mit äußerster Vorsicht einführen, damit keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper in das Gerät geraten.
29. Darauf achten, dass sich kein Häckselgut im Auswurfbereich ansammelt. Das kann den ordnungsgemäßen Auswurf beeinträchtigen und dazu führen, dass Schnittgut durch die Einschuböffnung zurückgeschleudert wird.

Einfache Starthinweise

1. Den Rasenmäher auf einen befestigten Weg oder eine Einfahrt stellen, wo das Messer kein Gras berühren kann. Wenn auf dem Rasen gestartet werden muss, auf einer bereits gemähten Fläche beginnen und/oder den Schnittabstand erhöhen. Den Rasenmäher nicht auf einer gekiesten Oberfläche starten.
2. Einen warmen Motor mit dem Gasregler auf der SLOW Position starten.
3. Rasenmäher unten sauber halten

Checkliste bei Startschwierigkeiten

Folgende Mängel überprüfen:

- Kraftstoff**
1. Nicht genug Kraftstoff im Tank.
 2. Kraftstoffhahn nicht aufgedreht.
 3. Alter Kraftstoff.
 4. Wasser oder Schmutz im Kraftstoff.
 5. Blockierter Luftabzug im Kraftstoff tankdeckel.
- Zündung**
1. Loses Zündkabel.
 2. Zündkerzenelektroden verschmutzt.
 3. Inkorrekt Zündkerzenabstand.
 4. Inkorrekt Zündkerzentyp.
- Sonstiges**
1. Verstopfter Luftfilter (Schmutz oder Öl).
 2. Gaszug nicht richtig eingestellt.
 3. Schnittmesser blockiert.

Anbringen des Grasfangs



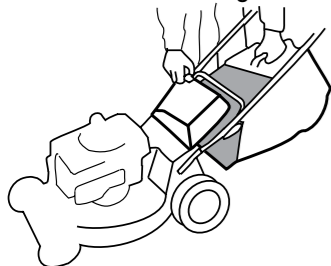
Den Grasfang nur dann am Rasenmäher anbringen oder davon entfernen, wenn der Motor aus ist.

Von der rechten Seite des Rasenmähers mit der rechten Hand nach unten fassen und die Sicherheitsklappe (Smart Chute) am Griff hochziehen bis sie sich parallel zum Rasenmähergriff befindet. Den Grasfang mit der linken Hand aufheben und hinten am Rasenmäher in Position bringen.

Die Grasfanglippe der Textil- und Plastikmodelle liegt auf der Querstange oder am Fuß des Auswurftrunnels auf, während die zwei Haken oben an der Öffnung des AeroGrasfangs auf den seitlichen Leisten innen in der Auswurföffnung des Rasenmähers sitzen. Der Grasfang der Serie 18 Rotarola hat zwei Ösen, die in die Haken in der Nähe der Griffhalterungen des Rasenmähers passen.

Wenn sich der Grasfang in der korrekten Position befindet, die Klappe (Smart Chute) senken, damit sie ihn festhält. Darauf achten, dass der hintere Rand der Sicherheitsklappe komplett in die Lippe oder Stange am Ende der Grasfangöffnung einrastet.

Entfernen des Grasfangs



ACHTUNG
Bevor der Grasfang entfernt wird oder der Rasenmäher eingestellt wird, immer warten bis der Motor und die Messer völlig zum Stillstand gekommen sind. Nicht vergessen, dass der Schalldämpfer und dessen Umfeld sehr heiß sein können.

—Alle Modelle

Motor abschalten und rechts vom Rasenmäher stehen. Den Grasfang mit der linken Hand am Griff fassen und leicht anheben, während die Sicherheitsklappe mit der rechten Hand hochgehoben wird. Grasfang herausnehmen und Klappe über Grasauswurföffnung senken.



ACHTUNG
Bevor Grasschnitt, der im Auswurfschacht stecken geblieben ist, ausgeräumt wird, immer Motor abstellen. Immer warten, bis das Messer völlig zum Stillstand gekommen ist. Zündkabel abziehen.

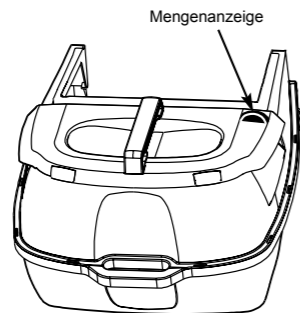
Ausleeren

Um das Mähgut zu entleeren, Grasfang senkrecht halten. Beim Plastikgrasfang dazu den hinteren Griff benutzen, beim Textilgrasfang am Stahlrahmen hinten halten. Falls nötig, schützen, damit das gesamte Mähgut herausfallen kann.

Anzeige der Mähgutmenge

Einige Grasfangmodelle haben eine Anzeige zur Mähgutmenge, um zu zeigen wieviel Gras sich angesammelt hat. Die Anzeige funktioniert nur, wenn der Motor mit einer zum Mähen geeigneten Geschwindigkeit läuft. Wenn der Grasfang leer ist, zeigt die Anzeige nur grün an, aber wenn sich langsam Mähgut aufbaut, erscheint eine Rotzone, die immer größer wird. Sollte der Grasfang überfüllt werden, kann sich der Auswurfschacht verstopfen oder Gras vorne beim Grasfang herausfallen.

Je nach Gras- und Mähbedingungen finden Sie mit der Zeit heraus, wie weit die Rotzone anzeigen soll und wann der Grasfang am Besten ausgeleert werden sollte. Um die Anzeige beweglich zu halten, nach jedem Gebrauch Grasfang gründlich mit dem Gartenschlauch spülen.



Wartung des Grasfangs

Modelle aus Textilgewebe. Bei diesen Modellen ist es wichtig, dass die Luft zur effektiven Mähgutsammlung frei durch das Gewebe zirkulieren kann. Wenn nötig waschen, um das Maschengewebe offen zu halten. Einen Gewebesack nicht direktem Sonnenlicht aussetzen, wenn er nicht in Gebrauch ist. Wenn der Sack zu lange dem Sonnenlicht ausgesetzt ist, verkürzt das die Lebensdauer des Gewebes. Dagegen macht es nichts aus, wenn er nass gelagert wird. Mähgut nicht über längeren Zeitraum im Grasfang lassen.

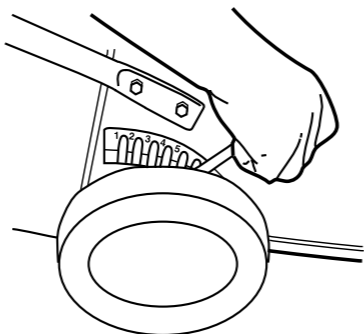


ACHTUNG
Grasfangsack häufig auf Abnutzung und Verschleiß überprüfen und gegebenenfalls ersetzen. Nur Originalersatzzubehör verwenden, da andere Säcke gefährlich sein könnten.

Plastikmodelle. Auch bei diesen Modellen ist es wichtig, dass die Luft zur effektiven Mähgutsammlung frei zirkulieren kann. Durch regelmäßiges Spülen mit dem Gartenschlauch die Gitteröffnung zur Luftzirkulation frei halten. Kein Mähgut im Grasfang lassen.

SCHNITTHÖHENREGLER

Ein einziger Regler stellt die Schnitthöhe für alle vier Räder gleichzeitig ein. Zur Bedienung Rasenmäher mit einer Hand am Griff fest halten und mit der anderen den Hebel nach außen vom Mäher wegziehen. Auf die gewünschte Höhe stellen.



RATSchLÄGE ZUM MÄHEN

Der frühe Nachmittag ist die beste Zeit zum Rasenmähen. Bis dahin hatte das Gras Gelegenheit zu trocknen und das empfindliche, frisch gemähte Gras ist nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt.

Für einen gesunden Rasen sollte das Gras nicht zu kurz geschnitten werden. Die niedrigste Einstellung kann die Rasenkronen zerstören und das Wachstum breitblättriger Unkräuter fördern.

Jede Woche das Mähmuster variieren. In der einen Woche den Rasen von Norden nach Süden mähen und in der nächsten von Osten nach Westen. Das verhindert Verfilzen und Vernarbung des Grases.

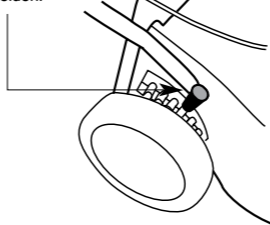
Für beste Ergebnisse darauf achten, dass das Schnittmesser immer scharf ist. Mit einem stumpfen Messer werden die Grashalme eher gerupft als geschnitten. Beim Mähen von sehr langem Gras zunächst mit einer hohen Einstellung vormähen und dann (vorzugsweise einen oder mehrere Tage später) nochmals mit einer niedrigeren Einstellung mähen. Das reduziert den gesamten Arbeits- und Zeitaufwand.

Das Gras nicht in einem Durchgang zu kurz schneiden. Dies kann zu einer Überlastung des Motors führen und die Mulchleistung beeinflussen.

Beim Mulchen die zwei oder drei niedrigsten Höheneinstellungen vermeiden. Für beste Ergebnisse beim Mulchen nur oberstes Drittel (oder weniger) des Grases mähen. Kürzeres Mähen ist einer guten Mulchleistung abträglich.

Wenn beim Mulchen der Rasenmäher am Ende

Bei nassem oder sehr langem Gras die zwei oder drei niedrigsten Höheneinstellungen vermeiden.



einer gemähten Bahn gewendet wird, kann es vorkommen, dass Flächen nicht gemulcht wurden. Der Rasenmäherboden richtet sich beim Wenden ganz natürlich nach oben, so dass die Luftströmung, die das Gras zum Mähen in Position hält, für einen Moment nachlässt. Das kann behoben werden, indem nach Beenden des Mähvorgangs zu den Wendepunkten zurückgekehrt und nochmals gemäht wird, um das Mähgut zu beseitigen.

Mähgehäuse innen häufig reinigen, um Verstopfungen zu beseitigen. Das sorgt für beste Mähergebnisse, besonders beim Mulchen. Den Rasen nicht bei nassem Wetter mähen. Nasses Gras formt sich leicht zu Klumpen und beeinträchtigt die Mulchleistung des Rasenmähers.

Wenn das Mähgut nicht gesammelt wird, einem Muster folgen, welches das Mähgut auf die vorher gemähte Bahn ablagert. Wenn der Rasenmäher also Mähgut auf der linken Seite auswirft, sollte sich die nächste Bahn auf der rechten Seite der vorherigen befinden und umgekehrt.

Beim Benutzen des Rasenmähers ohne Aufsammlung des Mähguts kann sich der Grasaufbleitschacht als vorteilhaft erweisen (Zubehör für die meisten Modelle erhältlich beim Vertragshändler), da er dabei behilflich ist, das Mähgut effektiv zu verteilen.

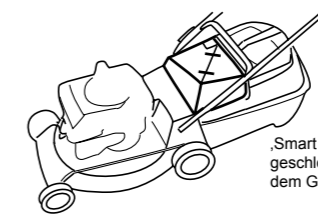
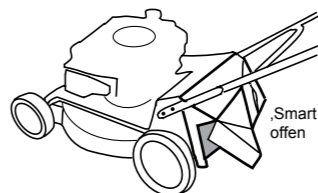


ACHTUNG
Auswurföffnungen müssen immer gesichert sein. Grasaufbleitschacht nicht entfernen oder Sicherheitsklappe während des Mähvorgangs hochhalten.

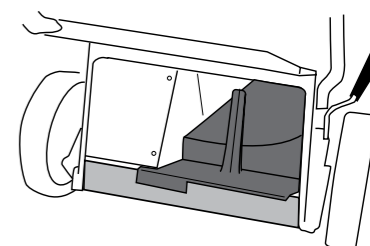
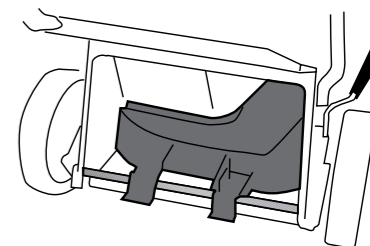
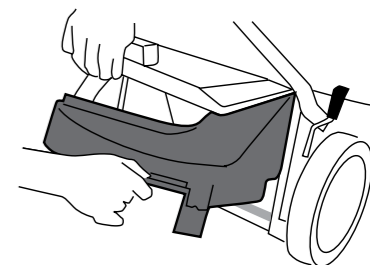
Wenn in der Nähe von Hindernissen, wie zum Beispiel Bäumen, oder am Rasenrand gemäht wird, wo die Räder keine Auflage finden, die linke Seite des Rasenmähers benutzen, damit das Messer einen guten Griff bekommt und diese schwer zugänglichen Flächen leichter erreicht werden.

Mähempfehlungen bei Benutzung der 'Smart Chute'

Die 'Smart Chute' ermöglicht das Mähen ohne Grasfang oder Mulchen. Der Rasen kann sicher gemäht und das Mähgut reibungslos auf der linken Seite abgelagert werden, indem einfach das Türchen an der unteren linken Ecke der 'Smart Chute' geöffnet wird. Bei nassem, schweren oder sehr langem Gras wird empfohlen, die Höhe des Rasenmähers auf Nr. 4 oder mehr zu stellen, um Verstopfungen zu vermeiden. Bei konstanten Verstopfungen aufgrund ungünstiger Bedingungen, versuchen, langsamer zu gehen, eine schmalere Bahn zu mähen oder die Schnitthöhe zu vergrößern.



ACHTUNG
'Smart Chute' nie mit offenem Türchen am Grasfang benutzen. Dies kann zu Sachbeschädigungen oder zu Verletzungen umstehender Personen führen.



ANBRINGEN DES MULCHBLOCKS AM RASENMÄHER

1. Motor abschalten
2. Darauf achten, dass die Auswurföffnung und die Unterseite des Rasenmähers sauber sind. Siehe unter 'Nach dem Mähvorgang'.
3. Klappe öffnen und Mulchblock mit Hilfe des Handgriffes mit der abgewinkelten Seite auf der rechten Seite des Mähers in die Auswurföffnung einsetzen.

Bei Rasenmähern mit offener Rückseite darauf achten, dass die Rückseite des Blocks auf der Hinterachse aufsitzt, bevor die Klappe gesenkt wird. Wenn der Block in einen Rasenmäher mit einem Grasaufbleitschacht angebracht wird, darauf achten, dass die Lasche links unten in den Schlitz unten auf der hinteren Schachtwand einrastet. Für Ratschläge zum Mulchen siehe unter 'Ratschläge zum Mähen'.

ANBRINGEN DES SEITLICHEN AUSWURFSCHACHTS

Bei Rasenmähern, die mit einem seitlichen Auswurf ausgestattet sind, müssen die Auswurföffnungen jederzeit gesichert sein. DER RASENMÄHER DARF NIE BETRIEBEN WERDEN, OHNE DASS DER GRASAUSWURF UND DIE AUSWURFKLAPPE INSTALLIERT SIND.



ANBRINGEN DES GRASSCHACHTS WIE ABGEBILDET. 2 Schrauben von oben mit Muttern darunter und 1 Schraube vom Inneren des Gehäuses mit einer Mutter im Inneren des Grasschachts. GRASSCHACHT NICHT ENTFERNEN ODER KLAPPE OFFEN HALTEN.

WENN DIESES ZUBEHÖR NICHT ORDNUNGSGEMÄSS ANGEBRACHT IST, KANN DER BETRIEB DER MASCHINE ZU VERLETZUNGEN DES BETREIBERS, UMSTEHENDER PERSONEN ODER ZU SACHSCHÄDIGUNGEN FÜHREN.

Häckselmäher

ACHTUNG
Füße vom Rasenmäher fern halten, wenn Häckselrohr benutzt wird.

Bevor der Häcksler genutzt wird, Rasenmäher auf flachen Untergrund stellen, wo rotierendes Häckselgut nichts beschädigen kann. Vor dem Start des Rasenmähers Grasfang anbringen und Schnitthöhe auf niedrigste Stufe stellen. Abdeckung des Häckselrohrs hochheben. Die Abdeckung bleibt nur dann offen stehen, wenn der Rasenmäher auf die niedrigste Schnitthöhe eingestellt ist. Prüfen Sie, dass das Eingaberohr frei und die Eingabeklappe in ordnungsgemäßer Zustand ist.



ACHTUNG
Häufig überprüfen, dass das Messer scharf ist und die Halterungsschrauben festgezogen sind.

Überprüfen, dass der Häckslerschacht nicht verstopft ist und die funktioniert. Mit der Häckselvorrichtung können Äste bis zu einem Durchmesser von 35mm gehäckselt werden. Nur grünes Holz sollte gehäckselt werden. Kein hartes oder trockenes Holz häckseln. Hartes und/oder trockenes Holz kann den Motor zu sehr überlasten und Schaden verursachen.

ACHTUNG
Vor dem Entfernen von Hindernissen unter dem Rasenmäher oder im Häckselchacht Motor immer abschalten.

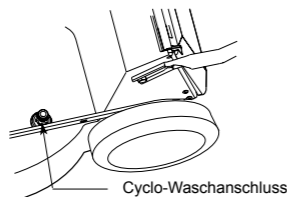
Darauf achten, dass sich keine Nägel oder anderen Fremdgegenstände im Häckselmaterial befinden. Material langsam in das Aufnahmerohr einführen. Solide Handschuhe, festes Schuhwerk, Augen- und Ohrenschutz sollten getragen werden. Fangsack häufig ausleeren, um zu vermeiden, dass sich Häckselgut im Rasenmähergehäuse ansammelt. Unrat um den Motor häufig abwischen, um zu verhindern, dass zu wenig Kühlluft zuströmt, und Feuergefahr zu vermeiden. Vor dem Entfernen des Fangsackes, Motor abschalten.

NACH DEM MÄHVOR- GANG Reinigung



Modelle mit einem Cyclo-Waschanschluss. Motor abschalten und den Grasfang entfernen. Einen Gartenschlauch am Cyclo-Waschanschluss anbringen und Motor einschalten. Ungefähr 2-3 Minuten lang eine großzügige Menge Wasser durchfließen lassen. Motor abschalten und Schlauch entfernen. Grasfang mit dem Schlauch spülen.

Modelle ohne Cyclo-Waschanschluss. Motor abschalten und den Grasfang entfernen. Motor einschalten. Einen guten Abstand zu den Schneidmessern halten. Gartenschlauch am Waschanschluss anbringen und 2-3 Minuten lang eine großzügige Menge Wasser durchfließen lassen. Grasfang mit dem Schlauch spülen.



Modelle ohne Cyclo-Waschanschluss. Motor abschalten und wenn Messer gestoppt hat, Zündkabel abziehen. Grasfang abnehmen und den Rasenmäher gemäß der Anweisungen im Wartungsabschnitt der Broschüre des Motorenherstellers kippen (Zündkerze obenauf). Unterseite des Rasenmähers sowie den Grasfang mit dem Gartenschlauch waschen.

VORSICHT

Motor nicht waschen, da der Luftfilter und das Zündsystem durch Wasser beschädigt werden können. Vor dem Kippen des Rasenmähers siehe Anweisungen im Wartungsabschnitt der Broschüre des Motorenherstellers. Rasenmäher auf den Rädern lagern, nicht auf der Seite.

MESSER

Beschädigte Messer und abgenutzte Schrauben sind große Gefahrenquellen.

Regelmäßig überprüfen, dass Befestigungsschrauben fest angezogen sind.

Zustand der Messer regelmäßig überprüfen, besonders, wenn der Rasenmäher auf einen Gegenstand aufgeschlagen hat oder wenn er anfängt zu vibrieren. Ein vernachlässigtes Messer hat schlechten Schnitt und Fang zur Folge. Abgenutzte Messer werden gerne von Ihrem Vertragshändler geschliffen oder ersetzt, falls nötig.

VORSICHT

Immer Originalersatzteile benutzen, um Sicherheit und gute Leistung zu garantieren. Ersatzteile, die nicht vom Originalhersteller stammen, genügen möglicherweise den Anforderungen nicht und können gefährlich sein.

Balken- und Sichelmesser.

1. Zündkabel abziehen und von der Zündkerze fern halten, um zufälligen Zündkontakt zu vermeiden.
2. Rasenmäher aufrecht kippen. Vor dem Kippen des Rasenmähers siehe Anweisungen im Wartungsabschnitt der Broschüre des Motorenherstellers. Die Zündkerze muss

sich obenauf befinden.

3. Balkenmesser. Die Mittelschraube und die Federscheibe entfernen.
4. Abgestufte Beilagscheibe und dann das Messer abnehmen. Altes Messer entweder schleifen und auswuchten, oder neues anbringen. In umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen. Darauf achten, dass die abgestufte Beilagscheibe in das Loch im Messers einrastet.



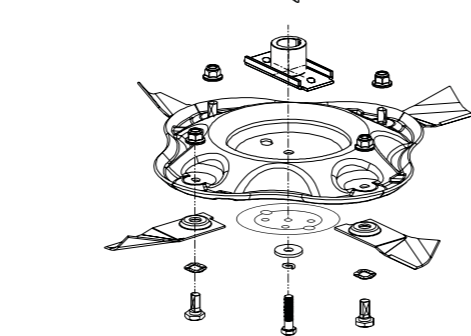
Quick Cut Messer/Quadcut® Messer.

Schritte 1 und 2 oben befolgen. Die Schneidenden können abgenommen und ersetzt werden, indem der Messerträger vom Rasenmäher entfernt wird. Beim Auseinanderbauen auf die Lage der Teile achten. Beim Wiedereinbau des Messerträgers darauf achten, dass die Schlitze gut über die Ösen und die Antriebsplatte passen. Wenn die Befestigungsschrauben Zeichen von Abnutzung aufweisen, ersetzen.

Quick Cut Messer

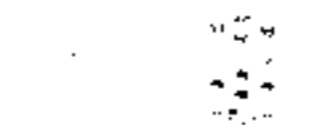


Quadcut® Messer



Häckselmesser.

1. Den Wartungshinweisen für das Entfernen von Balken- und Sichelmessern oben folgen.
2. Nachdem der Messerträger von der Kurbelwelle entfernt wurde, kann er in einen Schraubstock gespannt und das Häckselmesser abgenommen werden.
3. Altes Messer entweder schleifen und auswuchten oder mit neuem ersetzen. Gleichzeitig sollte das Mähmesser überprüft werden.
4. In umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen. Darauf achten, dass die Keilnut im Messer auf den Messerantrieb ausgerichtet ist.



Drehmomenteinstellung beim Einbau der Ersatzmesser

Vier 6-mm-Häckselschnittmesserbolzen	9 - 11 Nm (6,6 - 8 ft.lb)
Vier 8 mm Schrauben des Häckselmesse	20 - 22 Nm (15 - 16 ft.lb)
Mittlere Messerschraube	20 - 25 Nm (15 - 18 ft.lb)

KOMMERZIELLE MODELLE FÜR GEWERBE-TREIBENDE

RADANZIEHDREHMOMENT:

4 M8 Nyloc-Radmuttern, 8 - 9 Nm

WARTUNG DES MOTORS

Siehe Anweisungen in der Broschüre des Motorenherstellers.

Öl ablassen.

Die meisten Motoren haben unten eine Ölablassschraube, aber oft ist es einfacher, den Ölpeilstab abzuschrauben und den Rasenmäher auf die Seite zu kippen. Altöl in geeignetem flachen Behälter sammeln.

Zündung.

Ihr Motor besitzt ein unterbrecherloses, kontaktloses Zündsystem, das außer gelegentlicher Überprüfung der Zündkerze kaum einer Wartung bedarf. Es wird empfohlen, die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden zu reinigen und den Abstand neu einzustellen und alle 100 Betriebsstunden mit einer neuen zu ersetzen (siehe Broschüre des Motorenherstellers).

VORSICHT

Zündkerzen nicht sandstrahlen, da die rauen Körnchen in den Motor eindringen und ernsthaften Schaden verursachen können. Exakt nur die Typen von Ersatzzündkerzen benutzen, die in den Anleitungen der Broschüre des Motorenherstellers angegeben sind.

Luftfilter.

Für eine lange Lebensdauer des Motors ist ein sauberer, korrekt eingebauter Filtereinsatz absolut notwendig. Luftfilter alle 25 Betriebsstunden (bei ungünstigen Bedingungen öfter) warten, gemäß der Anleitungen in der Broschüre des Motorenherstellers.

Schalldämpfer.

Ein verrosteter oder beschädigter Schalldämpfer hat gesteigerten Auspufflärm zur Folge. Zustand des Schalldämpfers regelmäßig überprüfen und nur mit einem Originalzubehörteil ersetzen.

WARTUNG DES ANTRIEBS

Rotarola.

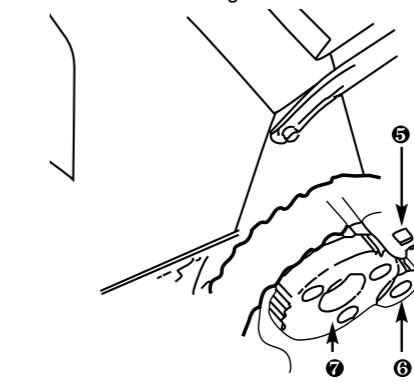
Alle 25 Betriebsstunden die äußere Kettenabdeckung abnehmen und die Kette schmieren.

Alle 100 Betriebsstunden die äußere Kettenabdeckung abnehmen, äußere Kette beim Verbindungsglied abkoppeln, und Ritzel am oberen Ende der inneren Kettenabdeckung abziehen. Innere Kettenabdeckung abnehmen und Kette schmieren

Andere selbstfahrende Modelle.

Alle 100 Betriebsstunden jedes der hinteren Räder abnehmen. Erst Radkappe entfernen und dann die 8mm Nyloc-Mutter mit Beilagscheibe lösen, mit der das Rad auf der Achse befestigt ist. Den Sprengling, der das Ritzel hält, entfernen. Darauf achten, dass er nicht überdehnt

wird. Beilagscheibe und Ritzel abnehmen. Sperrklinke ⑤, Bohröffnung des Ritzels ⑥, und Radgetriebe ⑦ schmieren. Darauf achten, dass Sperrklinken wieder genauso eingebaut werden, wie sie herausgenommen wurden und Ritzel nicht auf der gegenüberliegenden Seite des Rasenmähers angebracht werden.



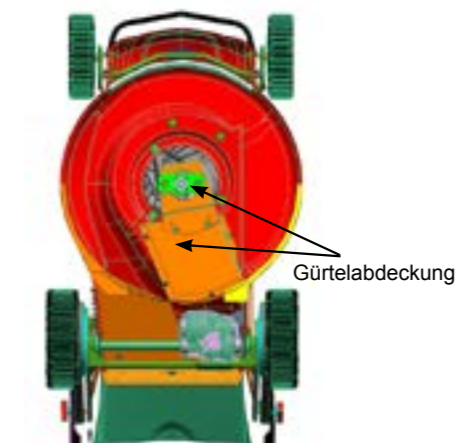
Getriebe.

Das Getriebe bei diesen Modellen ist ein versiegelter Bauteil, der keiner Wartung bedarf. Lediglich außen sauber halten.

WARTUNGSREINIGUNG

FOLGENDE WARTUNG IST ALLE 100 STUNDEN ODER BEI GEWERBLICHEM GEBRAUCH WÖCHENTLICH NOTWENDIG (BEZIEHT SICH LEDIGLICH AUF SELBSTFAHRENDE MÄHER)

Abdeckungen sowohl vom Getriebe als auch vom Antriebsriemen entfernen.



Schmutzreste aus dem Treibriemenhohlraum und um das Getriebe herum entfernen. Sicherstellen, dass sich zwischen dem Getriebekupplungsarm und der Bewegungssperre kein Gras angesammelt hat.

WARNUNG!

Um das Getriebe herum keinen Hochdruckreiniger verwenden.

1. Überprüfen, dass der Antriebsriemen stramm ist und die richtige Spannung hat. Wenn nötig, nachstellen.
2. Überprüfen, dass der Kupplungsarm die Bewegungssperre erreicht, wenn der Fahrbügel losgelassen wird, und wenn nötig nachstellen. In dieser Position sollte der innere Draht leicht durchhängen.



3. Abdeckungen wieder anbringen.
4. Beide Hinterräder entfernen und eventuelle Schmutzreste beseitigen. Getriebezähne schmieren und wieder zusammenbauen.

WICHTIG: Die M8 Nyloc-Muttern auf 8-9 Nm anziehen.

EINSTELLUNG DES RIEMENS

Modelle mit einfacher Geschwindigkeit. (Außer selbstfahrende Häckselmodelle und Rotarola).

Um Zugang zum Getriebe zu finden, Rasenmäher mit der Zündkerze obenauf kippen. Mit zwei 10mm Schraubenschlüsseln die Schraube, die die Getriebeankerhalterung am Rasenmähergehäuse festhält, gerade aufmachen, dass das Getriebe auf seiner Abgangswelle gedreht werden kann. Getriebe drehen, um schlaffen Keilriemenantrieb zu spannen und Ankerhalterung wieder in ihrer neuen Position befestigen, indem Schraube und Mutter fest angezogen werden.

Selbstfahrende Häckselmodelle und Rotarola.

Diese besitzen eine Spannriemenscheibe, die den Riemen spannt. Um diese einzustellen, die Schraube oder Mutter lösen, die den keilförmigen Spannriemenscheibenzapfen hält. Zapfen am Schlitz im Teil entlang schieben. Wenn schlaffer Riemen gespannt ist, Schraube oder Mutter wieder festziehen.

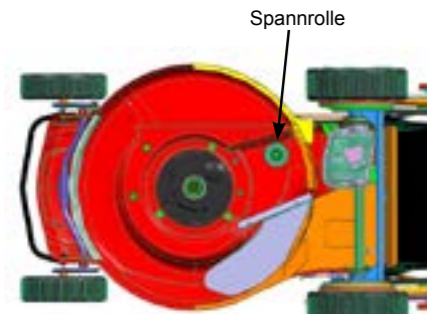
Modelle mit variabler Geschwindigkeit.

Rasenmäher nicht kippen, wie oben beschrieben für Modelle mit einfacher Geschwindigkeit. Modelle mit variabler Geschwindigkeit besitzen einen Einsteller im Kabel, das vom Gasregler zum Antriebsmechanismus führt. Diesen Einsteller nur dann verstellen, wenn die Reichweite des Gasreglerhebels nicht mit der vollen Anzahl der zur Verfügung stehenden Fahrgeschwindigkeiten übereinstimmt. Der Einsteller hat drei Teile, zwei Endanschlüsse, von denen jeder an obere und untere äußere Kabel angeschlossen ist, und eine Mittelwalze, die rechts und links Verbindungen zu den Endanschlüssen hat. Um die Fahrgeschwindigkeit zu erhöhen, Endanschlüsse nicht

bewegen und Walze drehen, um die Enden auseinanderzupressen. Um die Fahrgeschwindigkeit zu reduzieren, Endanschlüsse zusammenbringen. Die Benutzung dieses Einsteller kann eine Riemenspannung oder mögliche Abnutzung ausgleichen.

KOMMERZIELLE MODELLE FÜR GEWERBE-TREIBENDE

Einstellen des Treibriemens



Wenn der Riemen ersetzt werden muss oder abgenutzt ist und schleift und Einstellung braucht. Den Wartungsanleitungen unter Entfernen der "Balken- und Sichelmesser" Folge leisten, wie im Benutzerhandbuch beschrieben. Abdeckungen vom Messerantrieb und Riemen entfernen.

Mit zwei Schraubenschlüsseln die Schraube und Mutter, die die Spannrolle halten, lockern, während sie gedrückt wird, um den Riemen zu spannen, Schraube und Mutter wieder festziehen.

ANLEITUNG ZUR EINSTELLUNG DES ERVERSCHLUSSKABELS

Das am Rasenmäher angebrachte Häckslerverschluss-System ist voreingestellt, aber es kann sein, dass es infolge der Transportbedingungen geringfügig nachgestellt werden muss.

Hinweis: Es kann sein, dass die Abbildungen unten nicht genau mit Ihrem Rasenmäher übereinstimmen.



1. Wenn der Höheneinsteller auf den niedrigsten Punkt gestellt ist, sollte der Deckel offen bleiben. Wenn er von der niedrigsten Einstellung wegbewegt wird, sollte sich der Deckel schließen. (Die Abbildung oben zeigt dies am 21 Zoll Aluminiummäher. Nicht alle Mäher sind gleich. Einige haben den Hebel zur Niedrigeinstellung am unteren Ende.)



2. Wenn sich der Deckel zu früh öffnet, ist das Kabel zu stramm. Wenn sich der Deckel bei der niedrigsten Schnitteinstellung nicht öffnet, ist das Kabel zu locker. Zur Einstellung, Höheneinstellung nach oben bewegen und die Feststellschraube M6 lockern. Die Klammer verschieben, um das Kabel je nach Bedarf zu lockern oder zu spannen. Feststellschraube M6 wieder anziehen und den Verschluss erneut überprüfen.



3. Die Einstellung ist ideal, wenn sich der Deckel bei der niedrigsten Schnitteinstellung öffnet und sich zwischen der Schaltnocke und dem Hebelanschlag ein Abstand von ungefähr 3 - 4 mm befindet.



4. Wenn der Schnitthöheneinsteller vom niedrigsten Punkt wegbewegt wird, sollte sich der Deckel schließen. Auf der höheren Schnitthöheneinstellung sollte der Deckel geschlossen sein und ein kleiner Abstand von ungefähr 0,5 - 1 mm sollte sich zwischen der Schaltnocke und dem Einrasthebel befinden.



5. Wenn sich der Deckel nicht schließt oder sich kein Abstand zwischen Schaltnocke und Einrasthebel befindet, während das Kabel locker ist, Abdeckung mit Hilfe der zwei M5 x 10 Flachkopfschrauben mit Schlitz entfernen.

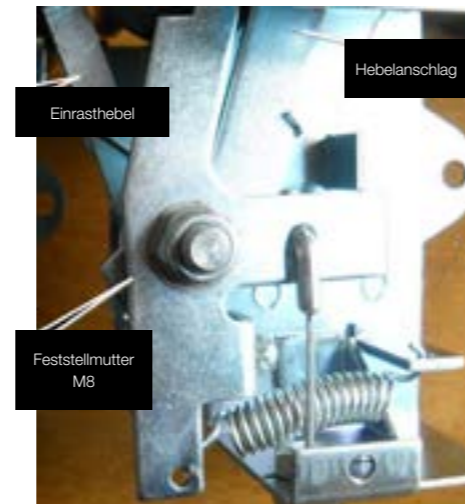


6. Bolzen M5 und Mutter zur genauen Feineinstellung anziehen.



7. Entsprechend der Abbildung oben, Abdeckung mit Hilfe der zwei M5 x 10 Flachkopfschrauben mit Schlitz wieder anbringen.

Regelmäßige Wartungschecks



- A. Einrasthebel nach vorne ziehen und loslassen. Durch die Federkraft sollte er leicht wieder zurückspringen. Wenn er sauber ist und nicht problemlos zurückfedert, die Feststellmutter M8 leicht lockern, bis er sich leicht bewegt.
- B. Wenn der Hebel zu schlaff ist, die Mutter anziehen, bis er sich problemlos bewegt ohne zu klemmen.
- C. Die Hebel sauber halten. Ein wenig Silikon-spray sorgt dafür, dass der Häckslerverschluss reibungslos funktioniert.

FEHLERSUCHE

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Ungleichmäßiger oder schlechter Schnitt.	Stumpfes Messer.	Messer schärfen.
Große Mengen von Mulch verbleiben auf Mähbahn.	Schnitthöhe ist zu niedrig für die Höhe des zu mähenden Grasses.	Schnitthöhe so anpassen, dass ca. ein Drittel der Graslänge gemäht werden kann. Dann weiter bis zur gewünschten Höhe reduzieren.
	Motor läuft nicht auf voller Geschwindigkeit.	Gas auf FAST stellen.
	Unterseite des Mähergehäuses ist mit nassem Schnittgut verstopft.	Unterseite des Mähers waschen. Siehe unter ‚Nach dem Mähvorgang‘

CONTENTS

ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	53
ASSEMBLAGGIO DEL TOSAERBA.....	54
PREPARAZIONE DEL MOTORE.....	55
MESSA IN FUNZIONE DEL MOTORE.....	55
AVVIAMENTO.....	55
SPEGNIMENTO.....	56
COMANDI DI TRASMISSIONE.....	56
LEVA DI COMANDO DELLA LAMA PER MODELLI BBC.....	56
RACCOGLIERBA.....	57
COMANDO ALTEZZA DI TAGLIO.....	58
SUGGERIMENTI PER IL TAGLIO ERBA.....	58
MONTAGGIO DEL BLOCCO PER PACCIAMATURA SUL TOSAERBA.....	59
INSTALLAZIONE DELLO SCIVOLO DI SCARICO LATERALE.....	59
TOSAERBA TRITURATORI.....	59
DOPO IL TAGLIO.....	60
LAME.....	60
MANUTENZIONE DEL MOTORE.....	60
MANUTENZIONE DELLA TRASMISSIONE.....	61
REGOLAZIONE DELLA CINGHIA.....	61
ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DEL CAVO DI CHIUSURA DELLA SMINUZZATRICE.....	62
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	63

IL PRESENTE MANUALE ACCOMPAGNA UNA GAMMA DI DIVERSI TOSAERBA. ALCUNE CARATTERISTICHE INDICATE QUI POSSONO NON RIGUARDARE IL TOSAERBA ACQUISTATO.

IMPORTANTE: conservare le presenti istruzioni e il libretto del motore in un luogo sicuro per futura consultazione. Tali documenti contengono informazioni importanti sul tosaerba.



ATTENZIONE

UN AVVISO DI ATTENZIONE INDICA PRECAUZIONI SPECIALI CHE È NECESSARIO OSSERVARE PER EVITARE DANNI AL TOSAERBA.



AVVERTENZA

UN'AVVERTENZA INDICA PROCEDURE SPECIALI CHE È NECESSARIO SEGUIRE PER EVITARE LESIONI ALL'OPERATORE O AD ALTRE PERSONE.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



LEGGERE INTEGRALMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI TENTARE DI METTERE IN FUNZIONE IL TOSAERBA.

FORMAZIONE

1. Leggere attentamente il manuale di istruzioni e di manutenzione. Acquisire una profonda conoscenza dei comandi e dell'utilizzo corretto della macchina. Apprendere come arrestare velocemente il tosaerba e disinnestare i comandi in caso di emergenza.
2. Non consentire l'utilizzo del tosaerba a bambini o persone non informate sulle istruzioni.
3. Non consentire l'accesso nell'area di utilizzo del tosaerba, in particolare a bambini piccoli e animali.
4. Non utilizzare il tosaerba vicino a persone, in particolare bambini, o animali.
5. Ricordare che l'operatore o utente è responsabile di incidenti o rischi a carico di cose o persone.

PREPARAZIONE

1. Ispezionare accuratamente l'area in cui occorre utilizzare la macchina e rimuovere eventuali oggetti estranei quali pietre, rami, cavi elettrici, ossi prima di procedere al taglio, in quanto potrebbero essere scagliati a distanza dalla lama.
2. Non mettere in funzione la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti. Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Si consiglia di indossare una adeguata protezione per gli occhi.
3. Controllare il livello di carburante prima di avviare il motore. Non fumare durante il rifornimento di carburante. Non rifornire il serbatoio del carburante in luoghi chiusi. Non togliere il tappo del serbatoio né aggiungere carburante mentre il motore è in funzione o prima di aver lasciato raffreddare il motore per alcuni minuti dopo l'utilizzo. Asciugare eventuali fuoriuscite di carburante prima di avviare il motore.
4. Non procedere mai alla regolazione dell'altezza delle ruote mentre il motore è in funzione.
5. Utilizzare il tosaerba solo alla luce naturale o con un'adeguata illuminazione artificiale e

tenere sempre i bambini fuori dall'area di taglio.

6. Non utilizzare la macchina sull'erba umida. Assicurarsi sempre di avere un appoggio adeguato dei piedi sul terreno; tenere saldamente il manubrio e procedere a passo di marcia, senza correre. Non retrocedere durante il taglio dell'erba.
7. Sostituire i silenziatori guasti.
8. Prima dell'uso, eseguire sempre un'ispezione visiva per verificare che le lame, i relativi bulloni e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame o i bulloni usurati o danneggiati in gruppi per mantenere l'equilibrio.

Tutte le indicazioni che precedono e che seguono riguardano i modelli con sminuzzatrice:

9. Indossare sempre dispositivi di protezione dell'udito e occhiali di protezione mentre si utilizza la macchina.
10. Evitare gli indumenti larghi o dotati di cordoni o lacci pendenti.
11. Mettere in funzione la macchina esclusivamente in spazi aperti (ossia lontano da pareti o altre strutture fisse) e su una superficie orizzontale solida.
12. Non mettere in funzione la macchina su superfici lastricate o ricoperte di ghiaia sulle quali la proiezione di materiale potrebbe causare lesioni.

MESSA IN FUNZIONE

1. Disinnestare tutti i comandi delle lame e di trasmissione prima di avviare il motore.
2. Non inclinare il tosaerba quando si avvia il motore.
3. Avviare con cautela il motore tenendo i piedi a debita distanza dalle lame.
4. Non avvicinare mani e piedi alle parti in rotazione. Tenersi sempre a distanza dalla lama e dall'apertura di scarico.
5. Non modificare le impostazioni del regolatore del motore né portare il motore in sovravelocità. La velocità eccessiva rappresenta un pericolo e abbrevia la durata di esercizio del tosaerba.
6. Spegnerne il motore se occorre transitare su vialetti di ghiaia, marciapiedi o pavimentazioni stradali.
7. Non utilizzare il tosaerba su oggetti pesanti o solidi, in quanto l'impatto con la lama può causare danni gravi al motore e rende nulla la garanzia.
8. In caso di urto con oggetti estranei, spegnere il motore, scollegare il cavo dalla candela di accensione, ispezionare accuratamente il tosaerba per escludere la presenza di danni ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviare e utilizzare il tosaerba.
9. Se il tosaerba dovesse iniziare a vibrare in modo anomalo, spegnere il motore, scollegare il cavo della candela di accensione e ricercare immediatamente la causa. Il verificarsi di vibrazioni rappresenta in generale un'indicazione di problemi.
10. Spegnerne il motore ogni volta che si lascia il tosaerba, anche per pochi istanti, prima di pulire la carcassa del tosaerba e quando si eseguono riparazioni o ispezioni.
11. Durante la pulizia, le riparazioni o le ispezioni, assicurarsi che la lama e tutte le parti mobili siano ferme e che il motore abbia avuto tempo sufficiente per raffreddarsi. Scollegare il cavo della candela di accensione e allontanarlo dalla candela per evitare riavvii accidentali.
12. Non azionare il motore in luoghi chiusi. Possono venire prodotti gas di scarico letali.
13. Spegnerne il motore e attendere il completo arresto della lama prima di rimuovere il raccogli-erba o di disostruire lo scivolo.
14. Per il taglio su pendii, procedere sempre in modo trasversale e mai dal basso verso l'alto.

Prestare estrema attenzione nel cambio di direzione su un pendio. Non utilizzare il tosaerba su pendii eccessivamente ripidi.

15. Non mettere in funzione il tosaerba senza le opportune protezioni, i deflettori forniti dal fabbricante o altri dispositivi di sicurezza.
16. Non sollevare o trasportare il tosaerba mentre è in funzione.
17. Qualora sia presente un rubinetto del carburante, chiuderlo al termine del taglio e ridurre l'impostazione dell'acceleratore nella fase di spegnimento.
18. Non mettere in funzione il motore in un'area chiusa dove possano raccogliersi pericolosi fumi di monossido di carbonio.
19. Procedere sempre a passo di marcia, senza correre.
20. Prestare estrema attenzione nel capovolgere o tirare il tosaerba verso di sé.
21. Arrestare le lame se il tosaerba deve essere inclinato per il trasporto quando si transita su superfici non a prato e quando si trasporta il tosaerba a e da un'area da falciare.
22. Non avviare il motore mentre ci si trova davanti al tunnel di scarico.
23. Non avvicinare mani e piedi alle parti in rotazione e tenersi sempre a debita distanza dall'apertura di scarico.

Tutte le indicazioni che precedono e che seguono riguardano i modelli con sminuzzatrice:

24. Prima di avviare la macchina, eseguire un'ispezione visiva della camera di ingresso per verificare che sia vuota.
25. Tenere il volto e il corpo a distanza dall'apertura di ingresso.
26. Conservare sempre l'equilibrio e un corretto appoggio dei piedi. Non tentare di raggiungere aree eccessivamente distanti rispetto all'appoggio dei piedi. Non posizionarsi a un livello più elevato rispetto alla base della macchina quando si introduce il materiale al suo interno.
27. Tenersi sempre a distanza dalla zona di scarico durante l'utilizzo della macchina.
28. Quando si introduce il materiale nella macchina, prestare la massima attenzione alla presenza di elementi in metallo, pietre, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
29. Non consentire l'accumulo di materiale sminuzzato nella zona di scarico; ciò potrebbe ostacolare lo scaricamento corretto e causare il ritorno del materiale nell'apertura di ingresso.

MANUTENZIONE

1. Prima dell'uso controllare che la o le lame e i relativi bulloni non presentino usura o danni. Sostituire le lame o i bulloni usurati o danneggiati in gruppi per mantenere l'equilibrio. LAME DANNEGGIATE E BULLONI USURATI COMPORTANO RISCHI GRAVI.
2. Tenere serrati tutti i dati, i bulloni e le viti per assicurare che il tosaerba si trovi in condizioni operative sicure.
3. Non riporre il tosaerba con il serbatoio contenente carburante all'interno di un edificio in cui i fumi possano raggiungere fiamme libere o scintille. Lasciare raffreddare il motore prima del rimessaggio in un luogo chiuso.
4. Riporre il carburante in un contenitore idoneo presso un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini, fresco e ben ventilato.
5. Per ridurre i rischi di incendio, liberare il motore da erba, foglie o grasso in eccesso.
6. Controllare spesso il sacco del raccogli-erba per assicurarsi che non sia deteriorato e usurato. Se usurato deve essere sostituito. Verificare che il sacco di sostituzione sia conforme alle specifiche o raccomandazioni originali del fabbricante.

Tutte le indicazioni che precedono e che seguono riguardano i modelli con sminuzzatrice:

7. Quando si arresta la macchina a fini di manutenzione, ispezione o rimessaggio, oppure per sostituire un accessorio, staccare l'alimentazione, scollegare il cavo dalla candela di accensione e accertarsi che tutti gli organi in movimento si siano arrestati completamente. Lasciare raffreddare la macchina prima di eseguire qualsiasi ispezione, regolazione ecc.

8. Nella manutenzione dei dispositivi di taglio tenere presente che, anche se l'alimentazione non viene trasmessa grazie alla funzione di interblocco della protezione, i dispositivi di taglio possono comunque essere messi in movimento tramite un meccanismo di avviamento manuale.

RIMESSAGGIO DEL TOSAERBA

Il manubrio può essere ripiegato in modo da occupare meno spazio.

COME RIPIEGARE IL MANUBRIO. Allentare i pomelli di arresto o sbloccare la/le leva/e al centro del manubrio e ripiegare la sezione superiore portandola sopra il motore.

I modelli con leva del cambio ergonomica possono essere messi a magazzino portando il manubrio in posizione verticale.

ATTENZIONE

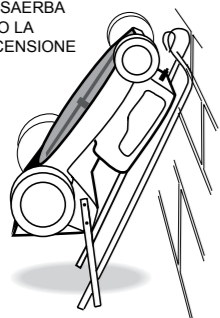
Controllare che i cavi dei comandi non vengano distorti quando si ripiega o si estende il manubrio. Se piegati in modo permanente, i comandi presenteranno difficoltà di funzionamento.

INCLINAZIONE IN SICUREZZA DEL TOSAERBA PER IL RIMESSAGGIO O L'ISPEZIONE.

ATTENZIONE

Inclinazione del tosaerba: spurgare il carburante, quindi inclinare la macchina con la candela di accensione in alto. Scollegare il cavo della candela.

INCLINARE IL TOSAERBA SOLO PORTANDO LA CANDELA DI ACCENSIONE IN ALTO.



ASSEMBLAGGIO DEL TOSAERBA

Consultare le sezioni seguenti per la preparazione del tosaerba al primo utilizzo.

- Montaggio del manubrio
- Preparazione del motore
- Montaggio del raccogliherba

NOTA. Le indicazioni sul lato sinistro e destro del tosaerba fanno riferimento alla macchina vista dalla posizione dell'operatore dietro il manubrio.

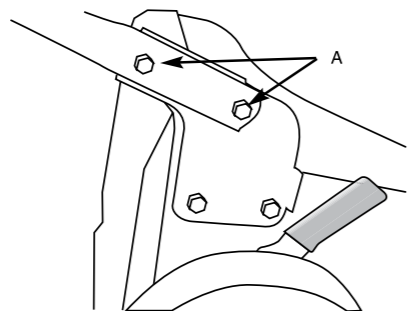
MONTAGGIO DEL MANUBRIO

In alcuni casi il manubrio può essere completamente separato dal corpo del tosaerba, anche

se la parte superiore può essere collegata dal cavo di comando dell'acceleratore. Estrarre insieme il tosaerba e i manubri dalla confezione prestando attenzione a non danneggiare il cavo di comando dell'acceleratore.

Montaggio del manubrio con chiusure a vite.

Il manubrio inferiore va fissato al tosaerba con i quattro bulloni ubicati nelle staffe del manubrio, due per lato, nella posizione indicata dalla lettera A nel disegno seguente. Per fissare al tosaerba la parte inferiore del manubrio inserire i bulloni nella parte inferiore del manubrio, quindi fissare il manubrio al corpo del tosaerba e serrare i dadi posti sulla parte interna delle staffe di montaggio con una chiave a tubo o semplice da 13 mm.

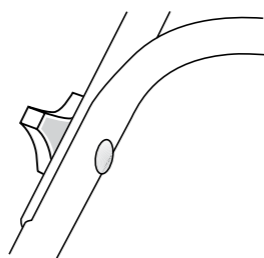


A questo punto fissare la parte superiore del manubrio a quella inferiore.

ATTENZIONE

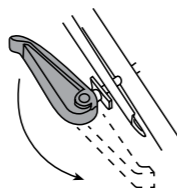
Prestare attenzione a non ruotare il manubrio prima di montarlo per evitare di attorcigliare il o i cavi di comando.

Inserire i due bulloni lunghi nei fori presenti nella parte inferiore del manubrio dall'interno con la testa rotonda ben alloggiata contro il tubo. Portare i fori nella parte superiore del manubrio sui due bulloni lunghi. Assicurarsi che il comando dell'acceleratore si trovi sul lato destro. Fissare il pomello in plastica sull'esterno del bullone della parte inferiore del manubrio come illustrato di seguito e serrare manualmente fino a bloccare in posizione la parte superiore del manubrio.

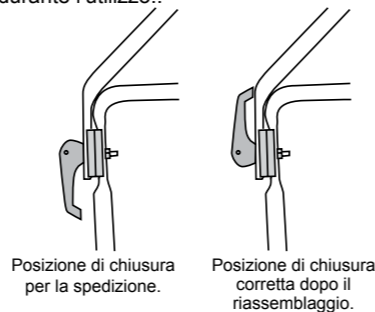


Montaggio del manubrio con chiusura a camma.

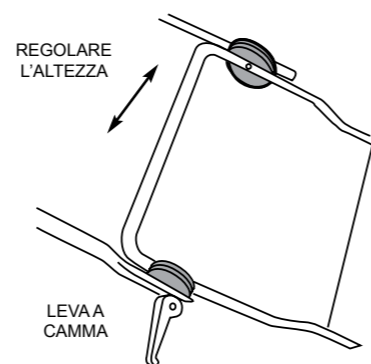
La maggior parte di questi modelli viene montata completamente al momento dell'imballaggio, pertanto è necessario soltanto estrarre la macchina dal cartone, portare il manubrio in posizione di funzionamento e bloccare la o le leve del manubrio.



In alcuni tosaerba il manubrio con chiusura a camma viene portato in posizione inversa per la spedizione. Per cambiare la posizione, svitare il dado fino al termine della filettatura con una chiave a tubo o semplice da 13 mm, portare verso l'esterno la leva con chiusura a camma e ruotarla di 180°. Serrare nuovamente il dado fino a quando il manubrio è bloccato saldamente in posizione senza possibilità di spostarsi durante l'utilizzo.



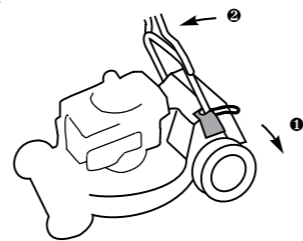
MANUBRIO ERGONOMICO



È possibile regolare il manubrio ergonomico all'altezza preferita. È sufficiente aprire le due leve a camma, portare la parte superiore del manubrio all'altezza desiderata e richiudere le leve a camma. Se il tosaerba è dotato di chiusure a vite, avvitarle saldamente i pomelli in senso orario per bloccare il manubrio.

Spostamento ergonomico

Su alcuni modelli è possibile ruotare in avanti il manubrio per facilitare l'accesso allo sportello posteriore. Premere il pedale 1 e spingere il manubrio in posizione quasi verticale 2, fino ad avvertire una resistenza. Il manubrio può essere riportato alla posizione di taglio senza usare il pedale.



MODELLI COMMERCIALI PROFESSIONALI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL MANUBRIO



To adjust the handle to suite your height on the 3 position handle setting, loosen and remove the inner stub handle nuts. Loosen the plastic knobs enough to pull out and swivel the stub handles to the required hole setting. Tighten the plastic knobs then refit and tighten the nuts.



PREPARAZIONE DEL MOTORE

LEGGERE CON ATTENZIONE IL MANUALE DI ISTRUZIONI DEL MOTORE FORNITO DAL FABBRICANTE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE IL TOSAERBA.

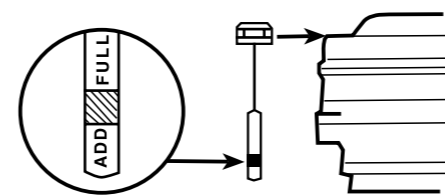
ATTENZIONE

NON AVVIARE il motore a quattro tempi prima di aver accertato la presenza della quantità idonea del tipo corretto di olio. Vedere il libretto di istruzioni del motore per i dettagli.

I MOTORI A DUE TEMPI non richiedono una cura speciale per la lubrificazione, a condizione che la miscela benzina/olio sia sempre corretta.

OLIO

I motori a quattro tempi vengono spediti a secco. Collocare il tosaerba su una superficie piana, svitare il tappo con la dicitura "OIL FILL" (riempimento olio) e versare lentamente l'olio nella coppa. Riempire fino a raggiungere il segno di riempimento sull'asta di livello. Utilizzare olio motore SAE 30. Quando si controlla il livello dell'olio e prima di mettere in funzione il motore, avvitarlo l'asta di livello saldamente in posizione. Controllo del livello olio nei motori senza asta di li.



CAMBIO DELL'OLIO MOTORECARBURANTE



AVVERTENZA

I VAPORI DI PETROLIO SONO ALTAMENTE INFIAMMABILI ED ESPLOSIVI. MANEGGIARE CON ESTREMA CURA. METTERE A MAGAZZINO IN UN CONTENITORE IDONEO. NON RIEMPIRE IL SERBATOIO QUANDO IL MOTORE È IN FUNZIONE O ANCORA CALDO. NON FUMARE O UTILIZZARE FIAMME LIBERE NEI PRESSI DELLA MACCHINA. RIEMPIRE IL SERBATOIO IN UN LUOGO APERTO E BEN VENTILATO. ASCIUGARE EVENTUALI FUORIUSCITE E ALLONTANARE IL TOSAERBA DA EVENTUALI FUMI DI PETROLIO PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE.

ATTENZIONE

Se sotto il tappo del serbatoio del carburante è presente una protezione azzurra, questa va gettata, in quanto è necessaria esclusivamente per il trasporto.

- Per il rapporto della miscela combustibile per i motori a due tempi consultare il libretto di istruzioni del motore

Quando si riempie il serbatoio, lasciare sempre uno spazio vuoto di circa 5 mm per consentire l'espansione del carburante.

ATTENZIONE

UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE BENZINA FRESCA, preferibilmente senza piombo, con un numero di ottano di almeno 91. Per i motori a quattro tempi utilizzare benzina pura. Per i motori a due tempi È NECESSARIO utilizzare miscela di benzina e olio. Vedere il libretto di istruzioni del motore per i dettagli. Miscelare sempre con attenzione la miscela per i motori a due tempi in un contenitore pulito prima di versarla nel serbatoio. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE OLII PER MOTORI A DUE TEMPI per la miscela. Si sconsiglia l'utilizzo di olio multiviscosità e di carburante premiscelato.

MOTORE

L'attenzione regolare ad alcuni semplici accorgimenti assicurerà una durata di esercizio del tosaerba prolungata ed esente da problemi. Eseguire la manutenzione ordinaria descritta nel manuale del motore e controllare regolarmente che i bulloni di fissaggio del motore siano serrati.

NOTA. IL MOTORE È GARANTITO DAL SUO FABBRICANTE E NON DA MASPORT. IL RIVENDITORE SPECIALIZZATO MASPORT POTRÀ PRESTARE ASSISTENZA PER GLI ASPETTI RELATIVI ALLA GARANZIA DEL MOTORE.

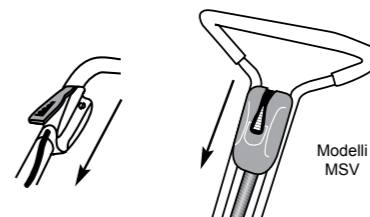
AVVERTENZA

Prima di eseguire qualsiasi regolazione sul tosaerba, assicurarsi che il motore sia spento e che la lama abbia CESSATO DI RUOTARE. Scollegare sempre il cavo della candela di accensione e assicurarsi che non possa entrare accidentalmente in contatto con la candela prima di toccare qualsiasi componente sottostante il corpo del tosaerba.

MESSA IN FUNZIONE DEL MOTORE

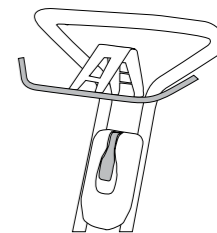
COMANDO MOTORE

Il comando si trova sulla parte più alta del manubrio, ha la funzione di comandare lo starter, se presente (per l'avvio a freddo) e consente di impostare la velocità regolata del motore.



Su tutti i modelli, per accelerare occorre spingere il comando in avanti.

Non è necessario cambiare sempre l'impostazione del comando durante il taglio, in quanto il regolatore mantiene la velocità selezionata, anche in caso di variazione delle condizioni di taglio. Sono di norma segnate le posizioni di CHOKE (STARTER) per l'avvio a freddo, FAST (VELOCE), SLOW (LENTO) e STOP (SPEGNIMENTO). Se la posizione di STOP (SPEGNIMENTO) non è segnata, spostare la leva oltre il segno SLOW (LENTO) per spegnere il motore.



NOTA. Alcuni modelli sono dotati di dispositivo di controllo presenza operatore (Operator Presence Control, OPC) sulla parte superiore del manubrio. Tale dispositivo va premuto contro il manubrio prima di avviare il motore. Il motore si spegne immediatamente al rilascio del dispositivo.

Alcuni comandi presentano dei simboli invece delle scritte.

Significato dei simboli,

☞ indica lo STARTER,

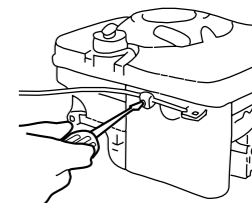
☞ significa VELOCE,

☞ significa LENTO,

☞ significa SPEGNIMENTO.

Qualora il comando motore non presenti la dicitura CHOKE (STARTER) o il relativo simbolo ☞, il motore in dotazione è del tipo Pulsa Prime (vedere MESSA IN FUNZIONE DEL MOTORE, COMANDO MOTORE DEI MODELLI AD AVVIO MANUALE).

COMANDO MOTORE. Il comando motore DEVE essere regolato correttamente per consentire un avviamento agevole e uno spegnimento in sicurezza. Qualora si riscontrino problemi nell'avviamento a freddo, regolare il manicotto esterno del cavo di comando sotto il morsetto del motore all'estremità inferiore del cavo. Vedere il libretto di istruzioni del motore per i dettagli. Eseguire eventuali regolazioni solo con il manubrio nella posizione di funzionamento normale. Dopo la regolazione, verificare che la valvola a farfalla dello starter si chiuda completamente a un'estremità della corsa della leva di comando e che all'altra estremità sia attivato l'interruttore di spegnimento.



AVVIAMENTO

Accertare che il motore sia stato preparato correttamente (vedere sopra) e che il rubinetto del carburante (se presente) sia aperto (ON). Si consiglia di controllare il livello dell'olio prima di ogni taglio dell'erba.

AVVERTENZA

NON AVVIARE MAI IL MOTORE AL CHIUSO O IN ZONE CON VENTILAZIONE INADEGUATA. I GAS DI SCARICO DEL MOTORE CONTENGONO MONOSSIDO DI CARBONIO, UN GAS LETALE INODORE. TENERE MANI, PIEDI, CAPELLI E INDUMENTI A DEBITA DISTANZA DALLE PARTI IN MOVIMENTO.

MODELLI AD AVVIAMENTO MANUALE.
Se il motore non è stato messo in funzione di recente, portare il comando motore sulla posizione CHOKE (STARTER). Per i motori Pulsa Prime, che non recano l'indicazione CHOKE o il relativo simbolo sul comando, premere il bulbo sul lato del motore accanto al carburatore. Consultare il manuale d'uso del motore. Procedere in questo modo anche se si è appena fatto rifornimento di carburante in seguito a esaurimento. Posizionarsi a destra del tosaerba e posare il piede sul corpo della macchina, afferrare l'impugnatura dell'avviatore, tirare lentamente fino ad avvertire una resistenza, quindi tirare con forza per evitare contraccolpi. Ripetere fino all'avviamento del motore. Non tirare la corda con uno strattone e non lasciarla fino al completo riavvolgimento. Quando il motore si avvia e si è riscaldato per un breve tempo, portare il comando sulla velocità desiderata. Qualora il motore non si avvii a causa di un ingolfamento, spostare il comando su SLOW (LENTO) e tirare l'avviatore per sei volte al fine di eliminare l'eccesso di benzina.

SUGGERIMENTI PER UN AVVIAMENTO AGEVOLE

- Portare il tosaerba su un selciato dove la lama non venga a contatto con l'erba. Se occorre avviare su un prato, spostarsi su un'area già falciata e/o aumentare l'altezza di taglio. Non avviare il tosaerba su una superficie coperta di ghiaia.
- Se il motore è caldo, avviarlo con il comando sulla posizione SLOW (LENTO).
- Tenere pulita la parte inferiore del tosaerba.

ELENCO DI CONTROLLO PER AVVIAMENTO DIFFICOLTOSO
Controllare che non si siano verificati i problemi seguenti:

CARBURANTE

- Carburante insufficiente nel serbatoio.
- Rubinetto chiuso.
- Carburante vecchio.
- Acqua o residui nel carburante.
- Sfiato dell'aria bloccato nel tappo del serbatoio.

ACCENSIONE.

- Cavo della candela allentato.
- Elettrodi della candela sporchi.
- Posizionamento della candela errato.
- Candela di tipo errato.

ALTRO

- Filtro dell'aria ostruito (sporco o olio).
- Errata regolazione del cavo di comando motore.
- Lama di taglio bloccata.

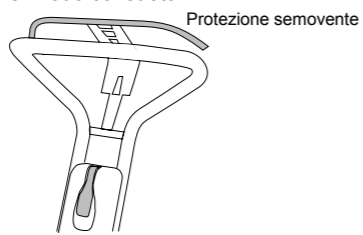
SPEGNIMENTO

Spostare il comando motore su STOP (SPEGNIMENTO).

COMANDI DI TRASMISSIONE

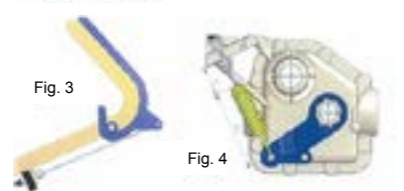
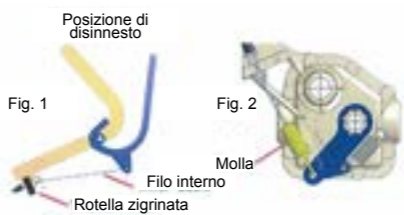
Per innestare la trasmissione del tosaerba è sufficiente spingere in avanti il dispositivo di protezione semovente fino a toccare il manubrio. Rilasciando la pressione sulla protezione si disinnesta il meccanismo di trasmissione. Naturalmente è possibile utilizzare il tosaerba come un modello a spinta spingendolo dal

manubrio nel modo consueto.

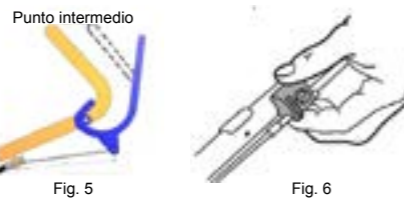


REGOLAZIONE DEL CAVO DELLA FRIZIONE SP.

- Verificare che il filo interno del cavo si sposti di almeno 26 mm quando la staffa SP viene spostata dalla posizione di frizione disinnestata (aperta, Fig. 1 e 2) a quella di frizione innestata (chiusa, Fig. 3) contro il manubrio. I primi 13 mm spostano la leva del cambio (Fig. 4) nella posizione innestata, mentre i 13 mm finali conferiscono alla molla i 140 N desiderati per la tensione richiesta affinché i coni del cambio funzionino correttamente senza slittare in condizioni di carico. Se necessario, adattare leggermente il profilo della staffa per ottenere la corsa del filo indicata.



- Trascinare indietro il tosaerba verso di sé sulle ruote mentre si chiude gradualmente la staffa SP e annotare la posizione della staffa quando un'ulteriore resistenza al movimento retrogrado indica che la frizione si sta innestando. Tale ulteriore resistenza dovrebbe verificarsi quando la staffa SP si trova in un punto intermedio tra la posizione di apertura e quella di chiusura (Fig. 5).

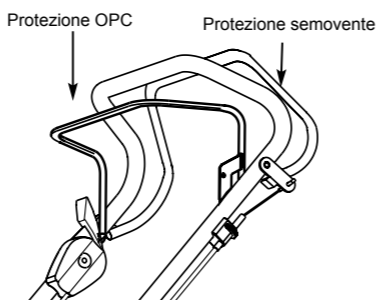


- Se il punto di innesto non è corretto, regolarlo ruotando la rotella zigrinata sul blocco di ancoraggio che si trova sulla parte superiore del manicotto esterno del cavo. La rotazione in senso orario della rotella avvicina il punto di innesto alla posizione di chiusura della staffa, mentre la rotazione in senso antiorario lo sposta verso la posizione di apertura della staffa (Fig. 6).
- Verificare che la regolazione sia corretta provando nuovamente il punto di innesto.
- Ripetere la regolazione dopo 150 ore di utilizzo del tosaerba o ogni volta che la trasmissione del tosaerba apparentemente slitta.

IMPORTANTE: una regolazione errata del cavo della frizione o l'utilizzo del tosaerba con la staffa SP non completamente contro il manubrio causa slittamento della frizione, surriscaldamento del cambio e danni gravi del cambio.

ATTENZIONE

Regolare esclusivamente per fornire la trasmissione senza scorrimento. Un'eccessiva pressione causa lo stiramento del cavo e della cinghia.



PROTEZIONE OPC (CONTROLLO PRESENZA OPERATORE)

Questa protezione costituisce una misura di sicurezza che arresta rapidamente il motore qualora l'operatore rilasci la presa sul manubrio. Per avviare il motore occorre riportare in posizione la protezione e tenerla contro il manubrio.

AVVERTENZA

In caso di regolazione errata o di danni del meccanismo di marcia/freno della macchina, la lama potrebbe continuare a ruotare dopo il rilascio del dispositivo OPC. Non utilizzare il tosaerba in questa circostanza. Rivolgersi al tecnico dell'assistenza di zona.

MODELLI A VELOCITÀ VARIABILE

Alcuni modelli sono dotati di un comando supplementare montato sul lato del manubrio per consentire di variare la velocità di avanzamento del tosaerba senza modificare il regime del motore. È possibile spostare questo comando in una di otto diverse posizioni. Spostare la leva in avanti per aumentare la velocità di avanzamento e indietro per diminuirla.

SPOSTARE LA LEVA ESCLUSIVAMENTE CON IL MOTORE IN FUNZIONE.

Se la leva viene accidentalmente spostata indietro mentre il motore è fermo, la cinghia di trasmissione si allenta e scivola. Per ristabilire la trazione, spostare la leva in avanti con la trasmissione disinnestata e il motore in funzione.

È possibile eseguire il cambio di velocità con il tosaerba fermo o in movimento.

MODELLI COMMERCIALI PROFESSIONALI

Modelli semoventi a 3 marce.

Il cambio di velocità a tre marce può essere portato in prima, seconda o terza mentre il motore è acceso o spento con tre diverse posizioni del cambio.

LEVA DI COMANDO DELLA LAMA PER MODELLI BBC

Per avviare la rotazione della lama, tenere il dispositivo di protezione semovente interno contro il manubrio con la mano sinistra. Con il motore in funzione a pieno regime, spingere rapidamente la leva di comando in avanti fino a fine

corsa, quindi riportarla sulla posizione iniziale. Continuare a tenere il dispositivo di protezione semovente contro il manubrio. Per interrompere la rotazione della lama è sufficiente rilasciare la protezione semovente. La lama si arresterà rapidamente e il motore rimarrà in funzione.



ATTENZIONE

La lama è progettata per avviarsi e arrestarsi mentre il motore è in funzione. NON AVVICINARE MAI MANI O PIEDI ALLE LAME MENTRE IL MOTORE È IN FUNZIONE, ANCHE SE LE LAME SONO FERME.

RACCOGLIERBA



GRUPPO RACCOGLIERBA

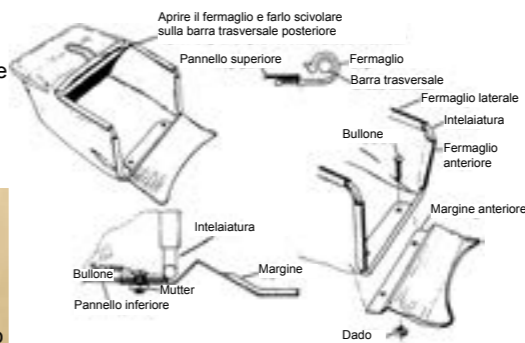
There are three catcher types:

Esistono tre tipi di raccoglierba:

- A sacco
- In plastica stampata
- Aero Catcher (aerato, ovvero sezioni superiori in plastica stampata con pannelli laterali in tessuto).

A. RACCOGLIERBA A SACCO

- Far scorrere il sacco sull'intelaiatura in filo metallico. Inserire il fermaglio in plastica sotto la barra trasversale dell'intelaiatura (avente la forma di una maniglia) e agganciare il fermaglio sulla barra trasversale. Può essere necessario fare leva ad esempio con un cacciavite per aprire un'estremità del fermaglio e avviarlo sulla barra.
- Passare i fermagli laterale e anteriore all'interno dell'intelaiatura e agganciarli in modo analogo al filo metallico.
- Fissare il margine anteriore in metallo al gruppo raccoglierba fissandolo con bulloni alla piastra sulla parte inferiore dell'intelaiatura. Il pannello inferiore del raccoglierba deve essere montato tra la piastra e il margine come illustrato in figura. Inserire i bulloni dall'alto con il dado sotto il margine e serrarli saldamente.

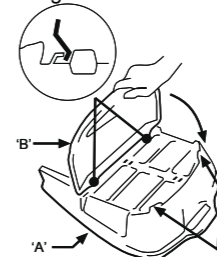


B. RACCOGLIERBA IN PLASTICA STAMPATA

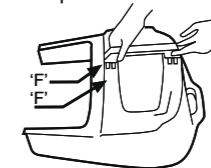
Ne esistono due tipi, uno con il coperchio superiore e la maniglia già montati sulla parte superiore del guscio, e un altro che richiede il montaggio di tali componenti.

Se il raccoglierba in questione presenta i componenti già montati, passare al punto 4.

- Collocare la parte superiore del guscio del raccoglierba (A) su una superficie solida in piano con il reticolo rivolto verso l'alto.
- Tenendo il coperchio superiore (B) con il lato concavo rivolto verso il reticolo, sollevarne l'estremità posteriore e innestare i fermagli anteriori nei ganci della parte superiore del guscio. Tenendoli innestati, spostare verso il basso la parte posteriore del coperchio e premere fino a quando gli spuntoni del coperchio si innestano nelle fessure del guscio.



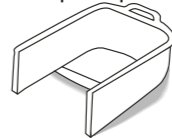
Cercare la lettera F sulla maniglia e fare in modo che sia adiacente alla lettera F sita sul guscio del raccoglierba. Inserire la maniglia premendola con decisione nelle incassature quadrate della parte superiore del raccoglierba.



Girare il gruppo per verificare che gli spuntoni della maniglia siano completamente inseriti e riportare in posizione le linguette del guscio al fine di trattenere la maniglia.

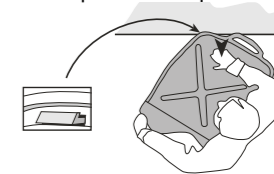
- Collocare la parte superiore del guscio su un piano di lavoro solido con il lato aperto rivolto verso l'alto. Non utilizzare un tavolo che possa essere danneggiato dai graffi.

- Posizionare la parte inferiore del guscio capovolta sopra la parte superiore,

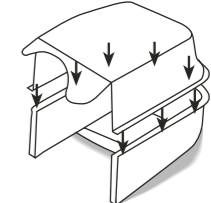


- allineando attentamente le due parti e facendo in modo di allineare i fermagli alle fessure corrispondenti, quindi unire le maniglie posteriori esercitando pressione.
- Tenendo il raccoglierba capovolto, spostare il gruppo in modo che il margine

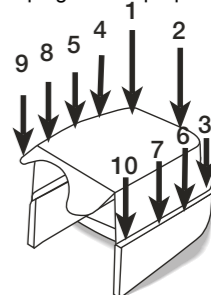
e la maniglia posteriore siano sostenuti dal bordo del piano di lavoro (vedere lo schema) e che il raccoglierba resti incastrato tra l'operatore e il piano.



- Colpire la parte superiore del gruppo con il palmo della mano sulla parte sostenuta dal piano di lavoro. Si dovrebbe sentire lo scatto dello spuntone che va in posizione nella fessura. In caso contrario, controllare l'allineamento e colpire nuovamente il gruppo con forza lievemente maggiore.



- Procedendo da sinistra verso destra a iniziare dalla maniglia posteriore, ruotare il raccoglierba sostenendo un punto di fissaggio alla volta sul bordo del piano di lavoro e spingerlo nel proprio innesto.



- Infine verificare attentamente che tutti i fermagli siano completamente innestati.

C. RACCOGLIERBA AERO

Il sacco e i raccoglierba in plastica stampata sono dotati di labbri nella parte anteriore che si incastrano sul profilo superiore della barra posta alla base del tunnel di scarico, mentre il raccoglierba dei tosaerba Rotarola Serie 18 presenta due alette che si incastrano nei ganci dei bracci del manubrio.

I raccoglierba Aero sono muniti di due piastre sotto la barra anteriore che si agganciano nel canale di supporto sul retro del tosaerba, vicino al suolo. Tenere il retro del raccoglierba Aero vicino al suolo fino a quando le piastre si innestano nel canale di supporto, quindi sollevare il raccoglierba portandolo in posizione. È possibile rilasciare lo scivolo o il deflettore mentre il componente si solleva, poiché i ganci sulla parte anteriore del raccoglierba si innestano automaticamente sul tosaerba, consentendo allo scivolo o al deflettore di bloccarsi in posizione sul raccoglierba.

MONTAGGIO DEL RACCOGLIERBA

AVVERTENZA

MONTARE E SMONTARE IL RACCOGLIERBA SOLO QUANDO IL MOTORE È FERMO.

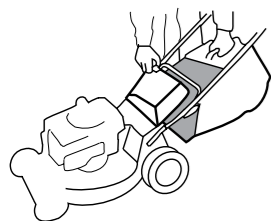
Stando in piedi sulla destra del tosaerba, sollevare con la mano destra la maniglia dello spor-

tello di sicurezza o lo Smart Chute (scivolo) fino a portarlo in parallelo con il manubrio. Sollevare il raccoglierba con la mano sinistra e inserirlo in posizione sulla parte posteriore del tosaerba.

Il margine dei raccoglierba in tessuto e plastica va montato sulla parte superiore della barra trasversale o alla base del tunnel, mentre i due ganci sull'imboccatura della parte superiore del raccoglierba Aero Catcher vanno montati sulla parte superiore delle staffe all'interno dell'apertura di scarico del tosaerba. Il raccoglierba dei modelli Rotarola Serie 18 è dotato di due alette da inserire nei ganci vicini alle staffe del manubrio del tosaerba.

Quando il raccoglierba è correttamente posizionato, abbassare lo sportello o lo Smart Chute per tenerlo in posizione. Assicurarsi che il bordo posteriore dello sportello o dello Smart Chute sia completamente innestato sul margine o sulla barra sita sulla parte posteriore dell'imboccatura del raccoglierba.

RIMOZIONE DEL SACCO



AVVERTENZA

Prima di rimuovere eventuali accumuli di erba dallo scivolo, SPEGNERE SEMPRE IL MOTORE, assicurarsi che la lama abbia cessato di ruotare e SCOLLEGARE IL CAVO DELLA CANDELA DI ACCENSIONE.

- Tutti i modelli

Spegner il motore e portarsi sulla destra del tosaerba. Tenere la maniglia del raccoglierba con la mano sinistra e sollevare leggermente mentre si solleva lo sportello di sicurezza o lo Smart Chute con la mano destra. Estrarre il raccoglierba sollevandolo e abbassare lo sportello o lo Smart Chute per chiudere l'apertura di scarico dell'erba.

AVVERTENZA

Prima di rimuovere eventuali accumuli di erba dallo scivolo, SPEGNERE SEMPRE IL MOTORE, assicurarsi che la lama abbia cessato di ruotare e SCOLLEGARE IL CAVO DELLA CANDELA DI ACCENSIONE.

SVUOTAMENTO

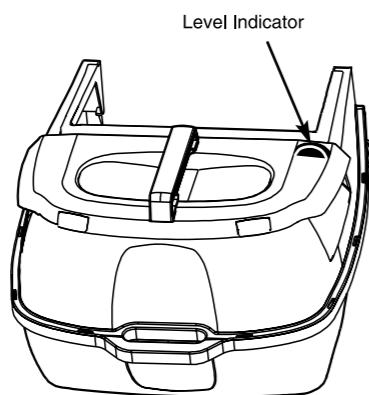
Scaricare il raccoglierba tenendolo in verticale, utilizzando la maniglia posteriore del raccoglierba stampato o sostenendo la parte posteriore dell'intelaiatura in acciaio del raccoglierba in tessuto. Scuotere se necessario per smuovere

completamente il contenuto.

INDICATORE DI LIVELLO DEL RACCOGLIERBA

Alcuni modelli di raccoglierba sono dotati di un indicatore di livello che segnala la quantità di erba raccolta. L'indicatore funziona esclusivamente quando il motore è in funzione alla velocità di taglio erba. Quando il raccoglierba è vuoto, l'indicatore apparirà completamente verde, ma con l'innalzarsi del livello dell'erba all'interno dell'indicatore compare un'area rossa che aumenta gradualmente di dimensione. Se si tenta di sovraccaricare il raccoglierba si causa l'ostruzione dello scivolo di scarico o la dispersione di erba dalla parte anteriore del raccoglierba.

Utilizzando il tosaerba in particolari condizioni di erba e di taglio, risulterà presto evidente qual è la dimensione dell'area rossa che corrisponde al punto ottimale di svuotamento del raccoglierba. Lavare accuratamente il raccoglierba con una manichetta dopo ogni utilizzo per garantire che l'indicatore possa muoversi liberamente.



MANUTENZIONE DEL RACCOGLIERBA

MODELLI IN TESSUTO. L'efficienza di raccolta di questi modelli dipende dalla possibilità dell'aria di fluire liberamente attraverso il tessuto. Lavare il raccoglierba secondo necessità per garantire che il reticolo nel tessuto sia aperto. Non lasciare il sacco in tessuto esposto alla luce solare diretta quando non è in uso. Il sacco non marcisce se messo umido a magazzino, tuttavia l'esposizione prolungata ai raggi solari può causare il deterioramento prematuro del materiale. Non lasciare l'erba tagliata per lunghi periodi nel raccoglierba.

AVVERTENZA

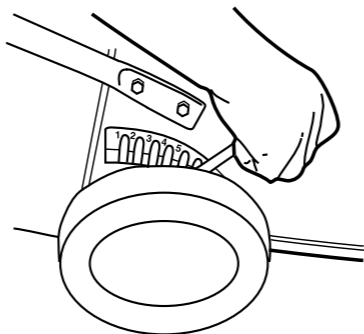
CONTROLLARE SPESSE CHE IL SACCO DEL RACCOGLIERBA NON PRESENTI SEGNI DI DETERIORAMENTO E USURA E SOSTITUIRLO SE USURATO. Utilizzare solo sacchi di ricambio originali, in quanto l'utilizzo di altri sacchi può essere pericoloso.

MODELLI IN PLASTICA STAMPATA. Anche in questo caso è necessario che l'aria fluisca liberamente per un funzionamento efficiente. Tenere pulito il reticolo dello sfiato dell'aria sciaquando spesso con una manichetta. Non lasciare l'erba tagliata nel raccoglierba.

COMANDO ALTEZZA DI TAGLIO

Il comando altezza di taglio singolo regola contemporaneamente le quattro ruote. Per utilizzare il comando trattenere il tosaerba tenendo il manubrio con una mano, tirare la leva verso l'esterno con l'altra mano e portarla

sull'impostazione desiderata.



SUGGERIMENTI PER IL TAGLIO ERBA

Il momento migliore per tagliare l'erba è nel primo pomeriggio. A quell'ora l'erba ha avuto la possibilità di asciugarsi, inoltre la parte appena tagliata, particolarmente sensibile, non è esposta ai raggi solari diretti nelle ore successive.

Per una crescita sana, l'erba non va tagliata troppo corta. L'utilizzo dell'impostazione più bassa può dare luogo alla distruzione della sezione inferiore del ciuffo d'erba, consentendo la crescita di piante infestanti con sviluppo orizzontale al suolo.

Variare lo schema di taglio ogni settimana, tagliando il prato una volta da nord a sud e la settimana successiva da est a ovest. In questo modo si eviterà la crescita disordinata dell'erba o la formazione di macchie sul prato.

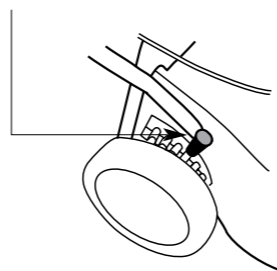
Per ottenere le prestazioni migliori, tenere sempre affilata la lama. Una lama senza filo tende a strappare l'erba invece di tagliarla. Se occorre tagliare erba molto alta, un primo taglio con un'impostazione alta seguito da un taglio più basso (di preferenza dopo uno o più giorni) riduce il tempo complessivo necessario.

Non tentare di tagliare una quantità eccessiva di erba in una volta sola, in quanto questo può causare un sovraccarico del motore e influire negativamente sui risultati della pacciamatura.

Evitare l'utilizzo delle due o tre impostazioni più basse quando si esegue la pacciamatura. Per ottenere i risultati migliori, tagliare solo un terzo (o meno) dell'altezza dell'erba. Il taglio di una porzione superiore ha effetti negativi sulla pacciamatura.

Quando si inverte il tosaerba al termine della striscia durante la pacciamatura, è possibile notare dell'erba non sminuzzata. Il pianale del tosaerba si inclina automaticamente verso l'alto in curva, pertanto il flusso d'aria che tiene l'erba in posizione per i tagli successivi diminuisce temporaneamente. È possibile tornare indietro dopo aver tagliato il prato e falciare solo nella zona delle curve, in modo che l'erba tagliata non sia più visibile.

EVITARE L'UTILIZZO DELLE DUE O TRE IMPOSTAZIONI DI TAGLIO PIÙ BASSE SE L'ERBA È UMIDA O MOLTO ALTA.



Pulire spesso la camera di taglio per eliminare gli accumuli di erba. Questa operazione consente di ottenere sempre risultati di taglio ottimali, in particolare quando si esegue la pacciamatura. Evitare di tagliare l'erba quando è umida, in quanto tende a formare dei blocchi e interferisce con l'azione di pacciamatura del tosaerba.

Se non si raccoglie l'erba, eseguire il taglio seguendo uno schema che consenta di depositare l'erba tagliata sulla fascia tagliata in precedenza. Quindi, se il tosaerba scarica l'erba tagliata a sinistra, il taglio successivo sarà a destra del precedente e viceversa.

Se si usa spesso il tosaerba senza raccogliere l'erba tagliata, si può trovare utile lo scivolo di espulsione accessorio (disponibile presso il rivenditore per la maggior parte dei modelli), che contribuisce a una distribuzione più efficiente dell'erba tagliata.

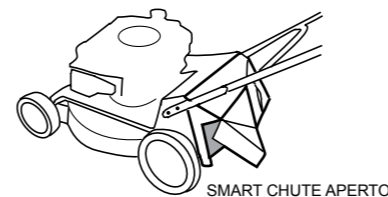
AVVERTENZA

LE APERTURE DI SCARICO DEVONO ESSERE SEMPRE RIPARATE DALLE PROTEZIONI. NON RIMUOVERE IL DEFFLETTORE NÉ TENERE SOLLEVATO LO SPORTELLLO DI SICUREZZA DURANTE L'UTILIZZO DEL TOSAERBA

Quando si esegue il taglio in prossimità di ostacoli quali i tronchi degli alberi o quando ci si trova sul bordo di un prato in assenza di sostegno per le ruote, utilizzare il lato sinistro del tosaerba, in modo che la lama sporga e abbia un accesso diretto alle aree più scomode.

SUGGERIMENTI PER IL TAGLIO ERBA - "Smart Chute"

Lo "Smart Chute" (scivolo) consente di tagliare l'erba senza raccoglierba né eseguire la pacciamatura. È sufficiente aprire lo "sportello" situato nell'angolo in basso a sinistra dello "Smart Chute" per tosare il prato in sicurezza spargendo al contempo in modo uniforme a sinistra l'erba tagliata. In caso di erba umida, pesante o molto alta si consiglia di impostare l'altezza di taglio del tosaerba sulla posizione n. 4 o superiore per evitare la possibilità di ostruzioni. Se le ostruzioni diventano continue a causa di condizioni sfavorevoli, provare ad avanzare più lentamente, a tagliare una striscia più stretta o ad aumentare ulteriormente l'altezza di taglio.



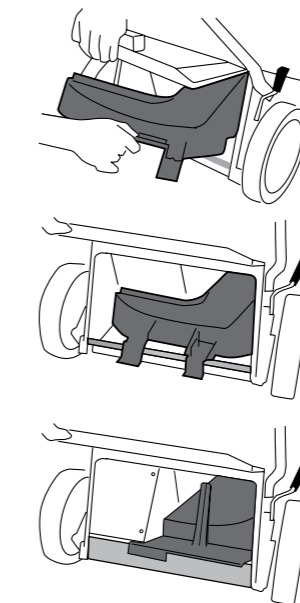
AVVERTENZA

Non utilizzare lo "Smart Chute" sul raccoglierba con lo sportello aperto. Questa operazione potrebbe causare danni o lesioni a persone e cose.

MONTAGGIO DEL BLOCCO PER PACCIAMATURA SUL TOSAERBA

1. Spegner il motore.
2. Accertarsi che lo scivolo di espulsione e la parte inferiore del tosaerba siano puliti. Vedere DOPO IL TAGLIO.
3. Sollevare lo sportello e, sostenendo il blocco di pacciamatura con la mano, inserirlo nello scivolo di espulsione con la sezione angolata sulla destra del tosaerba.

Nel caso dei tosaerba con "retro aperto", assicurarsi che la parte posteriore del blocco poggi sull'asse posteriore prima di abbassare lo sportello. Se si monta il blocco su un tosaerba dotato di scivolo di espulsione dell'erba, accertarsi che l'aletta sul lato sinistro della base sia inserita nell'incavo nella parte posteriore inferiore della parete dello scivolo prima di abbassare lo sportello. Vedere "Suggerimenti per il taglio erba" per alcuni consigli sulla pacciamatura.



INSTALLAZIONE DELLO SCIVOLO DI SCARICO LATERALE

Nei tosaerba dotati di scarico laterale, le aperture di scarico devono essere sempre protette. NON AZIONARE MAI IL TOSAERBA SENZA LO SCIVOLO DELL'ERBA O LO SPORTELLLO DELLO SCIVOLO INSTALLATI.



SCIVOLO DELL'ERBA DA MONTARE COME ILLUSTRATO. 2 x bulloni dall'alto con i dadi nella parte inferiore e 1 x bullone dall'interno dell'alloggiamento con il dado all'interno dello scivolo dell'erba.

NON RIMUOVERE LO SCIVOLO DELL'ERBA E NON TENERE APERTO LO SPORTELLLO DELLO SCIVOLO. L'AZIONAMENTO DELLA MACCHINA SENZA QUESTI COMPONENTI CORRETTAMENTE INSTALLATI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI ALL'OPERATORE O AGLI ASTANTI, O DANNI A BENI MATERIALI.

TOSAERBA TRITURATORI

AVVERTENZA

Tenere i piedi a debita distanza dal corpo del tosaerba quando si utilizza il tubo trituratore.

Quando si utilizza il tubo trituratore, collocare il tosaerba su una superficie in piano su cui eventuali segni provocati dai trucioli in uscita non rappresentino un problema. Prima di avviare il tosaerba montare il raccoglierba e impostare l'altezza di taglio sulla posizione più bassa. Sollevare il coperchio del tubo di sminuzzatura, che rimane aperto solo quando il tosaerba è impostato sull'altezza di taglio più bassa. Controllare che il tubo di alimentazione del trituratore non sia ostruito e che lo sportello dell'apertura di alimentazione sia in buono stato di funzionamento.



AVVERTENZA

Controllare di frequente che la lama sia affilata e che le viti di fissaggio siano serrate.

Il tubo trituratore consente di tritare rami di spessore fino a 35 mm. Triturare esclusivamente legno verde. NON tritare legno duro o

secco. Questi tipi di legno possono sottoporre la macchina a un carico eccessivo, causando danni. Controllare che il materiale da tritare non contenga chiodi o oggetti estranei.

AVVERTENZA

Spegnere sempre il motore prima di tentare di eliminare eventuali ostruzioni dalla parte inferiore del tosaerba o dal tubo trituratore.

Inserire lentamente il materiale nel tubo di ingresso. Indossare guanti e calzature robusti e occhiali di protezione. Svuotare di frequente il raccogliatore per evitare l'accumulo di materiale tagliato all'interno del corpo del tosaerba. Eliminare di frequente i residui nella zona circostante il motore per evitare limitazioni del flusso d'aria di raffreddamento e prevenire il rischio di incendi. Spegnere il motore prima di rimuovere il raccogliatore.

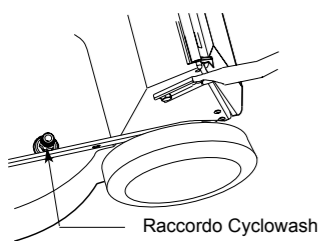
DOPO IL TAGLIO

PULIZIA



MODELLI CON RACCORDO CYCLOWASH. Spegnere il motore e rimuovere il raccogli-erba. Collegare un raccordo per manichette da giardino al raccordo Cyclowash e avviare il motore. Sciacquare con acqua abbondante per 2-3 minuti. Spegnere il motore e rimuovere la manichetta. Sciacquare il raccogli-erba.

MODELLI SENZA RACCORDO CYCLOWASH. Spegnere il motore e rimuovere il raccogli-erba. Avviare il motore. Tenendosi a debita distanza dalle parti in movimento, collegare una manichetta da giardino al portello per il lavaggio e sciacquare con abbondante acqua per 2-3 minuti. Sciacquare il raccogli-erba.



MODELLI SENZA PORTELLO CYCLOWASH. Spegnere il motore e, dopo l'arresto della lama, scollegare il cavo della candela di accensione. Rimuovere il raccogli-erba e inclinare il tosaerba secondo le istruzioni della sezione dedicata alla manutenzione del libretto del motore. (con la candela di accensione in alto). Sciacquare la parte inferiore del tosaerba. Sciacquare il raccogli-erba.

ATTENZIONE

NON SCIACQUARE IL MOTORE, l'acqua può danneggiare il filtro dell'aria e il sistema di accensione. CONSULTARE LA SEZIONE DEDICATA ALLA MANUTENZIONE DEL LIBRETTO DI ISTRUZIONI DEL MOTORE PRIMA DI INCLINARE IL TOSAERBA. RIPORRE IL TOSAERBA SULLE RUOTE, non sul fianco.

LAME

LAME DANNEGGIATE E BULLONI USURATI RAPPRESENTANO PERICOLI GRAVI.

Controllare a intervalli frequenti che i bulloni di fissaggio della lama siano correttamente serrati. Controllare di frequente lo stato della lama, in particolare se il tosaerba ha urtato degli oggetti o in caso di vibrazioni. Se la lama non è in buono stato, il taglio e la raccolta dell'erba saranno di qualità inferiore. I rivenditori autorizzati sono a disposizione per l'affilatura o la sostituzione della lama secondo la necessità.

ATTENZIONE

UTILIZZARE SEMPRE PARTI DI RICAMBIO ORIGINALI AL FINE DI GARANTIRE LA SICUREZZA E PRESTAZIONI ADEGUATE. Le parti non originali possono essere di qualità inferiore e costituire un pericolo.

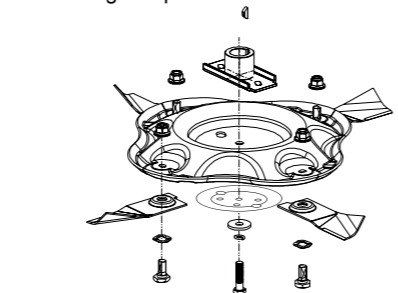
ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DELLE LAME.

LAME A BARRA E A DISCO.

1. Scollegare il cavo della candela di accensione e posizionarlo in modo che non possa entrare accidentalmente in contatto con la candela.
2. Inclinare il tosaerba verso l'alto. Consultare la sezione dedicata alla manutenzione del libretto di istruzioni del motore prima di inclinare il tosaerba. Tenere la candela di accensione in alto.
3. LAME A BARRA Rimuovere il bullone e la rondella elastica centrali.
4. Rimuovere la rondella a gradino e quindi la lama. Affilare e bilanciare la lama, oppure sostituirla con una nuova. Rimontare nell'ordine inverso, facendo attenzione a inserire la rondella a gradino nel foro della lama.

LAMA A TAGLIO RAPIDO/LAMA QUADCUT®

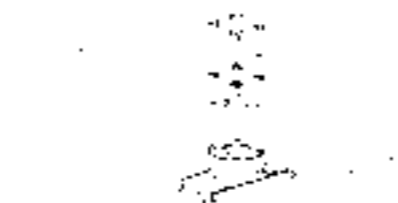
Seguire i passaggi 1 e 2 descritti sopra. Per rimuovere e sostituire le punte di taglio, rimuovere il portalama dal tosaerba. Osservare la posizione dei componenti durante lo smontaggio. Quando si rimonta il portalama, assicurarsi che le fessure siano correttamente alloggiate sulle alette e sulla piastra di trasmissione. Sostituire i bulloni di fissaggio se evidenziano segni di usura.



Lama Quadcut®

LAMA DEL TRITURATORE.

1. Seguire le istruzioni di manutenzione nel presente manuale per la rimozione di "Lame a barra e a disco".
2. Quando il portalama è stato rimosso dall'albero motore, è possibile collocarlo in una morsa e rimuovere la lama del trituratore.
3. Affilare e bilanciare la lama, oppure sostituirla con una nuova. Ispezionare allo stesso tempo anche la lama del tosaerba.
4. Rimontare nell'ordine inverso, facendo attenzione ad allineare la scanalatura di guida nella lama e l'elemento conduttore della lama.



VALORI DI COPPIA PER LA SOSTITUZIONE DELLE LAME :-

Bullone centrale della lama
45 -50 Nm (33 - 37 piedi-libbra)

Quattro bulloni lama trituratore
9 -11 Nm (6.6 - 8 piedi-libbra)

Quattro bulloni da 8 mm per la lama della sminuzzatrice
20 -22 Nm (15 - 16 piedi-libbra)

Bullone di fissaggio punta
20 - 25 Nm (15 - 18 piedi-libbra)

MODELLI COMMERCIALI PROFESSIONALI IMPOSTAZIONE DELLA COPPIA ALLA RUOTA:

Quattro dadi M8 Nyloc delle ruote: 8 - 9 Nm (5,9 - 6,6 ft.lb)

MANUTENZIONE DEL MOTORE

Consultare il libretto del motore per le istruzioni del fabbricante.

SPURGO DELL'OLIO.

Anche se la maggior parte dei motori è dotata di un tappo di spurgo nella parte inferiore, potrà risultare più comodo rimuovere l'asta di livello olio e inclinare il tosaerba sul fianco. Racco-

gliere l'olio utilizzato in una vaschetta idonea (ad esempio un contenitore in plastica da due litri).

ACCENSIONE.

Il motore è dotato di un sistema di accensione allo stato solido senza interruttore che non richiede manutenzione oltre alla cura occasionale della candela di accensione. Si consiglia di pulirla e di riposizionarla ogni 50 ore e di sostituirla ogni 100 ore (vedere il libretto di istruzioni del motore).

ATTENZIONE

NON SABBIARE LE CANDELE in quanto i grani abrasivi possono entrare nel motore causando danni gravi. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE CANDELE SOSTITUTIVE DEL TIPO SPECIFICATO nel libretto di istruzioni del motore.

FILTRO ARIA.

Un filtro dell'aria pulito e correttamente montato è ESSENZIALE per una lunga durata d'esercizio del motore. Eseguire la manutenzione del filtro ogni 25 ore di funzionamento (più spesso in caso di condizioni sfavorevoli) seguendo le istruzioni riportate nel libretto del motore.

MARMITTA DI SCARICO.



Se la marmitta è arrugginita o danneggiata può creare un rumore maggiore. Controllare periodicamente lo stato della marmitta e sostituirla solo con una parte di ricambio originale.

MANUTENZIONE DELLA TRASMISSIONE

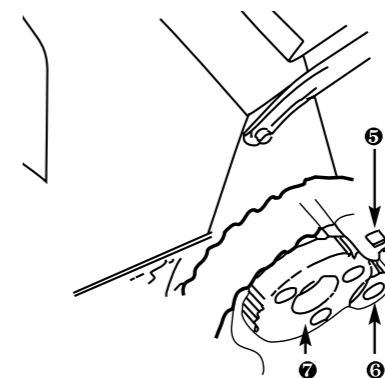
ROTAROLA.

Ogni 25 ore -
Rimuovere il coperchio della catena esterna e ingrassare la catena.

Ogni 100 ore -
Rimuovere il coperchio della catena esterna, aprire la catena esterna dalla maglia di giunzione, estrarre la ruota dentata all'estremità superiore del coperchio della catena interna. Rimuovere il coperchio della catena interna e ingrassare la catena.

OTHER SELF PROPELLED MODELS.

Ogni 100 ore
Rimuovere le ruote posteriori estraendo il coprimozzo e svitando il dado Nyloc da 8 mm e la rondella che trattengono la ruota sull'asse. Rimuovere l'anello elastico di ritegno del pignone, facendo attenzione a non allargarlo in maniera eccessiva, quindi rimuovere la rondella e il pignone. Ingrassare il dente di arresto ⑤, il foro di alloggiamento del pignone ⑥, e la ruota ⑦. Prestare attenzione a rimontare i denti di arresto esattamente nel modo in cui sono stati rimossi e non invertire i pignoni.



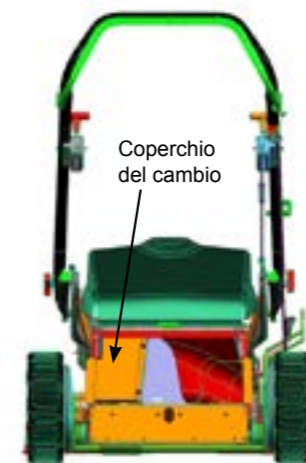
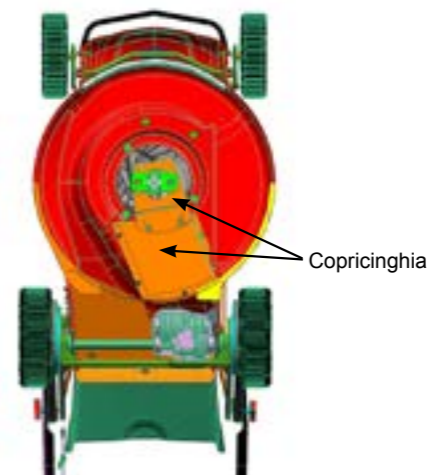
CAMBIO .

In questi modelli il cambio è costituito da un'unità sigillata che non richiede manutenzione. È sufficiente tenere pulita la parte esterna.

PULIZIA DI MANUTENZIONE

LA MANUTENZIONE SEGUENTE DEVE ESSERE ESEGUITA OGNI 100 ORE, OP-PURE SETTIMANALMENTE IN CASO DI USO COMMERCIALE (SOLO PER I TOSAERBA SEMOVENTI)

Rimuovere le protezioni del cambio e della cinghia di trasmissione.



Eliminare eventuali detriti presenti nella cavità della cinghia e intorno al cambio. Assicurarsi che non vi siano accumuli di erba tra la leva della frizione e il fine corsa.

AVVERTENZA!
evitare l'uso dell'idropulitrice intorno al cambio.

1. Verificare che la cinghia di trasmissione sia tesa alla tensione corretta. Se necessario regolarla.
2. Verificare che la leva della frizione raggiunga il fine corsa quando il braccio del dispositivo di controllo è rilasciato e se necessario regolare. In questa posizione il cavo interno deve essere leggermente lento.



3. Riposizionare le protezioni.
4. Rimuovere le due ruote posteriori ed eliminare eventuali detriti. Ingrassare i denti degli ingranaggi e riassemblare.

IMPORTANTE: serrare i dadi M8 in nyloc tra 8 e 9 Nm.

REGOLAZIONE DELLA CINGHIA

MODELLI A VELOCITÀ SINGOLA (Eccetto modelli trituratori semoventi e Rotarola)

Tenendo la candela di accensione in alto, inclinare il tosaerba in modo da avere accesso al cambio. Con due chiavi da 10 mm allentare le vite che blocca la staffa di ancoraggio del cambio al corpo del tosaerba nella misura sufficiente a ruotare il cambio sul proprio albero di trasmissione. Ruotare il cambio per eliminare eventuali allentamenti dalla trasmissione della cinghia trapezoidale e fissare nuovamente la staffa di ancoraggio in questa nuova posizione serrando saldamente il morsetto e le vite.

MODELLI TRITURATORI SEMOVENTI E ROTAROLA

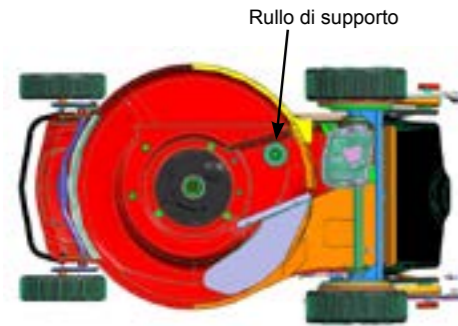
Questi modelli sono dotati di rullo superiore di supporto. Per regolarlo, allentare le vite o il dado del morsetto che trattiene il puntello del rullo di supporto della cinghia a V e far scorrere il puntello nella scanalatura all'interno del corpo. Serrare nuovamente le vite o il dado una volta eliminato l'allentamento della cinghia.

MODELLI A VELOCITÀ VARIABILE.

NON inclinare il tosaerba come descritto sopra per i modelli a velocità singola. I modelli a velocità variabile sono dotati di un tenditore sul cavo che collega il comando di velocità al meccanismo di trasmissione. Intervenire sul tenditore solo se la corsa della leva del comando di velocità non copre l'intero arco delle velocità disponibili. Il tenditore è costituito da tre parti: due raccordi terminali collegati ai cavi esterni superiore e inferiore, e un tamburo centrale collegato ai raccordi terminali mediante la filettatura destra e sinistra. Tenendo fermi i raccordi terminali, ruotare il tamburo così da allontanare le estremità per aumentare la velocità di avanzamento, e avvicinare i raccordi terminali se invece si desidera ridurre la velocità. L'utilizzo del tenditore consente di compensare l'eventuale tensione o usura della cinghia.

MODELLI COMMERCIALI PROFESSIONALI

Regolazione della cinghia



Se la cinghia deve essere sostituita, è usurata oppure slitta e va regolata, seguire le istruzioni di manutenzione per la rimozione delle "Lame a barra e a disco" riportate nel Manuale utente. Rimuovere le protezioni dell'elemento conduttore delle lame e della cinghia.

Utilizzando due chiavi inglesi, allentare il dado e il bullone che trattengono il rullo di supporto, esercitando al contempo una pressione per portare in tensione la cinghia. Serrare il dado e il bullone.

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DEL CAVO DI CHIUSURA DELLA SMINUZZATRICE

Il sistema di chiusura montato sul tosaerba è stato preimpostato, ma potrebbe richiedere una lieve regolazione a causa delle condizioni di trasporto.

Nota: le immagini di riferimento utilizzate di seguito potrebbero non corrispondere perfettamente all'aspetto del tosaerba acquistato.



Aperto

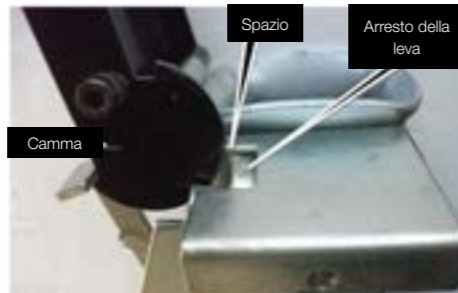
Chiuso

1. Impostare il regolatore di altezza sul punto più basso; il coperchio dovrebbe rimanere aperto. Quando lo si sposta dall'impostazione più bassa, il coperchio dovrebbe chiudersi. NB: l'esempio illustrato sopra riguarda il tosaerba in alluminio da 21". Non tutti i tosaerba sono identici. In alcuni l'impostazione inferiore della leva si trova al fondo.



Vite di fermo M6

2. Se il coperchio si chiude troppo presto, la tensione del cavo è eccessiva. Se invece il coperchio non si apre sull'impostazione di taglio più bassa, il cavo è troppo lento. Per regolare, portare verso l'alto la regolazione dell'altezza e allentare la vite di fermo M6, quindi fare scorrere il morsetto per allentare o tendere il cavo secondo necessità. Serrare la vite di fermo M6 e controllare nuovamente la chiusura.



Camma

Spazio

Arresto della leva

3. L'impostazione è ottimale quando corrisponde all'altezza di taglio più bassa. Il coperchio dovrebbe aprirsi e dovrebbe essere presente uno spazio di circa 3 - 4 mm tra la camma e l'arresto della leva.



Leva di blocco

Spazio

4. Allontanare il regolatore di altezza di taglio dal punto più basso; il coperchio dovrebbe chiudersi. Sull'impostazione dell'altezza di taglio più alta, il coperchio dovrebbe essere chiuso e dovrebbe essere presente un piccolo spazio di circa 0,5 - 1 mm tra la camma e la leva di blocco.



5. Se il coperchio non si chiude o se non è

presente uno spazio tra la camma e la leva di blocco quando il cavo è allentato, rimuovere la protezione utilizzando le due viti M5 a testa troncoconica a croce da 10.



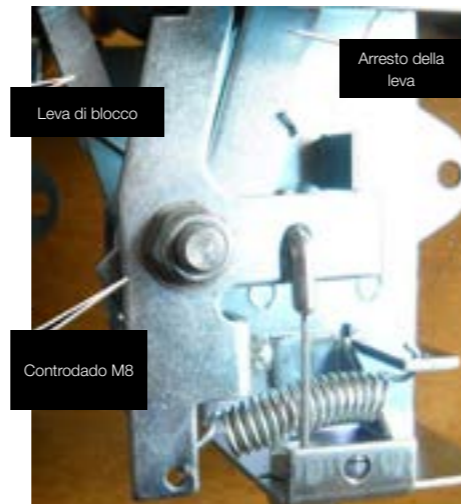
Bullone M5 di regolazione

6. Quindi serrare il bullone e il dado M5 di regolazione di precisione.



7. Reinstallare il coperchio con le viti M5 a testa troncoconica a croce da 10 come illustrato sopra.

Controlli di manutenzione periodica



Leva di blocco

Arresto della leva

Controdado M8

- A. Tirare in avanti la leva di blocco e rilasciare; la leva dovrebbe tornare facilmente in posizione sotto l'azione della molla. Se è pulita e non ritorna agevolmente in posizione, allentare leggermente il controdado M8 sino a quando si muove facilmente.
- B. Se la leva ha un gioco eccessivo, serrare il dado fino a consentire un movimento libero senza grippare.
- C. Tenere pulite le leve. Uno spray leggero al silicone manterrà la chiusura della sminuzzatrice in buone condizioni di funzionamento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	SOLUZIONE
Taglio non uniforme o scadente	Lama non affilata	Affilare la lama.
Grandi quantità di pagciame riversate sulla striscia falciata.	L'altezza di taglio è insufficiente per l'altezza dell'erba da tagliare. Motore non funzionante a pieno regime.	Regolare l'altezza di taglio in modo da eliminare circa un terzo dell'altezza dell'erba. Procedere quindi fino a raggiungere l'altezza desiderata. Portare l'acceleratore su FAST (VELOCE).
	Parte inferiore del pianale del tosaerba bloccata dall'erba umida tagliata.	Sciaccare la parte inferiore del tosaerba. Vedere DOPO IL TAGLIO.

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	65
MONTAJE DEL CORTACÉSPED.....	66
PREPARACIÓN DEL MOTOR.....	67
FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR.....	67
ARRANQUE.....	68
PARADA.....	68
CONTROLES DE MARCHA.....	68
PALANCA DE CONTROL DE LA CUCHILLA EN LOS MODELOS BBC.....	69
RECOGEDOR DE CÉSPED.....	69
CONTROL DE LA ALTURA DE CORTE.....	70
CONSEJOS PARA CORTAR EL CÉSPED.....	70
INSTALACIÓN DEL BLOQUE DE ABONADO VEGETAL.....	71
COLOCACIÓN DEL TÚNEL DE DESCARGA LATERAL.....	71
CORTACÉSPED Y TRITURADORA.....	71
DESPUÉS DE CORTAR.....	72
CUCHILLAS.....	72
MANTENIMIENTO DEL MOTOR.....	72
MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN.....	73
AJUSTE DE LA CORREA.....	73
INSTRUCCIONES PARA AJUSTAR EL CABLE DE CIERRE DE LA PICADORA.....	74
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	75

ESTE MANUAL ABARCA UNA GAMA DE CORTACÉSPED DIFERENTES. ALGUNAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS TAL VEZ NO CORRESPONDAN A SU CORTACÉSPED.

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones y el librito del motor en un sitio seguro para uso en el futuro. Contienen Información importante sobre su cortacésped.



CUIDADO

CUIDADO: INDICA QUE DEBEN TOMARSE PRECAUCIONES ESPECIALES PARA EVITAR DAÑOS AL CORTACÉSPED.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: INDICA QUE DEBEN SEGUIRSE PROCEDIMIENTOS ESPECIALES PARA EVITAR LESIONES AL OPERADOR O A TODO ESPECTADOR.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INTENTAR USAR SU CORTACÉSPED.

INSTRUCCIONES

1. Lea los manuales de funcionamiento y mantenimiento detalladamente. Familiarícese plenamente con los mandos y con el uso apropiado del equipo.
Sepa cómo detener el cortacésped y desconectar los mandos rápidamente en caso de emergencia.
2. Nunca permita que los niños o las personas que no conozcan estas instrucciones utilicen el cortacésped.
3. Mantenga todas las personas, especialmente niños pequeños y animales domésticos, alejados del área de operación.
4. No corte el césped si hubiera personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.
5. Tenga presente que el operador o usuario es responsable de todo accidente o peligro que ocurra a otras personas o propiedad.

PREPARACIÓN

1. Inspeccione completamente el área donde utilizará el equipo y retire todas las piedras, palitos, alambres, huesos y otros objetos antes de cortar el césped pues podrían ser despedidos por la cuchilla.
2. No utilice el equipo si está descalzo o si tiene puestas sandalias abiertas. Use siempre calzado protector y pantalones largos. Es aconsejable usar también protección adecuada para los ojos.
3. Examine el combustible antes de arrancar el motor. No fume mientras esté cargando combustible en el motor. No llene el tanque de combustible en interiores; nunca quite la tapa del tanque de combustible ni agregue combustible cuando el motor esté en funcionamiento o hasta que se haya enfriado durante varios

minutos después del funcionamiento. Limpie todo combustible que se haya derramado antes de arrancar el motor.

4. Nunca intente ajustar la altura de las ruedas mientras el motor esté en funcionamiento.
5. Corte césped únicamente durante el día o con buena iluminación artificial y siempre mantenga a los niños alejados de la zona donde esté cortando.
6. Nunca utilice el equipo en césped mojado. Siempre asegúrese de estar apoyado firmemente en el suelo; mantenga la manija firmemente sujeta y camine; no corra nunca. Nunca camine hacia atrás mientras esté cortando el césped.
7. Reemplace los silenciadores defectuosos.
8. Antes de usar el cortacésped, examine el desgaste o daño de las cuchillas, los bulones de las cuchillas y el montaje de corte. Reemplace el juego completo de cuchillas o bulones desgastados o dañados para mantener el cortacésped balanceado.

Todos los anteriores y siguientes están relacionados con los modelos de picadora:

9. Use protección para los oídos y gafas de seguridad en todo momento mientras esté utilizando la máquina.
10. Evite usar ropa suelta o que tenga cintas, cuerdas o cordones.
11. Use la máquina únicamente en espacios abiertos (p.ej. no la use cerca de una pared o de otros objetos fijos) y sobre una superficie firme y nivelada.
12. No use la máquina sobre una superficie pavimentada o cubierta de gravilla ya que el material despedido podría causar lesiones.

FUNCIONAMIENTO

1. Destrabe todas las cuchillas y mandos antes de arrancar el motor.
2. No incline el cortacésped cuando arranque el motor.
3. Arranque el motor cuidadosamente, manteniendo los pies bien alejados de las cuchillas.
4. No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de los elementos en rotación. Manténgase siempre alejado de las cuchillas y de la apertura de salida de césped.
5. No cambie las selecciones del mando de velocidad del motor ni acelere el motor excesivamente. La velocidad excesiva es peligrosa y acorta la vida del cortacésped.
6. Detenga el motor para cruzar entradas, senderos o caminos de gravilla.
7. No corte por encima de objetos pesados o sólidos pues al golpearlos con la cuchilla podría dañar seriamente el motor, lo cual anulará su garantía.
8. Después de golpear un objeto extraño, detenga el motor, desconecte el cable de la bujía, inspeccione el cortacésped detalladamente buscando daños, y repare los daños antes de volver a arrancar el motor y utilizar el cortacésped.
9. Si el cortacésped comenzara a vibrar anormalmente, pare el motor, desconecte el cable de la bujía e inspeccione inmediatamente cuál es la causa. En general, la vibración es señal de problemas.
10. Detenga el motor cada vez que deje el cortacésped desatendido, aun si fuera por sólo un instante, antes de limpiar el chasis y cuando efectúe reparaciones o inspecciones.
11. Cuando esté limpiando, reparando o inspec-

cionando el cortacésped, asegúrese de que la cuchilla y todas las partes móviles se hayan detenido y que el motor haya tenido tiempo de enfriarse. Desconecte el cable de la bujía y manténgalo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental.

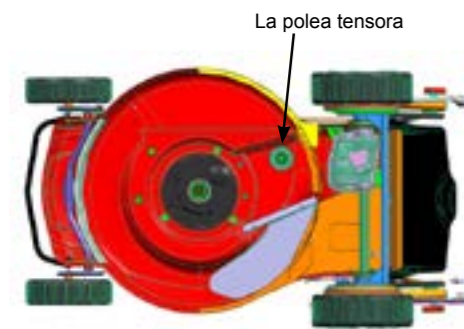
12. No haga funcionar el motor en interiores. Puede producir gases de escape fatales.
13. Apague el motor y espere hasta que la cuchilla se haya detenido completamente antes de quitar el recogedor de césped o de destapar la salida de césped.
14. Corte césped en sentido horizontal en las colinas, nunca de arriba para abajo o viceversa. Sea sumamente prudente cuando esté cambiando de dirección en las colinas. No corte el césped en colinas demasiado empinadas.
15. Nunca utilice el cortacésped sin haber colocado las protecciones apropiadas, los deflectores suministrados por el fabricante u otros dispositivos de seguridad.
16. Nunca levante ni lleve un cortacésped cuando esté en funcionamiento.
17. Si el modelo tuviera un grifo de combustible, ciérrelo al terminar la sesión de corte y reduzca la aceleración mientras se va agotando el combustible.
18. No haga funcionar el motor en espacios confinados donde pueden acumularse peligrosos gases de monóxido de carbono.
19. Camine, no corra
20. Sea sumamente prudente cuando esté haciendo marcha atrás o tirando del cortacésped hacia usted.
21. Detenga las cuchillas si debe volcar el cortacésped para transportarlo y cruzar superficies no cubiertas con césped, y cuando lo transporte al área donde va a cortar el césped y de regreso.
22. No arranque el motor si se encuentra de pie frente al túnel de descarga.
23. No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de los elementos en rotación; manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.

Todos los anteriores y siguientes están relacionados con los modelos de picadora:

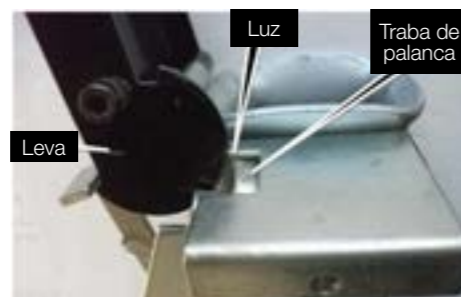
24. Antes de arrancar la máquina, mire dentro de la cámara de alimentación para verificar que esté vacía.
25. Mantenga el rostro y cuerpo alejados de la abertura de alimentación de la máquina.
26. Manténgase en equilibrio y con los pies bien apoyados en todo momento. No se estire excesivamente. Nunca se mantenga de pie a un nivel más elevado que la base de la máquina cuando esté alimentándola.
27. Manténgase siempre de pie lejos de la zona de descarga cuando esté utilizando la máquina.
28. Cuando esté colocando material en la máquina, preste atención especial para no incluir trozos de metal, rocas, botellas, latas u otros objetos.
29. No permita la acumulación de material procesado en la zona de descarga; ello podría impedir la descarga adecuada y podría causar la expulsión de material hacia atrás por la abertura de alimentación.

MANTENIMIENTO

1. Antes de usar el cortacésped, examine el desgaste o daño de la(s) cuchilla(s) y el(los) bulón(es) de la cuchilla. Reemplace el juego completo de cuchillas o bulones desgastados o dañados para mantener el cortacésped balanceado. **LAS CUCHILLAS DAÑADAS Y LOS BULONES DESGASTADOS SON UN GRAVE PELIGRO.**



corde y suelte el tornillo de selección M6, deslice la abrazadera para ajustar o soltar el cable según sea necesario. Ajuste el tornillo de selección M6 y vuelva a examinar la tapa.



3. Posición ideal cuando la altura de corte es la más baja: la tapa debe abrirse y debería haber una luz entre la leva y la traba de la palanca de aproximadamente 3mm a 4mm.



4. Seleccione una altura de corte que no sea la más baja; la tapa debería cerrar. En la altura de corte más alta la tapa debería estar cerrada y debería haber una pequeña luz de aproximadamente 0.5mm a 1mm entre la leva y la palanca de traba.



5. Si la tapa no cierra o no hay luz entre la leva y la palanca de traba, el cable está suelto; retire la tapa usando los dos tornillos Phillips M5 x 10.

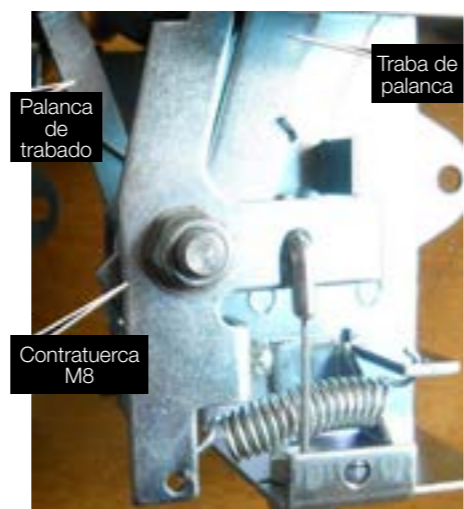


6. Y apriete el bulón y tuerca M5 de ajuste fino.



7. Vuelva a colocar la tapa con los tornillos de cabeza Phillips M5 x 10 como se indica arriba.

Controles periódicos de mantenimiento



- A. Tire de la palanca de traba hacia adelante y suéltela; debería volver fácilmente gracias al resorte. Si está limpia y no vuelve fácilmente, suelte la contratuerca M8 un poquito hasta que se mueva con facilidad.
- B. Si la palanca está demasiado suelta, ajuste la tuerca hasta que se mueva libremente sin trabarse.
- C. Mantenga las palancas limpias; además, una leve aplicación de aerosol de silicona mantendrá el cierre de su picadora funcionando sin problemas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Corte desperejo o malo.	Cuchilla desafilada.	Afilar la cuchilla.
Queda abono vegetal pesado en la banda de corte.	Altura de corte demasiado baja para la altura del césped que está cortando.	Ajustar la altura de corte para quitar aproximadamente un tercio del largo del césped. Luego vaya cortando hasta llegar a la altura deseada.
	Motor no funciona a la velocidad máxima.	Deslice el acelerador a la posición AVANCE RÁPIDO [FAST].
	La parte inferior del cortacésped está atascada con recortes mojados de césped.	Lave la parte inferior con manguera. Vea DESPUÉS DEL CORTE.

Si es necesario reemplazar la correa o si está desgastada y patina, y debe ajustarse. Siga las instrucciones de mantenimiento para quitar las "cuchillas de barra y de disco" como se explica en el Manual del propietario. Quite el impulsor de la cuchilla y las cubiertas de la correa. Usando dos llaves inglesas, afloje la tuerca y el bulón que sujetan la polea tensora, mientras lo presiona para tensionar la correa, ajuste la tuerca y el bulón

INSTRUCCIONES PARA AJUSTAR EL CABLE DE CIERRE DE LA PICADORA

El sistema de cierre de la picadora instalado en su cortacésped está pre-seleccionado pero es posible que requiera un leve ajuste debido a las condiciones de transporte.

Nota: Las imágenes de referencia siguientes tal vez no sean las mismas para su cortacésped.



1. Seleccione el punto más bajo del ajuste de altura y la tapa se mantendrá abierta. Al elegir una selección más alta, la tapa debería cerrarse (el ejemplo ilustrado arriba es de la cortacésped de aluminio de 21". No todas las cortacéspedes son iguales. En algunas la selección más baja se encuentra en la posición más baja de la palanca).



2. Si la tapa se abre demasiado temprano, el cable está demasiado tirante. Si la tapa no se abre cuando está seleccionada la altura de corte más baja, el cable está demasiado suelto. Para ajustarlo, aumente la altura de

ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	77
MONTAR O CORTA-RELVA	78
PREPARAR O MOTOR	79
COLOCAR O MOTOR A TRABALHAR	79
ARRANQUE	80
PARAGEM	80
CONTROLOS DE TRANSMISSÃO	80
MANÍPULO DE CONTROLO DA LÂMINA PARA MODELOS COM EMBRAIAGEM DO TRAVÃO DA LÂMINA (BBC)	81
COLECTOR DE RELVA	81
CONTROLO DE ALTURA DE CORTE	83
SUGESTÃO DE CORTE DE RELVA	83
INSTALAR O BLOCO DE COBERTURA DO SOLO NO CORTA-RELVA	83
MONTAR A CALHA DE DESCARGA LATERAL	84
CORTA-RELVAS TRITURADORES	84
DEPOIS DE CORTAR A RELVA	84
LÂMINAS	84
MANUTENÇÃO DO MOTOR	85
MANUTENÇÃO DA TRANSMISSÃO	85
AJUSTE DA CORREIA	86
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	87

ESTE MANUAL ABRANGE UMA GAMA DE DIFERENTES MODELOS DE CORTA-RELVA. ALGUMAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS PODEM NÃO SE APLICAR AO SEU CORTA-RELVA.

IMPORTANTE: guarde estas instruções e o manual do motor num local seguro para referência futura. Contêm informações importantes acerca do seu corta-relva.



CUIDADO

UMA INDICAÇÃO DE CUIDADO ASSINALA PRECAUÇÕES ESPECIAIS QUE DEVEM SER LEVADAS A CABO PARA EVITAR DANOS NO CORTA-RELVA.



ADVERTÊNCIA

UMA INDICAÇÃO DE ADVERTÊNCIA ASSINALA PROCEDIMENTOS ESPECIAIS QUE DEVEM SER CUMPRIDOS PARA EVITAR QUE O OPERADOR OU QUALQUER PESSOA PRESENTE SOFRA FERIMENTOS.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



POR FAVOR LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE TENTAR UTILIZAR O SEU CORTA-RELVA.

TREINO

1. Leia atentamente os manuais de utilização e de manutenção. Familiarize-se completamente com os comandos e com a utilização correcta do equipamento.

Certifique-se de que sabe como parar o corta-relva e como desengatar os controlos rapidamente em caso de emergência.

2. Nunca permita que o corta-relva seja utilizado por crianças ou por pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções.

3. Mantenha a área de corte da relva livre e desimpedida de outras pessoas, especialmente crianças pequenas, e também animais domésticos.

4. Nunca corte a relva quando estiverem outras pessoas presentes na área de corte da relva, especialmente crianças, e também animais domésticos.

5. Não se esqueça que o operador ou utilizador é responsável pelo risco de acidentes, ferimentos ou danos envolvendo outras pessoas ou bens materiais, causados pela utilização do corta-relva.

PREPARAÇÃO

1. Antes de cortar a relva, inspecione rigorosamente a área onde o equipamento vai ser utilizado e retire todas as pedras, paus, arames, ossos e outros objectos estranhos, devido ao risco de poderem ser projectados pela lâmina.

2. Não utilize o equipamento quando estiver descalço ou estiver calçado com sandálias abertas. Utilize sempre calçado sólido e calças compridas. É aconselhável utilizar protecção adequada para os olhos.

3. Verifique o combustível antes de pôr o motor a trabalhar. Nunca fume quando estiver a

abastecer de combustível. Nunca abasteça o depósito de combustível em recintos fechados. Nunca tire o tampão do depósito de combustível e nunca abasteça de combustível com o motor a trabalhar. Depois de o motor ter estado a trabalhar, deixe-o arrefecer alguns minutos antes de abastecer de combustível. Limpe sempre qualquer combustível derramado antes de pôr o motor a trabalhar.

4. Nunca tente alterar a afinação de altura das rodas com o motor a trabalhar.

5. Corte a relva só durante o dia ou quando houver boa iluminação artificial, e mantenha sempre quaisquer crianças afastadas da área de corte da relva.

6. Nunca utilize o equipamento em relva molhada.

Mantenha sempre o equilíbrio do seu corpo e mantenha os seus pés sempre bem assentes no chão. Agarre a pega firmemente com as mãos e ande à velocidade normal – não corra. Nunca ande para trás quando estiver a cortar a relva.

7. Substitua o silencioso se estiver avariado.

8. Antes de utilizar o equipamento, faça sempre uma inspecção visual para se certificar de que as lâminas, os parafusos de fixação das lâminas e o conjunto de corte não têm demasiado desgaste nem estão danificados. Se as lâminas ou parafusos estiverem danificados, substitua-os em conjunto para manter o equilíbrio das peças móveis.

Todas as instruções acima e abaixo são aplicáveis aos modelos de lascador:

9. Utilize protecção para os ouvidos e óculos de segurança sempre que utilizar a máquina.

10. Evite utilizar roupas soltas ou que tenham franjas ou cordões pendurados.

11. Utilize a máquina apenas em espaço aberto (por exemplo, não se aproxime de paredes nem de objectos fixos) e numa superfície firme, nivelada e horizontal.

12. Não utilize o equipamento numa superfície pavimentada ou com gravilha, porque os materiais ejectados podem causar ferimentos.

UTILIZAÇÃO

1. Desengate todos os comandos das lâminas e da transmissão antes de pôr o motor a trabalhar.

2. Não incline o corta-relva para o lado quando estiver a pôr o motor a trabalhar.

3. Tenha cuidado ao pôr o motor a trabalhar, e mantenha os seus pés bem afastados das lâminas.

4. Não ponha as mãos nem os pés nas proximidades nem debaixo das peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado das lâminas e da abertura de descarga.

5. Não altere a regulação do limitador de velocidade do motor, nem faça o motor trabalhar a uma velocidade excessiva. A velocidade excessiva é perigosa e encurta a vida útil do corta-relva.

6. Desligue o motor quando atravessar caminhos de gravilha, passeios ou estradas.

7. Ao cortar a relva, não passe por cima de objectos pesados ou sólidos porque se forem atingidos pela lâmina isso irá causar danos graves ao motor e irá invalidar a garantia.

8. Se atingir um objecto estranho, desligue o motor, desligue o cabo de corrente da vela de ignição e inspecione completamente o corta-relva, procurando danos. Repare quaisquer

danos antes de pôr novamente o motor a trabalhar ou de utilizar novamente o corta-relva.

9. Se o corta-relva começar a vibrar anormalmente, desligue o motor, desligue o cabo de corrente da vela de ignição e procure imediatamente a causa. Vibrações são geralmente um aviso de problemas.

10. Pare sempre o motor quando abandonar o corta-relva (mesmo que seja só por alguns instantes), antes de limpar a carcaça do corta-relva, e quando fizer quaisquer reparações ou inspecções.

11. Quando for fazer limpezas, reparações ou inspecções, certifique-se primeiro de que as lâminas e todas as peças móveis pararam e que o motor teve tempo suficiente para arrefecer. Desligue o cabo de corrente da vela de ignição e mantenha o cabo afastado da vela, para evitar o arranque acidental do motor.

12. Não ponha o motor a trabalhar dentro em recintos fechados. Podem ser produzidos gases de escape mortais.

13. Antes de tirar o apanhador de relva ou de desobstruir o canal, desligue o motor e deixe a lâmina parar completamente.

14. Em planos inclinados, corte a relva de um lado para o outro – nunca de baixo para cima nem de cima para baixo. Tenha o máximo cuidado quando mudar de direcção em planos inclinados. Não corte a relva em planos demasiado inclinados.

15. Nunca utilize o corta-relva sem que as respectivas blindagens, os deflectores fornecidos pelo fabricante, ou outros dispositivos de segurança estejam correctamente aplicados.

16. Nunca levante nem transporte o corta-relva com o motor a trabalhar.

17. Se estiver aplicada uma torneira de combustível, feche-a quando acabar de cortar a relva e reduza a aceleração até que o motor pare de trabalhar por falta de combustível.

18. Não deixe o motor a trabalhar em recintos fechados, porque podem acumular-se gases de monóxido de carbono perigosos.

19. Ande, nunca corra.

20. Tenha o máximo cuidado quando andar com o corta-relva para trás, ou quando o puxar na sua direcção.

21. Pare as lâminas se o corta-relva tiver de ser inclinado para o lado quando atravessar superfícies que não sejam relvadas, e quando transportar o corta-relva entre a área de recolha do equipamento e a área de corte de relva.

22. Não ponha o motor a trabalhar quando estiver à frente da calha de descarga.

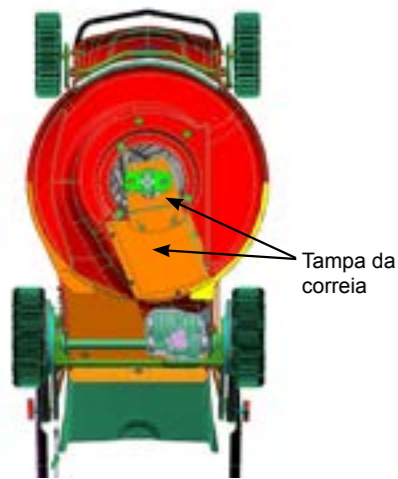
23. Não ponha as mãos nem os pés nas proximidades nem debaixo das peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.

Todas as instruções acima e abaixo são aplicáveis aos modelos de lascador:

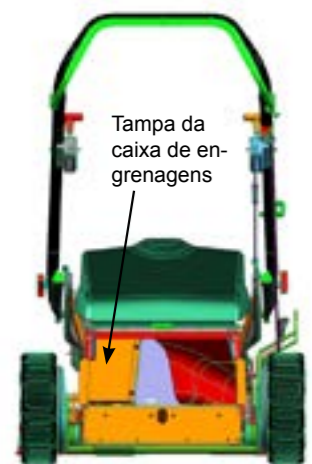
24. Antes de pôr a máquina a trabalhar, olhe para dentro da câmara de alimentação para se certificar de que está vazia.

25. Mantenha a sua cara e o seu corpo afastados da abertura da entrada para a câmara de alimentação.

26. Mantenha-se sempre bem equilibrado e mantenha sempre os pés bem assentes. Não tente chegar mais longe com os braços do que consegue sem esforço. Quando estiver a alimentar material para dentro da máquina, nunca esteja a um nível mais alto do que a base da



Tampa da correia



Tampa da caixa de engrenagens

Limpe a fundo quaisquer resíduos na cavidade da correia de transmissão e à volta da caixa de desmultiplicação. Certifique-se de que não há nenhuma acumulação de relva entre o braço da embraiagem da caixa de desmultiplicação e o batente de curso.

AVISO!
Não use uma lavadora de alta pressão junto à caixa de desmultiplicação.

1. Certifique-se de que a correia de transmissão não está folgada e que tem a tensão correcta. Afine, se necessário.
2. Certifique-se de que o braço da embraiagem toca no batente de curso quando o braço da pega de mola é libertado. Afine, se necessário. Nesta posição, deverá haver uma ligeira redução da tensão do cabo correção interno.



3. Volte a montar a tampa da caixa de desmultiplicação e a tampa da correia de transmissão.

4. Desmonte as duas rodas traseiras e limpe a fundo quaisquer resíduos. Aplique massa consistente nos dentes das engrenagens e volte a montar as duas rodas traseiras.

IMPORTANTE: Dê aperto às porcas autoblocantes com gola de nylon (ditas "nylock") M8, com uma força de aperto de 8 a 9 Nm.

AJUSTE DA CORREIA

MODELOS DE VELOCIDADE ÚNICA.
(Except self propelled Chipper models & Rotarola)

Mantendo a vela o mais para cima, incline o corta-relva para obter acesso à caixa de transmissão. Utilizando duas chaves de boca de 10 mm, desaperte o parafuso que fixa a braçadeira de fixação da caixa de transmissão à estrutura do corta-relva apenas o suficiente para permitir que a caixa de transmissão seja rodada no seu eixo de saída. Rode a caixa de transmissão para remover qualquer folga da transmissão por correia trapezoidal e volte a fixar a braçadeira de fixação nesta nova posição apertando o grampo e o parafuso com firmeza.

MODELOS TRITURADORES AUTOMOTRIZES E ROTAROLA

Estes possuem um rolete superior de tensão da correia. Para ajustá-lo, desaperte o parafuso ou porca de aperto que fixa o pino do rolete superior trapezoidal e deslize o pino ao longo da ranhura para o corpo. Volte a apertar o parafuso ou porca quando a folga na correia tiver sido eliminada.

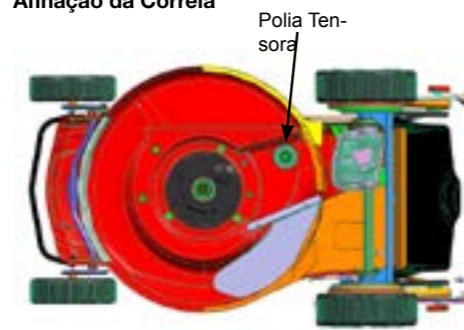
MODELOS DE VELOCIDADE VARIÁVEL.

NÃO incline o corta-relva para cima conforme descrito anteriormente para os modelos de velocidade única. Os modelos de velocidade variável possuem um ajustador no cabo que sai do controlo de velocidade até ao mecanismo de transmissão. Altere este ajustador apenas se o curso da alavanca de controlo de velocidade não corresponder à gama completa das velocidades de curso disponíveis.

O ajustador possui três peças, duas ligações de extremidade cada ligadas aos cabos exteriores superior e inferior, e um tambor central ligado às ligações de extremidade por fios à direita e à esquerda. Mantendo as ligações de extremidade imóveis, rode o tambor para empurrar as extremidades até separá-las para aumentar a velocidade de deslocação e para juntar as ligações de extremidade para reduzir a velocidade de deslocação. Utilizar este ajustador irá compensar o estiramento ou desgaste da correia, que podem ocorrer.

MODELOS COMERCIAIS CONTRACTOR

Afinação da Correia



Polia Tensora

Se a correia for substituída, ou se estiver gasta e folgada e precisar de ser afinada, siga as instruções de manutenção para desmontar as

"lâminas de disco e a barra", conforme explicado no Manual do Proprietário. Desmonte as tampas da correia e do impulsor das lâminas.

Utilizando duas chaves de boca, desaperte a porca e o parafuso que fixam a polia tensora e, ao mesmo tempo, empurre a polia tensora para aumentar a tensão da correia. Dê aperto à porca e ao parafuso.

INSTRUÇÕES DE AFINAÇÃO DO CABO DE FECHO DO LASCADOR.

O sistema de fecho da tampa do lascador montado no seu corta-relvas vem pré-regulado mas poderá precisar de uma pequena afinação devido às condições de transporte.

Nota: As imagens mostradas como referência, abaixo, podem não ser iguais ao seu corta-relvas.



Abrir

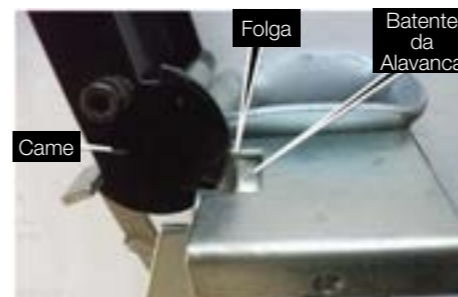
Fechar

1. Com o selector de altura de corte regulado para o ponto mais baixo de todos, a tampa deve ficar aberta. Quando sair da regulação mais baixa de todas, a tampa deve fechar. (No exemplo mostrado acima, o modelo do corta-relvas é o Alumínio 21". Nem todos os corta-relvas são iguais. Nalguns corta-relvas, o ponto mais baixo da alavanca de regulação fica em baixo.)



Parafuso de Afinação M6

2. Se a tampa abrir cedo demais, o cabo está demasiado esticado. Se a tampa não abrir na regulação de corte mais baixa de todas, o cabo está demasiado folgado. Para afinar o cabo, passe a regulação da altura de corte para cima, afrouxe o Parafuso de Afinação M6 e faça deslizar a braçadeira para esticar ou folgar o cabo, conforme for necessário. Em seguida, dê aperto ao Parafuso de Afinação M6 e volte a verificar se a tampa abre e fecha correctamente.



3. Na afinação ideal, com o selector de altura de corte regulado para o ponto mais baixo de todos, a tampa deve ficar aberta e deve haver uma folga de 3 a 4 mm entre o Came e o Batente da Alavanca.



4. Regulando o selector de altura de corte para sair da posição mais baixa de todas, a tampa deve fechar. Na regulação de altura de corte mais alta, a tampa deve ficar fechada e deve haver uma pequena folga de 0,5 a 1 mm entre o Came e a Alavanca de Trinco.



5. Se a Tampa não fechar ou se não houver folga entre o Came e a Alavanca de Trinco, o cabo está demasiado folgado. Desmonte a Tampa, desapertando os 2 parafusos Phillips M5 x 10 de cabeça redonda.

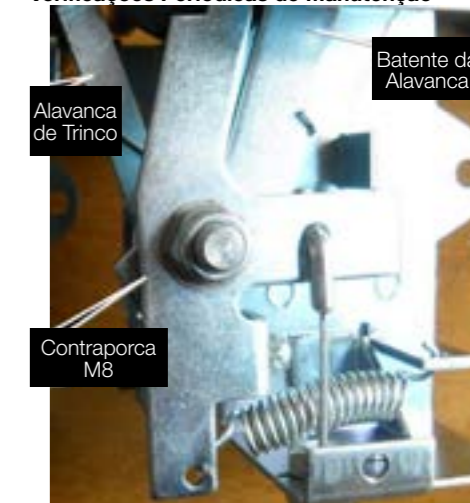


6. Em seguida, dê aperto ao parafuso e porca M5 de afinação fina, para esticar o cabo.



7. Volte a montar a tampa, dando aperto aos 2 parafusos Phillips M5 x 10 de cabeça redonda, como mostrado acima.

Verificações Periódicas de Manutenção



- A. Puxe a alavanca de trinco para a frente e liberte-a. Pela acção da mola, a alavanca de trinco deverá voltar à posição inicial com facilidade. Se a alavanca de trinco estiver limpa e, mesmo assim, não voltar à posição inicial com suavidade, afrouxe ligeiramente a contraporca M8 até a alavanca de trinco se deslocar com facilidade.
- B. Se a alavanca de trinco estiver demasiado solta, dê aperto à contraporca até a alavanca de trinco se deslocar livremente sem ficar agarrada.
- C. Para que o fecho da tampa do seu lascador continue a funcionar com suavidade, mantenha as alavancas limpas e aplique-lhes uma fina camada de spray de silicone lubrificante.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
Corte irregular ou deficiente.	Lâmina romba.	Afie a lâmina.
Grande cobertura de solo deixada em faixa cortada.	Altura de corte é demasiado baixa para a altura da relva a ser cortada.	Ajuste a altura de corte para remover aproximadamente um terço do comprimento da relva. Em seguida, vá diminuindo até à altura pretendida.
	O motor não está a trabalhar a plena velocidade.	Mova o acelerador para rápido.
	A parte inferior da estrutura do corta-relva está obstruída com aparas de relva molhada.	Enxágue a parte inferior do corta-relva com a mangueira. Consulte DEPOIS DE CORTAR A RELVA.

SPIS TREŚCI

INSTRUKCJE.....	89
DOTYCZĄCE	89
BEZPIECZEŃSTWA	89
MONTAŻ KOSIARKI.....	90
PRZYGOTOWANIE SILNIKA	91
OPEROWANIE SILNIKA	91
URUCHAMIANIE	92
ZATRZYMYWANIE	92
PRZEŁĄCZNIKI NAPĘDU	92
DŹWIGNIA STEROWANIA OSTRZEM DLA MODELI BBC.....	93
KOSZ DO ZBIERANIA TRAWY.....	93
KONTROLA WYSOKOŚCI.....	94
KOSZENIA.....	94
PORADY NA TEMAT KOSZENIA.....	95
PRZYMOCOWYWANIE	95
PRZYSTAWKI MIELĄCEJ.....	95
DO KOSIARKI.....	95
MOCOWANIE BOCZNEJ RYNNY WYLOTOWEJ	95
KOSIARKI ROZDRABNIACZE.....	96
CZYNNOŚCI PO	96
ZAKOŃCZENIU	96
KOSZENIA.....	96
NOŻE.....	96
KONSERWACJA SILNIKA.....	97
KONSERWACJA NAPĘDU	97
REGULACJA PASKA.....	98
INSTRUKCJE DOT. REGULACJI KABLA POKRYWY ROZDRABNIACZA	98
WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK.....	99

NINIEJSZY PODRĘCZNIK MA ZASTOSOWANIE DO SZEROKIEGO ZAKRESU KOSIAREK. NIEKTÓRE Z WYMIENIONYCH FUNKCJI MOGĄ NIE MIEĆ DO DANEJ KOSIARKI ZASTOSOWANIA.

WAŻNE: Niniejszą instrukcję wraz z ulotką dot. silnika należy zachować w bezpiecznym miejscu do wglądu na przyszłość. Dokumenty te zawierają ważne informacje na temat kosiarki.



UWAGA

UWAGA WSKAZUJE NA SPECJALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI, KTÓRE NALEŻY PODJĄC, ABY UNIKAĆ USZKODZENIA KOSIARKI.



OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE WSKAZUJE NA SPECJALNE PROCEDURY, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ, ABY UNIKAĆ OBRAZEŃ CIAŁA OPERATORA LUB OSÓB TRZECICH.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



PRZED PIERWSZĄ PRÓBĄ POSŁUGIWANIA SIĘ KOSIARKĄ NALEŻY GRUNTOWNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.

Szkolenia

1. Dokładnie przeczytać podręcznik operatora i podręcznik konserwacji. Zapoznać się dobrze z przełącznikami i właściwym sposobem posługiwania się sprzętem.
2. W żadnym wypadku nie dopuścić, aby dzieci lub osoby nie zaznajomione z niniejszymi instrukcjami posługiwały się kosiarką.
3. Z obszaru koszonego usunąć wszystkie osoby, a w szczególności małe dzieci i domowe zwierzęta.
4. Nie kosić, gdy w pobliżu są ludzie, a szczególnie dzieci lub domowe zwierzęta;
5. Pamiętać, że w przypadku wypadku lub zagrożenia dla ludzi lub nieruchomości, wina leży po stronie operatora lub użytkownika sprzętu.

PRZYGOTOWANIE

1. Przed koszeniem uważnie sprawdzić obszar, na którym użyty będzie sprzęt i usunąć wszelkie kamienie, gałęzie, druty, kości i inne przedmioty obce, które mogą zostać wyrzucone przez ostrze.
2. Nie kosić na bosaka
ani w sandałach. Zawsze mieć na sobie pełne buty i długie spodnie. Zalecane jest noszenie odpowiedniej ochrony oczu.
3. Przed włączeniem silnika sprawdzić paliwo. Przy wlewaniu paliwa nie palić. Zbiornika paliwa nie napełniać w zamkniętym pomieszczeniu, w żadnym wypadku nie zdejmować korka zbiornika paliwa ani nie wlewać paliwa, gdy silnik jest w ruchu lub dopóki nie ostygł po pracy

przez kilka minut. Przed włączeniem silnika zetrzeć całe rozlane paliwo.

4. Gdy silnik pracuje, nie wolno podejmować prób regulacji wysokości kółek.
5. Kosić tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym świetle sztucznym, nie zezwalać dzieciom zbliżać się do koszonego trawnika.
6. W żadnym wypadku nie kosić mokrej trawy. Stawiać pewne kroki, trzymać mocno uchwyt kosiarki i chodzić, a nie biegać. Przy cięciu trawy nigdy nie stawiać kroków do tyłu.
7. Wymieniać uszkodzone tłumiki
8. Przed użyciem przejrzyć wizualnie noże, śruby noży i zestaw tnący pod kątem zużycia lub uszkodzenia. Zużyte lub uszkodzone noże i śruby wymieniać w całych zestawach, aby zachować równowagę.

Do modeli rozdrabniacza zastosowanie mają wszystkie uwagi podane powyżej, jak i następujące zasady:

9. Przez cały czas pracy z urządzeniem należy nosić osłonę uszu i okulary ochronne.
10. Unikać luźnej odzieży i ubrań z paskami lub sznurówkami.
11. Urządzeniem można operować jedynie na otwartej przestrzeni (tzn. nie w pobliżu ściany lub innej stałej struktury) i na płaskim, utwardzonym podłożu.
12. Nie należy operować urządzeniem na podłożu zwirowym lub na bruku, skąd wyrzucane kamyczki mogą spowodować urazy.

OBSŁUGA

1. Przed zapaleniem silnika wyłączyć wszystkie przełączniki noża i napędu.
2. Przy włączaniu silnika nie przechylać kosiarki.
3. Ostrożnie włączyć silnik, trzymając stopy z dala od noży.
4. Rąk ani stop nie przysuwać w pobliżu lub pod obracające się części. Trzymać się z dala od noża i otworu wyrzutu trawy.
5. Nie zmieniać ustawień regulatora silnika i nie używać silnika na nadobrotach. Nadmierna szybkość jest niebezpieczna i skraca okres eksploatacji kosiarki.
6. Przy przekraczaniu zwirowych ścieżek, chodników i dróg silnik wyłączać.
7. Nie kosić nad ciężkimi lub twardymi przedmiotami, jako że uderzenie ich przez nóż kosiarki może poważnie uszkodzić silnik, a także unieważnić gwarancję.
8. Po uderzeniu przedmiotu obcego wyłączyć silnik, odłączyć kabel świecy zapłonowej, dokładnie przejrzeć kosiarkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń i przed powtórным włączeniem i używaniem kosiarki dokonać napraw.
9. Jeśli kosiarka zacznie wibrować w nadmierny sposób, wyłączyć silnik, odłączyć kabel świecy zapłonowej i natychmiast sprawdzić przyczynę. Wibracja jest zwykle zwiastunem usterki.
10. Silnik należy wyłączać za każdym razem, gdy się maszynę zostawia, nawet na chwilę, a także przed czyszczeniem obudowy i przed dokonaniem przeglądu lub napraw.
11. Przy czyszczeniu, naprawach i przeglądach upewnić się, że nóż i inne części ruchome zostały zatrzymane i że silnik miał czas ostygnąć. Odłączyć kabel świecy zapłonowej i trzymać go z dala od świecy, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się silnika.

12. Silnika nie uruchamiać w zamkniętym pomieszczeniu. Mogą wytwarzać się trujące gazy wydechowe.

13. Przed zdjęciem kosza lub odblokowaniem ryzny wyrzutu trawy wyłączyć silnik i odczekać, aż nóż się całkowicie zatrzyma.
14. Kosić należy w poprzek stoku, a nie w górę lub w dół. Przy zmianie kierunku na stokach należy zachować szczególną ostrożność. Stoków bardzo stromych kosić nie należy.
15. W żadnym wypadku nie wolno używać kosiarki bez właściwych osłon, dostarczonych przez producenta deflektorów, ani innych elementów zabezpieczających.
16. W żadnym wypadku nie wolno kosiarki podnosić ani przenosić, gdy jest w ruchu.
17. Jeśli zamontowany jest kurek paliwowy, po zakończeniu koszenia należy go zakręcić i zredukować ustawienie przepustnicy przy zatrzymywaniu.
18. Silnika nie włączać w zamkniętym pomieszczeniu, gdzie może gromadzić się toksyczny tlenek węgla.
19. Chodzić, a nie biegać
20. Zachować szczególną ostrożność przy cofaniu i pociąganiu sprzętu do siebie.
21. Jeśli kosiarkę trzeba przechylić w czasie przesuwania jej przez powierzchnie inne, niż murawa, oraz przy transporcie do lub z koszonego obszaru, należy zatrzymać noże.
22. Nie włączać silnika stojąc na przeciw ryzny rozrzucającej trawę.
23. Nie wkładać rąk ani nóg pod ruchome części lub w ich pobliże, w żadnym wypadku nie stawać przed otworem wylotowym.

Do modeli rozdrabniacza zastosowanie mają wszystkie uwagi podane powyżej, jak i następujące zasady:

24. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy komora zasypowa jest pusta.
25. Twarz i ciało trzymać z dala od otworu zasilającego.
26. Przez cały czas utrzymywać właściwą równowagę ciała i stać mocno na nogach. Nie przeceniać swych możliwości. Przy podawaniu materiału do komory, nigdy nie stać powyżej podstawy urządzenia.
27. Przy operowaniu niniejszym urządzeniem unikać wchodzenia w strefę zsyppową.
28. Przy podawaniu materiału do komory należy zachować szczególną ostrożność, aby fragmenty metalu, kamienie, butelki, puszki czy inne ciała obce nie zostały wrzucone do środka.
29. Nie dopuścić, aby rozdrobniony materiał gromadził się w strefie zsyppowej. Może to zablokować wyładunek i spowodować gwałtowne cofnięcie się materiału przez otwór wlotowy podawacza.

KONSERWACJA

1. Przed użyciem sprawdzić nóż(zoże) i śrubę(y) noży, czy nie zostały zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone noże i śruby wymieniać w całych zestawach, aby zachować równowagę. USZKODZONE NOŻE I ZUŻYTE ŚRUBY STANOWIĄ POWAŻNE ZAGROŻENIE.
2. Wszystkie nakrętki, swornice i śruby należy utrzymywać mocno przykręcone, co poprawia stan bezpieczeństwa eksploatacji kosiarki.
3. Kosiarki zawierającej paliwo nie wolno

REGULACJA PASKA

MODELE O STAŁEJ PRĘDKOŚCI.
(Za wyjątkiem samobieźnych modeli rozdrabniarek i Rotaroli)

Trzymając świecę zapłonową na górze, przechylić kosiarkę, aby dostać się do skrzyni biegów. Przy użyciu dwóch kluczy 10 mm poluzować śrubę, która mocuje wspornik zaczepu skrzyni biegów do obudowy kosiarki, w stopniu pozwalającym na obrócenie skrzyni biegów naokoło jej wału zdawczego. Obrócić skrzynię biegów tak, aby usunąć luz z napędu paska klinowego, po czym zamocować wspornik zaczepu w jego nowej pozycji, dociskając zacisk i mocno go przyśrubowując.

SAMOBIEŻNE MODELE ROZDRABNIAREK I ROTAROLA

Modele te wyposażone są w naciągającą pasek koło pasowe napinające. Celem regulacji paska, poluzować śrubę zaciskową lub nakrętkę trzymającą stojak w kształcie litery V koła pasowego napinającego i przesunąć go wzdłuż szczeliny w obudowie. Po usunięciu luzu w pasku ponownie przykręcić śrubę lub nakrętkę.

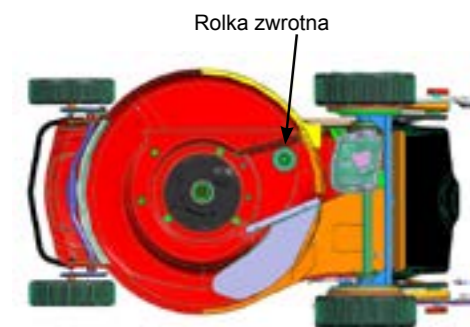
MODELE Z REGULACJĄ PRĘDKOŚCI.

NIE NALEŻY kosiarki przechylać w sposób opisany dla modeli o stałej prędkości. Modele z regulacją prędkości zaopatrzone są w regulator na kablu biegnącym w dół od przełącznika szybkości do mechanizmu napędowego. Regulator ten powinno się modyfikować jedynie w sytuacji, gdy zakres dźwigni regulacji prędkości nie odpowiada całemu zakresowi dostępnych prędkości.

Regulator składa się z trzech części: dwóch końcówek połączonych z górnym i dolnym kablem zewnętrznym oraz centralnej bezczki połączonej z końcówkami za pomocą gwintów lewo- i prawoskrętnych. Trzymając końcówki nieruchomo obracać bezczką, oddalając końcówki od siebie, co zwiększa prędkość, lub zbliżając je do siebie, co zmniejsza prędkość poruszania się kosiarki. Wykorzystanie tego regulatora kompensuje rozciąganie się paska lub jego zużycie.

MODELE KOMERCYJNE DLA KONTRAHENTÓW

Regulacja paska



Jeśli pasek wymaga wymiany lub jest zużyty i spada, oraz wymaga regulacji. Postępować zgodnie z instrukcjami przeglądu dotyczącymi zdejmowania „drażka i noży na dysku” w Instrukcji obsługi. Wyjąć napęd noży i osłony

paska.

Przy pomocy dwóch kluczy poluzować nakrętkę i śrubę trzymającą rolkę zwrotną. Naciskając ją, aby naciągnąć pasek, zacisnąć z powrotem nakrętkę i śrubę

INSTRUKCJE DOT. REGULACJI KABLA POKRYWY ROZDRABNIACZA

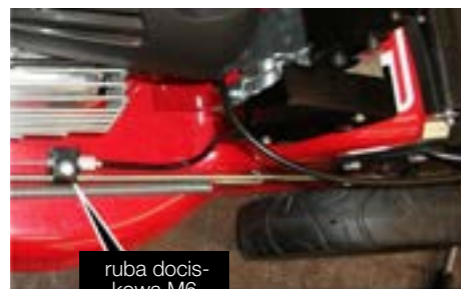
Zamocowany na kosiarce system pokrywy rozdrabniacza został ustawiony fabrycznie, ale z powodu różnych warunków transportu może wymagać doregulowania.

Uwaga: Zamieszczone tu zdjęcia mogą przedstawiać model kosiarki różniący się od zakupionego.

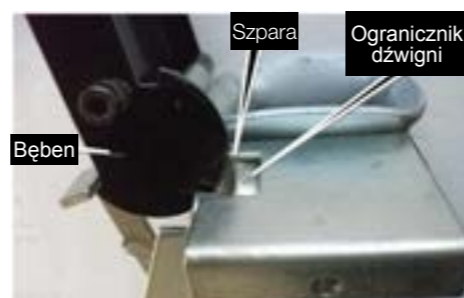


Pozycja otwarta Pozycja zamknięta

1. Ustawić regulator wysokości w najniższej pozycji, pokrywa powinna pozostać otwarta. Gdy regulator zostanie przesunięty w inną pozycję, pokrywa powinna się zamknąć. (Powyższy przykład wykorzystuje kosiarkę aluminiową szerokości 53.34 cm (21 cali). Nie wszystkie kosiarki zbudowane są jednakowo. W niektórych najniższe ustawienie położone jest na dole.)



2. Jeśli pokrywa otwiera się za wcześnie, kabel jest naciągnięty za mocno. Jeśli pokrywa nie otwiera się przy najniższym ustawieniu wysokości cięcia, kabel jest zbyt luźny. Dla wyregulowania, przesunąć ustawienie wysokości do góry, poluzować śrubę dociskową M6 i przesunąć zacisk tak, aby w zależności od potrzeby kabel poluzować lub naciągnąć. Docisnąć śrubę dociskową i ponownie sprawdzić działanie pokrywy.



3. Ustawienie idealne – w pozycji najniższej wysokości cięcia pokrywa powinna się otworzyć oraz powinna wytworzyć się szpara szerokości około 3-4 mm pomiędzy bębniem, a ogranicznikiem dźwigni.



4. Przesunąć regulator wysokości z najniższej w inną pozycję - pokrywa powinna być się zamknąć. W pozycji wyższej wysokości cięcia pokrywa powinna być zamknięta, a pomiędzy bębniem, a dźwignią zatraskową powinna być przerwa szerokości 0,5-1 mm.



5. Jeśli pokrywa się nie zamyka, albo jeśli nie ma przerwy pomiędzy bębniem, a dźwignią zatraskową, kiedy kabel jest luźny, zdjąć przykrywą obudowy przy pomocy dwóch wkrętów M5 x 10 typu Phillips.



6. I dokręcić śrubę regulującą M5 z nakrętką.



7. Przykrywą założyć z powrotem, mocując ją za pomocą wkrętów M5 x 10 typu Phillips, jak na ilustracji powyżej.

Okresowy przegląd i pielęgnacja



- A. Pociągnąć dźwignię zatraskową do przodu, po czym zwolnić. Dzięki działaniu

sprężyny powinna się ona z łatwością cofnąć. Jeśli dźwignia jest czysta, ale nie cofa się płynnie, należy nieco poluzować nakrętkę zabezpieczającą tak, aby dźwignia mogła się poruszać z łatwością.

- B. Jeśli dźwignia jest zbyt luźna, zacisnąć nakrętkę tak, aby mogła się poruszać łatwo i bez ograniczeń.
- C. Utrzymywanie dźwigni w czystości i lekkie spryskiwanie silikonem w spray'u zapewni bezproblemowe działanie pokrywy rozdrabniacza.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nierówne lub brzydkie cięcie	Tępe ostrze.	Naostrzyć nóż.
Na skoszonym paśmie nadmierna ilość zmielonej trawy.	Wysokość cięcia za niska w stosunku do wysokości trawnika. Silnik nie pracuje z pełną prędkością. Kosiarka jest zatkana pod spodem ścinkami mokrej trawy.	Ustawić wysokość cięcia tak, aby usuwać około jednej trzeciej murawy. Następnie kosić do uzyskania pożądanej wysokości. Przesunąć przepustnicę w pozycję SZYBKO. Wodą z węża wymyć dobrze kosiarkę od spodu. Patrz CZYNNOŚCI PO ZAKOŃCZENIU KOSZENIA.

INNHOLD

SIKKERHET.....	101
INSTRUKSJONER.....	101
MONTERE.....	102
GRESSKLIPPEREN.....	102
KLARGJØRE MOTOREN.....	103
KJØRE MOTOREN.....	103
START.....	103
STOPPE.....	104
DRIVKONTROLLER.....	104
KNIVKONTROLLSPAK FOR BBC-MODELLER.....	104
OPPSAMLEREN.....	105
KLIPPEHØYDEKONTROLL.....	106
TILBEHØR.....	106
KLIPPERÅD.....	106
FESTE BIKLIPPENHETEN TIL KLIPPEREN.....	107
MONTERING AV SIDESJAKT.....	107
FLISKUTTEKLIPPERE.....	107
ETTER KLIPPING.....	107
KNIVER.....	108
MOTORVEDLIKEHOLD.....	108
VEDLIKEHOLD AV DRIVET.....	108
JUSTERING AV BELTET MODELLER MED KUN ÉN HASTIGHET.....	109
INSTRUKSJONER FOR JUSTERING AV LUKKEKABEL.....	109
FEILSØKING.....	111

DENNE HÅNDBOKEN GJELDER EN REKKE FORSKJELLIGE GRESSKLIPPERE. DET KAN VÆRE AT ENKELTE OMTALTE FUNKSJONER IKKE GJELDER FOR DIN GRESSKLIPPER.

VIKTIG: Disse instruksjonene samt motorheftet skal oppbevares på et trygt sted for fremtidig bruk. De inneholder viktig informasjon om gressklipperen.



SIKKERHET INSTRUKSJONER



LES ALLE INSTRUKSJONER FØR DU BRUKER GRESSKLIPPEREN.

OPPLÆRING

1. Les bruker- og vedlikeholdshåndbøkene nøye. Gjør deg godt kjent med kontrollene og riktig bruk av utstyret. Gjør deg kjent med hvordan du stopper gressklipperen og raskt kobler ut kontrollene i en nødsituasjon.
2. La aldri barn eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene betjene gressklipperen.
3. Hold mennesker unna arbeidsområdet, spesielt små barn og kjæledyr.
4. Bruk aldri gressklipperen hvis mennesker, spesielt barn eller dyr oppholder seg i nærheten.
5. Husk at det er operatøren eller brukeren som er ansvarlig for ulykker eller farer som oppstår overfor andre mennesker eller deres eiendom.

KLARGJØRING

1. Undersøk området der utstyret skal brukes grundig, og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer før du bruker gressklipperen, da disse kan bli kastet opp av kniven.
2. Bruk ikke utstyret når du er barfotet eller bruker åpne sandaler. Bruk alltid gode sko og langbukser. Det anbefales å bruke egnede vernebriller.
3. Sjekk drivstoffet før du starter motoren. Ikke røyk under påfylling av drivstoff. Ikke fyll opp tanken innendørs, bensinlokket skal aldri fjernes fra drivstofftanken og ikke fyll på drivstoff når motoren er i gang eller før den er nedkjølt, hvilket kan ta flere minutter etter at den har vært i bruk. Fjern eventuelt drivstoffsøl før du starter motoren.
4. Forsøk aldri å justere høyden på hjulene mens motoren går.
5. Slå kun i dagslys eller med god belysning. Barn skal ikke ha tilgang til området som skal klippes.
6. Ikke bruk utstyret når gresset er vått. Sørg for at du alltid har godt fotfeste. Hold deg godt fast

i håndtaket og gå, spring aldri. Gå aldri bakover når du klipper gresset.

7. Bytt defekte lyddempere.
8. Før bruk må du alltid foreta en visuell inspeksjon for å kontrollere om knivene, knivboltene og knivenheten er slitt eller skadet. Bytt slitte eller skadde kniver og bolter i sett for å opprettholde balansen.

Alt det ovennevnte og det følgende gjelder for alle flishuggermodellene:

9. Ha på deg ørebeskyttelse og vernebriller til enhver tid når du betjener maskinen.
10. Unngå å ha på deg klær som er løstsittende eller som har hengende snorer eller bånd.
11. Du må kun betjene maskinen på en åpen plass (dvs. ikke i nærheten av en vegg eller en annen stasjonær gjenstand) og på en stødig, jevn overflate.
12. Du må ikke betjene maskinen på en brolagt eller gruslagt overflate der materiale som blir kastet ut kan forårsake personskade.

BETJENING

1. Koble ut alle kniv- og drivklutsjer før du starter motoren.
2. Ikke vipp gressklipperen når du starter motoren.
3. Start motoren forsiktig og stå med beina på god avstand fra knivene.
4. Stikk ikke hender eller føtter i nærheten av eller under roterende deler. Hold deg alltid unna knivene og utkaståpningen.
5. Endre ikke motorens regulatorinnstillinger eller kjør motoren med for høy hastighet. Høy hastighet er farlig og forkorter gressklipperens levetid.
6. Stopp motoren når du krysser grusveier, fortau eller veier.
7. Ikke klipp over tunge eller harde gjenstander, da dette kan gi alvorlig skade på motoren og føre til at garantien blir ugyldig.
8. Hvis du treffer et fremmedlegeme, må du stoppe motoren, ta av ledningen fra tennpluggen, inspisere gressklipperen grundig for å se om den er skadet og reparere skaden før du starter på nytt.
9. Hvis gressklipperen begynner å vibrere unormalt, må du stoppe motoren, koble fra ledningen til tennpluggen og umiddelbart undersøke hva som er årsaken. Vibrasjon er vanligvis varsel om problemer.
10. Stopp alltid motoren når du forlater gressklipperen, selv om det bare er for et øyeblikk, samt før rengjøring av huset på plenklipperen, og når du utfører reparasjoner eller inspeksjoner.
11. Ved rengjøring, reparasjon eller inspeksjon må man forsikre seg om at kniven og alle bevegelige deler er stoppet og at motoren har fått tid til å avkjøles. Koble fra tennpluggledningen og hold ledningen unna pluggen for å hindre utilsiktet start.
12. Ikke kjør motoren innendørs. Det kan produseres dødelig eksosgass.
13. Slå av motoren og vent til kniven stopper helt før du tar av gressfangeren eller fjerner tilstopping fra utkasteren.
14. Kjør på tvers i skråninger, ikke opp og ned. Vær ekstremt forsiktig når du skifter retning i skråninger. Klipp ikke gress i svært bratte bakker.
15. Bruk aldri gressklipperen uten at riktig beskyttelse, avvisere som er levert av produsenten eller andre sikkerhetsanordninger er

på plass.

16. Aldri løft eller bær en gressklipper mens motoren er i gang.
17. Hvis det er montert en drivstoffkran, steng den når du er ferdig med klippingen og reduser gassen mens du kjører tom for drivstoff i systemet.
18. Betjen ikke motoren på et avstengt område hvor det kan samle seg opp farlig karbonmonoksid.
19. Gå, løp aldri.
20. Vær meget forsiktig når du går baklengs eller trekker gressklipperen mot deg.
21. Stopp knivene hvis gressklipperen må vippe for å transportere den over andre flater enn gress, og når du transporterer gressklipperen til og fra stedet som skal klippes.
22. Start ikke motoren mens du står foran utkaståpningen.
23. Ikke stikk hender eller føtter i nærheten av roterende deler, hold alltid avstand til utkasteråpningen.

Alt det ovennevnte og det følgende gjelder for alle flishuggermodellene:

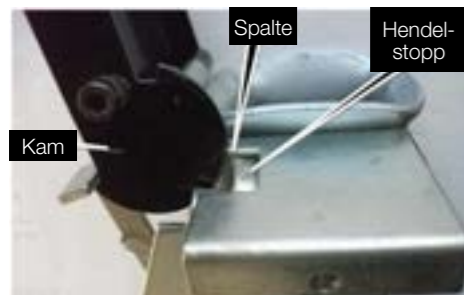
24. Før du starter maskinen, må du ta en titt inn i innmatingsrommet og forsikre deg om at det er tomt.
25. Hold ansiktet og kroppen unna innmating-såpningen.
26. Behold riktig balanse og fotfeste til enhver tid. Du må ikke strekke deg for langt frem. Du må aldri stå på et høyere nivå enn maskinens base når du mater inn materiale i den.
27. Du må alltid holde deg i god avstand fra uttømmingssonen når du betjener denne maskinen.
28. Når du mater materiale inn i maskinen, må du være ekstremt forsiktig så ikke metaldeler, steiner, flasker, bokser eller andre fremmedlegemer blir inkludert.
29. Du må aldri la det bygge seg opp prosessert materiale i uttømmingssonen; dette kan stå i veien for ordentlig uttømming og føre til at materiale blir kastet tilbake gjennom innmating-såpningen.

VEDLIKEHOLD

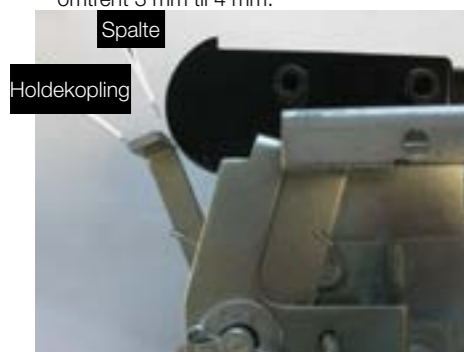
1. Før bruk skal kniven(e) og knivbolten(e) kontrolleres for slitasje og skade. Bytt slitte eller skadde kniver og bolter i sett for å opprettholde balansen. SKADETE KNIVER OG SLITTE BOLTER ER MEGET FARLIG.
2. Fest alle muttere, bolter og skruer godt for å sikre at gressklipperen er i god bruksmessig stand.
3. Lagre aldri en gressklipper som har drivstoff på tanken inne i en bygning hvor røyk kan nå en åpen flamme eller gnist. La motoren kjøle seg ned før du lagrer slikt utstyr innendørs.
4. Drivstoffkannen skal oppbevares utilgjengelig for barn på et kjølig, godt ventilert sted.
5. For å redusere brannfaren, hold motoren fri for gress, blader og oljesøl.
6. Kontroller oppfangingsposen ofte for nedbryting og slitasje. Skift ut slitte poser. Kontroller at reserveposer er i henhold til originalprodusentens anbefalinger eller spesifikasjoner.

Alt det ovennevnte og det følgende gjelder for alle flishuggermodellene:

7. Når maskinen blir stanset på grunn av service,



3. Ideell innstilling når det på laveste kutthøyde er slik at lokket åpnes og det er en spalte mellom kammen og hendelstoppen på omtrent 3 mm til 4 mm.



4. Still høydejusterer fra laveste punkt, lokket skal lukke seg. På den høyere kutthøydeinnstillingen skal lokket lukkes og det skal være en smal spalte på omtrent 0,5 til 1 mm mellom kammen og holdekoplingen.



5. Hvis lokket ikke lukkes eller det ikke er noe mellomrom mellom kam og holdekopling når kabelen er slakk, fjern dekslet med to M5 x 10 panskruer.

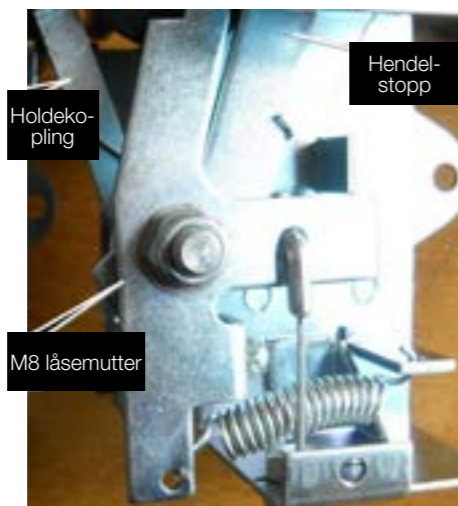


6. Og stram til finjusteringsbolten og mutteren M5.



7. Sett tilbake dekslet med M5 x 10 Phillips panhode skruer som vist over.

Periodisk vedlikeholdskontroller



- Trekk holdekoplingen frem og slipp den, den skal gå lett tilbake med fjærbelastningen. Hvis den er ren og ikke går lett tilbake, løsne M8 låsemutteren noe til den går lett tilbake.
- Hvis hendelen er for løs, stram mutteren til den beveger seg fritt uten å sette seg fast.
- Hold koplingene rene og en lett silikondusj vil gjøre at fiiselukkesystemet ditt virker godt.

FEILSØKING

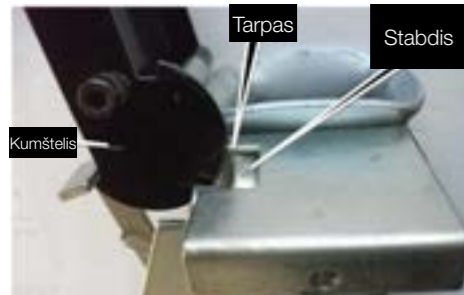
FEIL	SANNSYNLIG ÅRSAK	LØSNING
Ujevn eller dårlig kuttet.	Blunt blad.	Skjerp blad.
Heavy mulch igjen på kuttet stripe.	Cutting høyde er for lav til at høyden på gresset kuttet. Motoren ikke kjører på full fart. Undersiden av klipperens dekket er tilstoppet med vått gress.	Justere klippehøyden å fjerne omtrent en tredjedel av lengden på gresset. Deretter arbeide ned til ønsket høyde. Flytt gasspaken til raske. Slange av undersiden på klipperen. Se ETTER KLIPPING.

1. Nustatykite aukščio reguliavimo padėtį į žemiausią padėtį, dangtelis turi likti atidarytas. Kai perstatote aukščio reguliavimą iš žemiausios į aukštesnę, dangtelis turi užsidaryti. (Pavyzdys pateiktas ant 21" aliumininės vejapjovės. Ne visos vejapjovės yra vienodos. Kaikurių vejapjovių žemiausia aukščio padėtis nustatoma nuleidžiant rankeną emyn.)



M6 varžtas

2. Jei dangtelis užsidaro per anksti, vadinasi trosas pernelyg įtemptas. Jei dangtelis neatsidaro žemiausioje pjovimo padėtyje, vadinasi trosas per laisvas. Norėdami pakisti trosą įtemptą, nustatykite pjovimo padėtį į aukščiausią ir atlaisvinkite M6 varžtą, ir pastumkite reguliatorių norėdami įtempti ar atlaisvinti trosą, priklausomai nuo poreikio. Užveržkite M6 varžtą ir patikrinkite dangtelio veikimą.



Kumštelis

Tarpas

Stabdis

3. Idealus nustatymas bus tuomet, kai žemiausiame pjovimo aukštyje dangtelis atsidarys ir liks tarpas tarp kumštelio ir stabdžio apytikriai tarp 3mm ir 4mm



Tarpas

Blokuojanti svirtis

4. Nustatykite pjovimo aukštį į aukštesnę poziciją, dangtelis turėtų užsidaryti. Aukštesnėje pjovimo aukščio pozicijoje dangtelis turi likti uždarytas ir tarp kumštelio ir blokuojančios svirties turi likti tarpas apytiksliai tarp 0,5mm ir 1mm.



5. Jeigu dangtelis neužsidaro ir nėra tarpo tarp kumštelio ir blokuojančios svirties kai trosas yra įtemptas, nuimkite dangtelį pašalindami du M5 x 10 Phillips varžtus.



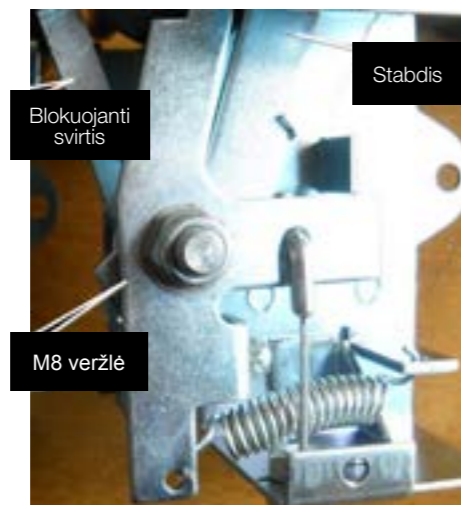
Reguliavimo varžtas M5

6. Užveržkite tikslesnio reguliavimo varžtą M5 ir jo veržlę.



7. Uždėkite dangtelį atgal ir priveržkite M5 x 10 Phillips varžtus taip, kaip parodyta paveikslėlyje

PERIODINĖ PATIKRA



Blokuojanti svirtis

Stabdis

M8 veržlė

- A. Patraukite blokuojančią svirtį ir atleiskite,

- ji turi staigiai grįžti dėka spyruoklės, jeigu ji šviri ir negrįžta sklandžiai, nedaug atlaisvinkite M8 veržlę kol atsiras laisvumas.
- B. Jeigu svirtis pernelyg laisva, priveržkite veržlę iki kol svirtis judės laisvai be trigdžių.
 - C. Laikykite mechanizmą švarų ir reguliariai negausiai sutepkite purškiamu silikonu

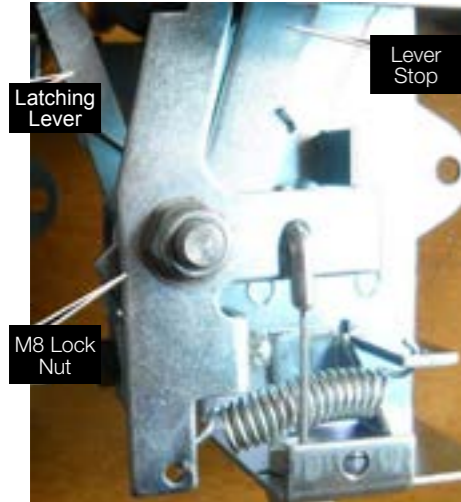
TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Neįprastas arba netinkamas pjovimas.	Atšipo geležtė.	Pagaląskite geležtę.
Stabus mulčiavimas lieka ant pjovimo juostos.	Pjovimo aukštis per žemas pagal pjaunamos žolės aukštį. Variklis nedirba pilnu greičiu. Žoliapjovės korpuso apatinė pusė užsikimšo nuo šlapios žolės nuopjovų.	Pjovimo aukštis pašalinti maždaug trečdalis iš žolės ilgis. Tada darbas žemyn iki norimo aukščio. Perkelti drošelį greitai. Žarnų netoli vejapjovės apatinės. Matyti po šienavimo



7. Pokrov ponovno pritrdite z M5 x 10 Phillips križnimi vijaki, kot je prikazano zgoraj.

Pregledi rednega vzdrževanja



- A. A. Potegnite zapahovalno ročico naprej in spustite. S pomočjo vzmeti bi se morala z lahkoto vrniti v prvotno stanje. Če se ne povrne v prvotno stanje, rahlo odпустite M8 varovalno matico, dokler se ročica ne premika z lahkoto.
- B. B. Če je ročica preohlapna, privijte matico, dokler se ročica ne premika prosto in brez zatikanja.
- C. C. Ročice naj bodo čiste. Silikonski sprej bo poskrbel, da bo zapiralo vašega drobilnika delovalo gladko.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOŽNI VZROK	REŠITEV
Neenakomerna ali slaba košnja.	Topo rezilo.	Naostrite rezilo.
Močan mulč na poti košnje.	Rezalna višina je prenizka za višino košene trave. Motor ne teče pri polni hitrosti. Spodnji del krova kosilnice je zamašen z mokro pokošeno travo.	Prilagodite rezalno višino, da bi odstranili približno eno tretjino višine trave. Za tem delajte do zelene višine. Premaknite plina na hitro. Izperite spodnji del kosilnice. Glej PO KOŠNJI.

Masport[®]